REVISTA DE ARQUITECTURA

JULIO 1941

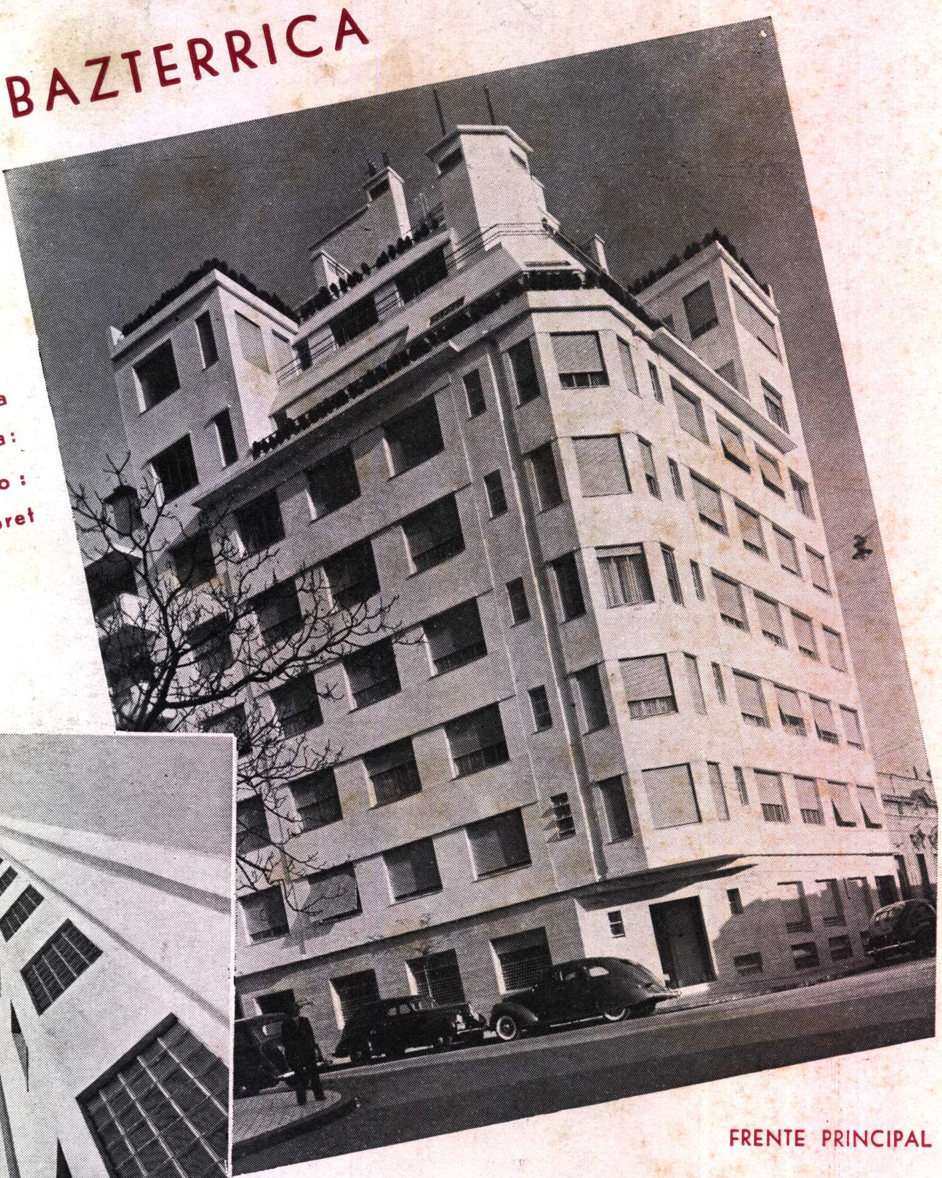
SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS
CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

CLINICA BAZTERRICA

Calle Juncal esq. Billinghurst.

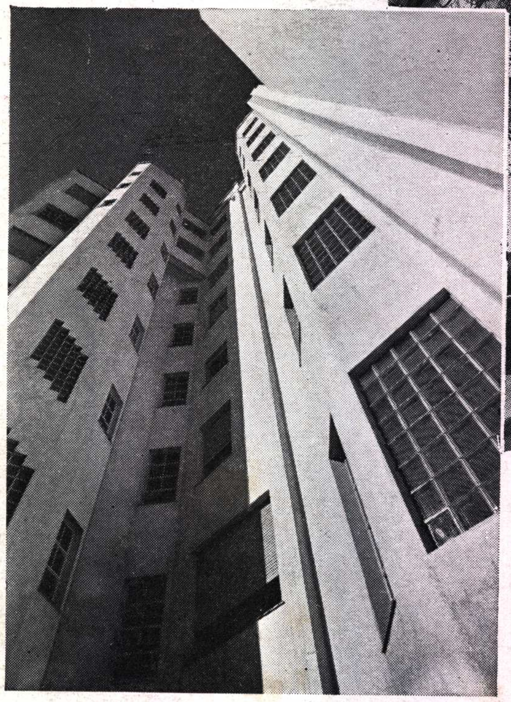
Arquitecto: Víctor M. Lavarello.

Empresa Constructora: Ingeniero: Adolfo T. Moret



FRENTE PRINCIPAL

FRENTE POSTERIOR



En esta moderna Clínica, que se describe en este número, hemos provisto y colocado con nuestras baldosas de vidrio MASLUZ y STENDHAL 56 m.² de pisos y tabiques.

GLAS - STENDHAL - MASLUZ

Pisos de Vidrios "MASLUZ"	Tabiques traslúcidos "STENDHAL"	Marquesinas de Cristal "GLAS"	Ventanales de Cemento "VIGARM"

Nuestros Ingenieros están a su disposición para el proyecto, el presupuesto y la construcción de tabiques

Cristalerías PICCARDO S. A.

SECCION ARQUITECTURA

TUPUNGATO 2750 — U. T. 61 - Corrales 3268 - 1651


ALBA
1005 Bermellon
ALBALUX
PINTURA-PREPARADA BRILLANTE
ALBA
ESMALTE
PARA INTERIOR Y EXTERIOR
ALBA
EXTERIOR
ALBA
Ya se trate de barnizar una **modesta silla** o de pintar un **rascacielo,** de proteger un **puente metálico** o de renovar la pintura de un **automóvil,** puede Vd. estar seguro de que **ALBA** le proporcionará el producto más indicado, por su **calidad y rendimiento.**
ALBA S.A. - Centenera 2790 - Buenos Aires


ITALIT
FIBRO CEMENTO
el material insustituible
CHAPAS LISAS — CHAPAS ACANALADAS (Grises y Rojas) Para Techos, Tabiques y Cielo-rasos
● Refractarias al calor y al frío . . . Inoxidables e incombustibles . . . De duración ilimitada y máxima economía
'ITALIT'
Ofrecen más ventajas de indiscutible superioridad en la construcción de:
CASAS — HOSPITALES — TEATROS — CUARTELES — ESCUELAS — GARAGES — FABRICAS — GALPONES — TINGLADOS DESARMABLES, etc., etc.
DISTRIBUIDORES GENERALES:
AGAR, CROSS & Co Ltd
Paseo Colón esq. Venezuela - BUENOS AIRES
Gral. Mitre esq. Tucumán - ROSARIO
BAHIA BLANCA - TUCUMAN - MENDOZA
Sres AGAR, CROSS & Co. Ltd.
Paseo Colón y Venezuela — Buenos Aires
Sírvanse enviarme amplia información sobre materiales de Fibro-cemento "ITALIT".
Nombre ....
Dirección ....
Localidad .... F. C.........
Pida referencias a los poseedores o consúltenos por mayores detalles y precios.



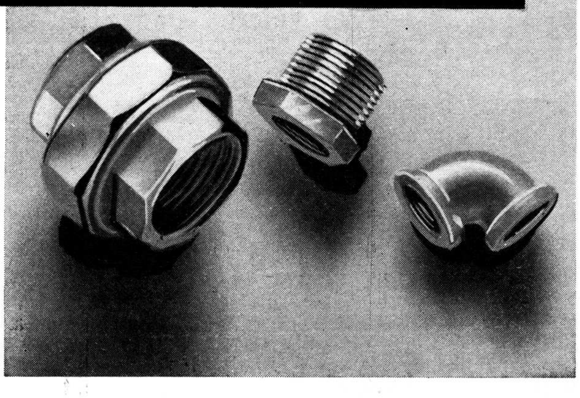
CAÑOS DE BRONCE

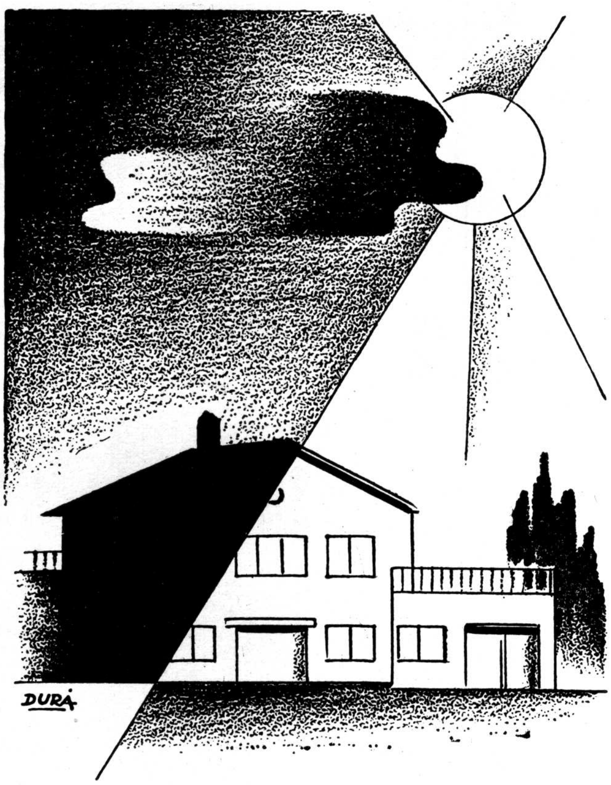
SEMA 85

TIPO PESADO

CON LA CLASICA UNION A ROSCA
PARA INSTALACIONES DE AGUA
CORRIENTE Y CALEFACCION

BUENOS AIRES • BELGRANO 857





LUZ EMBELLECE

El arte arquitectónico moderno no sería tal si no contara con un elemento notablemente expresivo y maleable: la luz artificial.

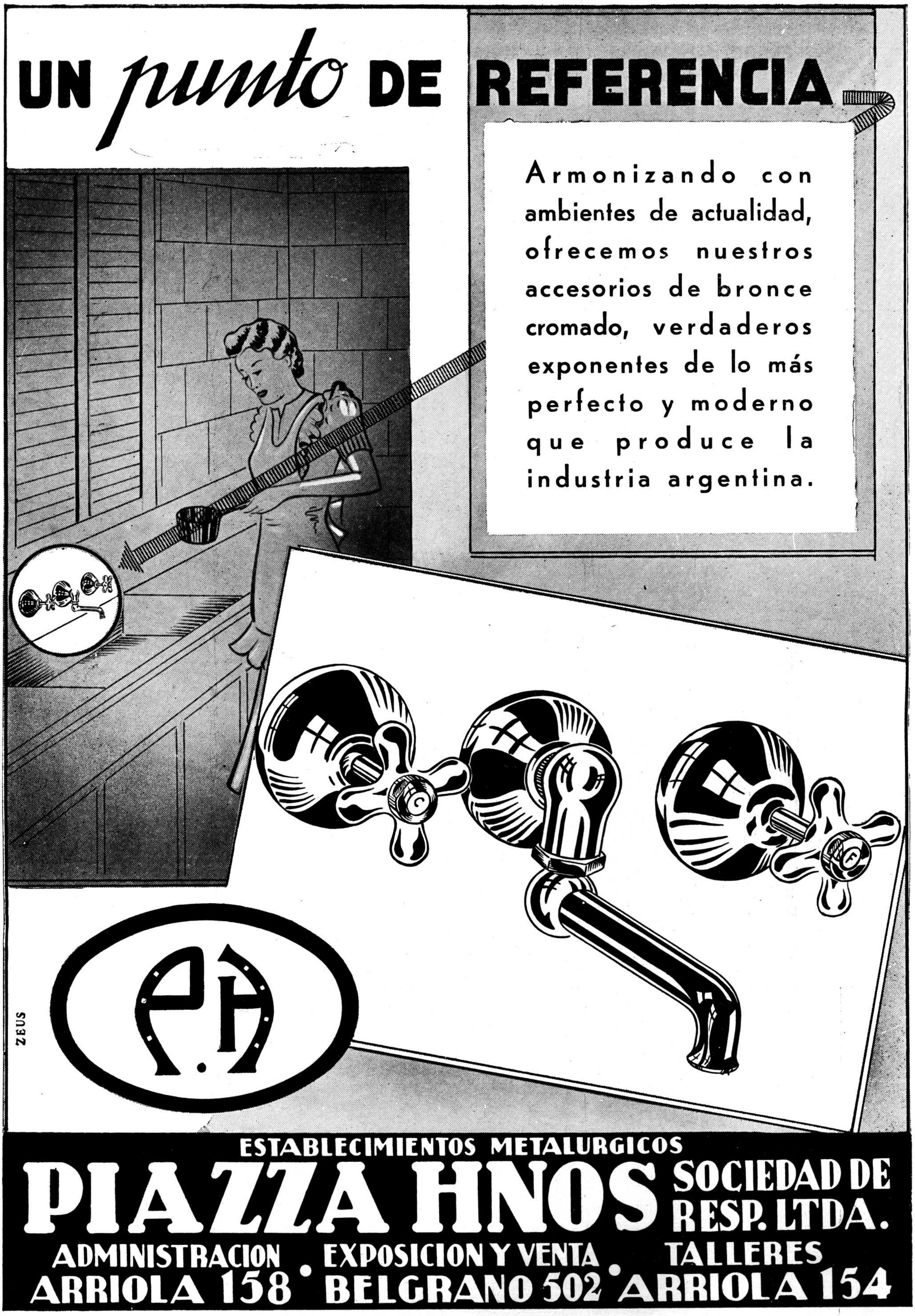
De valor decorativo y práctico a la vez, su aplicación racional depende de la acertada elección de las lámparas a emplearse.

Por ello, confíe Vd., Sr. Arquitecto, la belleza y la economía de la iluminación de su obra a las

LAMPARAS

OSRAM

Notable
producto de la
INDUSTRIA ARGENTINA


UN punto DE REFERENCIA
Armonizando con ambientes de actualidad, ofrecemos nuestros accesorios de bronce cromado, verdaderos exponentes de lo más perfecto y moderno que produce la industria argentina.
ZEUS
ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS
PIAZZA HNOS
SOCIEDAD DE RESP. LTDA.
ADMINISTRACION ARRIOLA 158
EXPOSICION Y VENTA BELGRANO 502
TALLERES ARRIOLA 154



Al elegir para sus obras
el Cemento Portland blanco
NIEVECRETE
obtendrá usted las máximas
cualidades al costo mínimo.
NIEVECRETE Cemento Portland
100 % legitimo, blanco nítido,
brinda superficies perfectas,
permanentes e inalterables.
NIEVECRETE representa siempre
garantías absolutas en be-
lleza, resistencia, economía,
duración y rendimiento.
NIEVECRETE
EL ENCANTO DEL BLANCO
CÍA. BRITÁNICA DE CONSTRUCCIONES DE ACERO LTDA.
CALLE BELGRANO 561 BUENOS AIRES U. T. 33 AVENIDA 4578


TM
EN LA CONSTRUCCION
CHACABUCO 132
TAMET
BUENOS AIRES



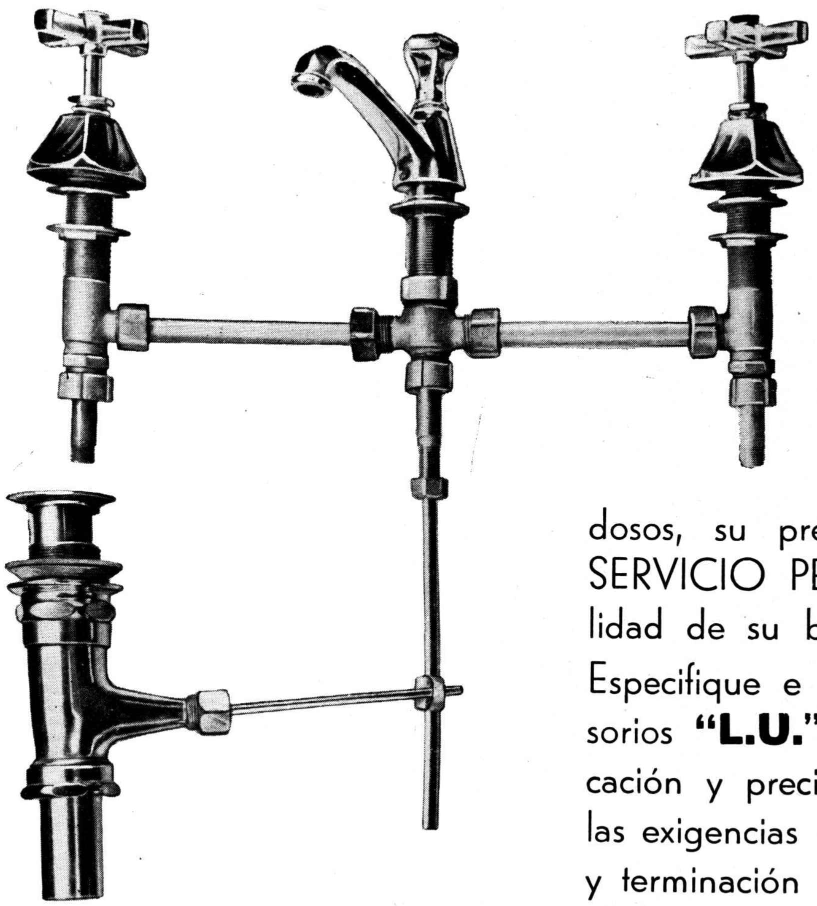
PARQUET
SEVILLA
EL MEJOR PISO DE
MADERA COLOCADO
SOBRE MEZCLA
FÁBRICA Y VENTAS
GALLI & ALBA
Av. SAN MARTIN 3060 (FLORIDA)
TELEFONOS (741) FLORIDA 117 Y 3788


Una Institución Técnica
al Servicio del País
El Instituto del Cemento Portland Argentino ha sido creado por todas las fábricas argentinas de cemento portland con la finalidad esencial de difundir y racionalizar el empleo de este material básico en las obras de la ingeniería y de la arquitectura del presente.
De ahí que su misión sea exclusivamente técnica y científica.
En dicho carácter, el Instituto está a disposición de todos los profesionales, a los que ofrece su más amplia colaboración.
De acuerdo con el propósito de divulgar las múltiples aplicaciones de este aglomerante hidráulico, se han editado los folletos cuya nómina figura a continuación y que son distribuídos sin cargo.
1.- RED TRONCAL NACIONAL. - Las calzadas de sus carreteras deben construirse con pavimentos de tipo superior.
2.- PAVIMENTOS DE HORMIGON DE CEMENTO PORTLAND. - Informaciones estadísticas al 1° de Enero de 1940.
3.- CASAS DE HORMIGON DE CEMENTO PORTLAND.
4.- CAMARAS SEPTICAS DE HORMIGON DE CEMENTO PORTLAND.
5.- BLOQUES DE HORMIGON DE CEMENTO PORTLAND.
6.- PASEOS Y PASOS DE HORMIGON DE CEMENTO PORTLAND.
7.- AEROPUERTOS. - Pistas de Hormigón de Cemento Portland.
8.- PAVIMENTOS URBANOS. - Porqué debe preferirse el hormigón de Cemento Portland.
INSTITUTO DEL CEMENTO PORTLAND ARGENTINO
CALLE SAN MARTIN 1137 - BUENOS AIRES



CONSTRUIDOS PARA RENDIR EL MAXIMO...

... los accesorios del cuarto de baño **"L.U."** son construídos para funcionar durante años. Las distintas piezas que pueden sufrir desgaste son clasificadas y los repuestos para las mismas son verdaderamente intercambiables. Unen a su buena calidad sus diseños novedosos, su presentación distinguida, su SERVICIO PERFECTO y la inalterabilidad de su brillo.



Especifique e instale en sus obras accesorios **"L.U."**, que debido a su fabricación y precisión responden siempre a las exigencias modernas y por su diseño y terminación armonizan con la presentación general del cuarto de baño y que por su calidad dan fama a los profesionales que los emplean en sus obras.

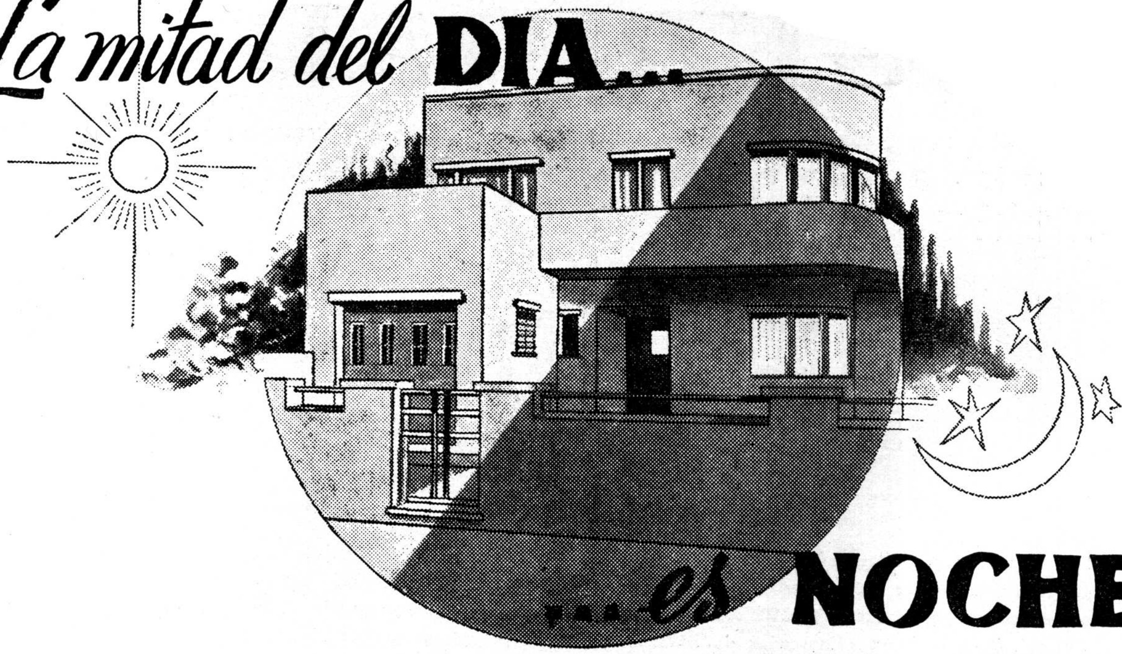
ACCESORIOS MODERNOS · PARA INSTALACIONES SANITARIAS · LU

INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD

S. A. Fundición y Talleres **"LA UNION"** Buenos Aires

ESTAN EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO

La mitad del DIA...

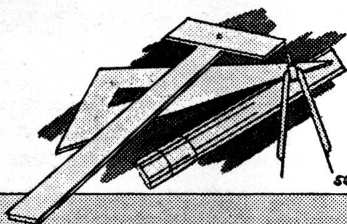


... *es* NOCHE!

De las 24 horas del día, hay, término medio, 12 de obscuridad... y es precisamente a esas horas, en que todos los miembros de la familia se reunen en el hogar, cuando más se aprecian las ventajas de una iluminación correcta.

Por eso, señor Profesional, creemos siempre oportuno recordarle que en nuestra Oficina Luminotécnica, hallará colaboración gratuita para lograr los mejores resultados en lo tocante a iluminación funcional y decorativa.

Estamos a su disposición.



PROVENTAS

CADE

COMPAÑIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S.A.

Av. Pte. ROQUE SAENZ PEÑA 812, OFICINA N: 112

U. T. 34 DEFENSA 6001, INTERNO 5

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

JUNCAL 1120 * U. T. 44, 3986 * BUENOS AIRES

Fundada el 18 de Marzo de 1886 (Con Personería Jurídica)

COMISION DIRECTIVA (1941 - 43)

Presidente
BARTOLOME M. REPETTO

Vice-Presidente 1º
ALFREDO WILLIAMS

Vice-Presidente 2º
RAUL LISSARRAGUE

Secretario General
JORGE J. DE MATTOS

Pro-Secretario
ANTONIO J. R. VARELA

Tesorero
ENRIQUE GARCIA MIRAMON

Pro-Tesorero
LUIS M. BIANCHI

Vocal 1º, ABELARDO J. FALOMIR — Vocal 2º, CARLOS VIDAL CARREGA — Vocal 3º, JORGE DE LA MARIA PRINS — Vocal 4º, ROBERTO J. LEIVA — Vocal 5º, HECTOR GRESLEBIN — Vocal Suplente 1º, FERNANDO TISCORNIA — Vocal Suplente 2º, CARLOS GALCERAN ESPINOSA — Vocal Suplente 3º, JUAN S. MAUTALEN— Vocal Aspirante Titular, ALFREDO J. P. ELIZALDE — Vocal Aspirante Suplente, RICARDO CORREA LUNA

Delegado de la División Provincia de Córdoba:
SALVADOR A. GODOY

Delegado de la División Provincia de Santa Fe:
JOSE A. MICHELETTI

Director de la Oficina de Asistencia Jurídica:
Doctor ARTURO S. FASSIO

DIVISION PROVINCIA DE CORDOBA

Av. Gral. Paz 134 — Córdoba

Presidente
SALVADOR A. GODOY

Vice-Presidente
EVARISTO VELO DE IPOLA

Secretario
ERNESTO ARNOLETTO

Tesorero
NEREO T. CIMA

Vocal 1º
RODOLFO AVILA GUEVARA

Vocal 2º
RAFAEL R. BRIZUELA

Vocal Suplente 1º
SALVADOR J. A. GODOY

Vocal Suplente 2º
HORACIO MOYANO NAVARRO

DIVISION PROVINCIA DE SANTA FE

Córdoba 961 — U. T. 6388 — Rosario

Presidente
JOSE A. MICHELETTI

Vice-Presidente
JORGE A. TAVERNIER

Secretario
ELIO M. SINICH

Tesorero
EMILIO M. BESSONE

Vocal 1º
ANTONIO J. PASCUALE

Vocal 2º
ELIAS L. MARTINATTO

Vocal Suplente
CARLOS SPIRANDELLI

Vocal Aspirante T.
EDUARDO SCARABINO

Vocal Aspirante Suplente
MARIO SOLARI VIGLIENO

CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

PERU 294, 2.º Piso * U. T. 33, 2439 * BUENOS AIRES

COMISION DIRECTIVA (1941 - 42)

Presidente
MIGUEL A. DEVOTO

Vice-Presidente
RODOLFO MOLLER

Secretario
JORGE ORTIZ

Tesorero
RAUL GONZALEZ CAPDEVILA

Pro-Tesorero
FRANCISCO J. BARRERA

Pro-Secretario
OSCAR J. P. STORTINI

Vocales: OSCAR A. GARGAGLIONE, ALFREDO L. GUIDALI, VICENTE H. CANTO, ROBERTO J. FABIAN, CARLOS M. MIGUENS y ROBERTO H. SOSSO

REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS Y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

DIRECCION Y REDACCION: JUNCAL 1120 - U. T. 44, JUNCAL 3986

AÑO XXVI JULIO de 1941 No. 247

SUMARIO

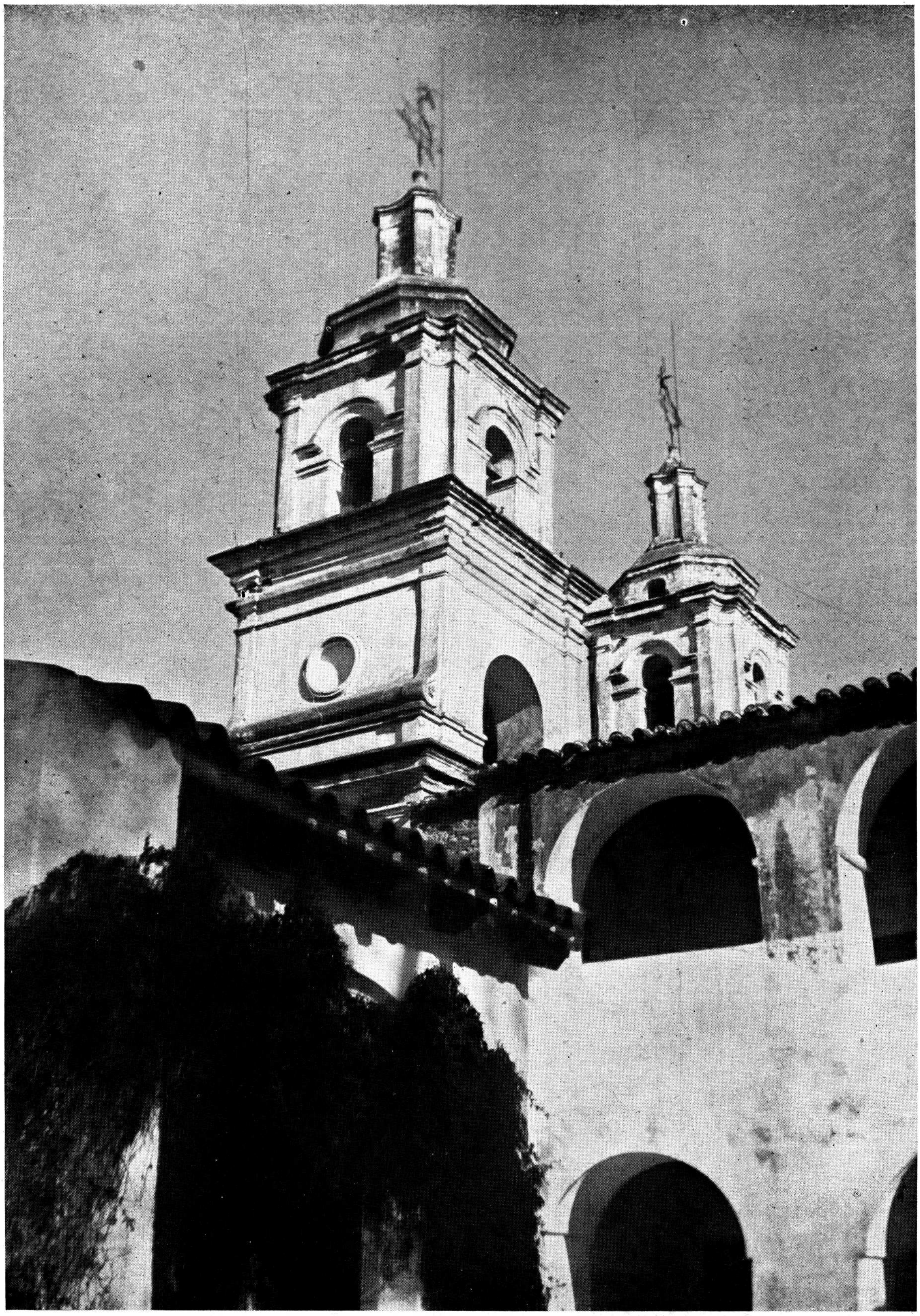
Editor:
Alberto E. Terrot

Suscripciones y Avisos

Administración:
LAVALLE 310
U. T. 31, Retiro 2199
Buenos Aires

Publicación mensual

Suscripciones (Rep. Arg.)
por año, $ 12.-; por semestre,
$ 6.-; Exterior $ 15



TORRES DE SANTA CATALINA
(Provincia de Córdoba)
Foto del Arq. Adolfo Justo Estrada

UN PROBLEMA DE SOLUCION IMPRORROGABLE

LA complicada situación del mundo actual con el consiguiente cierre de numerosos mercados y la eliminación de ciertos artículos de las listas de importación, están llevando a la construcción a un terreno delicado. Es menester la substitución de numerosos productos por otros similares, muchas veces improvisados e inadecuadas y ello obliga al técnico al estudio de problemas nuevos, no siempre derivados, precisamente en forma natural de las circunstancias mencionadas, sino por la intencionada especulación que con ellos se efectúa.

La carestía del combustible trae aparejados no pocos inconvenientes, lo mismo que la escasez del hierro y el acero, lo que no obsta para que se abulten exageradamente los precios de estructuras, en que aquellos sean necesarios en manera limitada o que no sean en modo alguno indispensables.

Vemos en alza permanente artículos de fabricación completamente argentina en base a productos también argentinos, lo que no tiene más explicación valedera que el afán mercantilista de "trusts" o combinaciones comerciales interesadas.

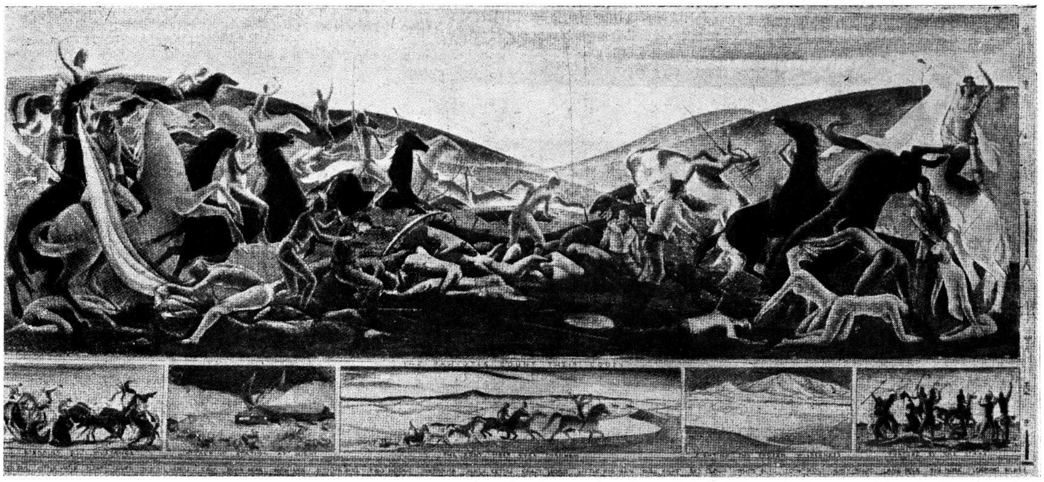
No podemos ante este estado de cosas que amenaza a la larga una paralización de las actividades de esa permanente y fecunda fuente de trabajo y de bienestar que es la construcción, permanecer de brazos cruzados. Ya los órganos más serios del periodismo, lo mismo que las voces más responsables de los gremios afectados, han hecho oir su reclamo a las autoridades para que se tomen las medidas indispensables tendientes a evitar las especulaciones que atentan contra esa actividad.

Es necesario además tender a una estabilización siquiera temporaria de los precios. Es inconcebible que por acción de unos pocos, y sin razón que su interés ávido, se viva en un régimen de precios de constante fluctuación, que dan una pauta de irregularidad que hace retraer a muchos capitales de las actividades más útiles.

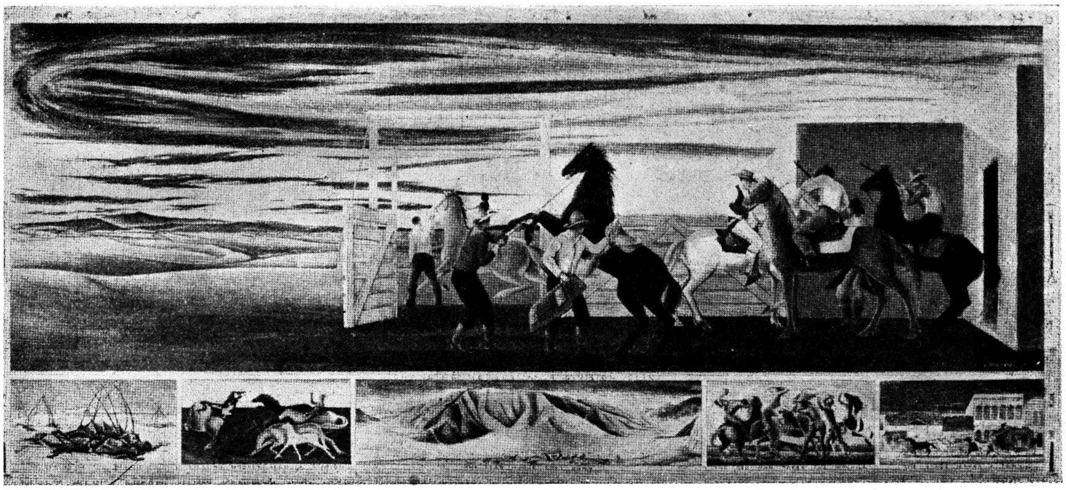
En cuanto a la construcción tiene su reflejo en la suba lógicamente comprensible de los precios unitarios con los que el profesional debe proyectar o el contratista presuponer, poniéndose a cubierto de posibles perjuicios en los que nadie quiere incurrir.

Creemos pues, que es indispensable y ya improrrogable un estudio por parte de las autoridades de todas estas cuestiones para determinar la forma de propender a solucionar uno de los problemas más serios de los momentos actuales.

LA PINTURA CONTEMPORANEA



"EL ASALTO A LA DILIGENCIA" (Decoración en el Departamento de Correos de Washington)
Frank MECHAU

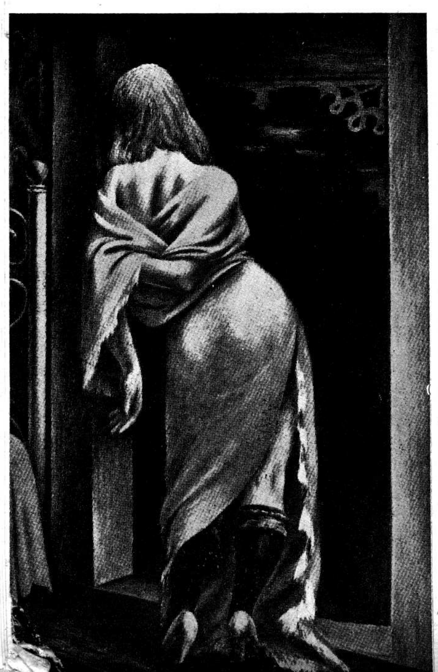


"PONY EXPRESS" (Decoración en el Departamento de Correos de Washington)
Frank MECHAU

En todo estudio de la pintura contemporánea norteamericana es esencial tener en cuenta sus orígenes. En este caso es lo más importante: las exposiciones base de nuestro estudio no tienen ninguna sección retrospectiva y no se puede, por lo tanto, reconstruir el fondo histórico de la pintura norteamericana de hoy. Forbes Watson, uno de nuestros críticos más famosos, en "American Painting Today" nos dice que "la pintura norteamericana no se desarrolla a partir de una base primitiva. Proviene de una serie de trasplantes de raíces diferentes importadas por los emigrantes que fueron nuestros antepasados. Es el arte de un pueblo que hasta hace relativamente poco se volvía a Europa para recoger su orientación y sus enseñanzas. Durante muchos años nuestros estudiantes, nuestros filósofos y nuestros científicos miraban a Alemania, nuestros artistas a Francia, nuestros escritores a Inglaterra. Nuestro arte es el arte de un pueblo que a lo largo de sus épocas de colonización y a pesar de su desarrollo industrial, continuó siendo intelectualmente una provincia de Europa".

Es extraordinario, conocidas estas

"HOY COMO AYER"
Fletcher MARTIN



"SIN HOGAR"
William GROPPER



NORTEAMERICANA

influencias, que en el arte norteamericano se haya desarrollado una corriente de independencia y que los artistas norteamericanos vivan hoy tan estrechamente ligados a su patria.

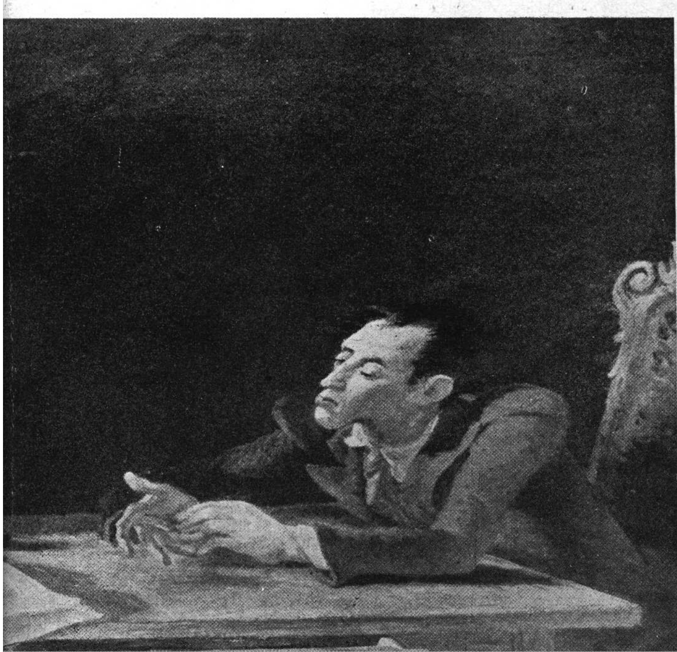
Porque esto es lo que la Exposición en su conjunto nos demuestra: la preocupación por la vida espiritual y física de norteamérica, en todos sus variados, contradictorios y fascinantes aspectos: las verdes colinas de Vermont y la roquiza costa de Maine; los campos de mieses de Kansas y las áridas tierras de Texas; las provincianas calles de Maine, los rascacielos de Manhattan y los barrios míseros de Chicago; las bellezas de las revistas y las muchachas de las fábricas; los cowboys y los mineros... Todo un panorama de los Estados Unidos interpretado por sus artistas. Interpretado en la mayoría de los casos con exactitud y maestría. Existe un importante grupo — los pintores abstractos y los experimentales — que queda fuera de este conjunto; pero, en general, el tono de nuestros artistas es conscientemente realista con toques de romanticismo, sátira y protesta social.

Helen Appleton Read.



"MUCHACHAS DE OFICINA"
Raphael SOYER

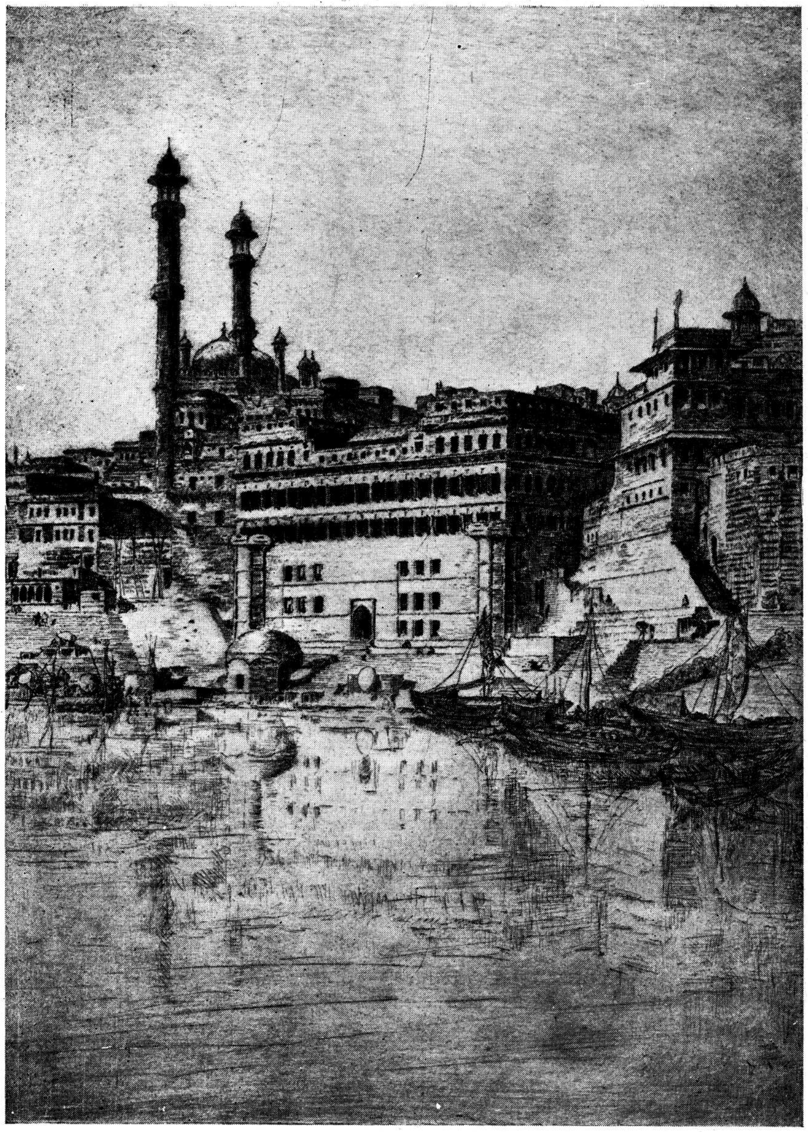
"SOLILOQUIO"
Franklin C. WATKINS



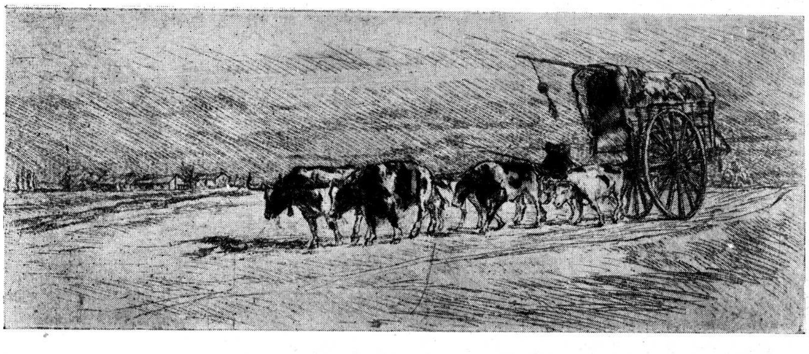
"DESCANSO EN LA SIEGA"
John Stockton DE MARTELLY



ARQUITECTO VICENTE COLMEGNA



EL RIO GANGES (INDIA)



LOS OVERITOS

TEMPERAMENTO profundamente artista el Arquitecto Colmegna recientemente fallecido en esta Capital, había buscado en el grabado y el dibujo una fuente de inspiración y de emoción, que ponía un paréntesis a sus tareas constructivas de la Arquitectura.

Ya habían llamado la atención sus grabados en las últimas exposiciones realizadas por nuestra entidad que lo contaron siempre como un asíduo concurrente.

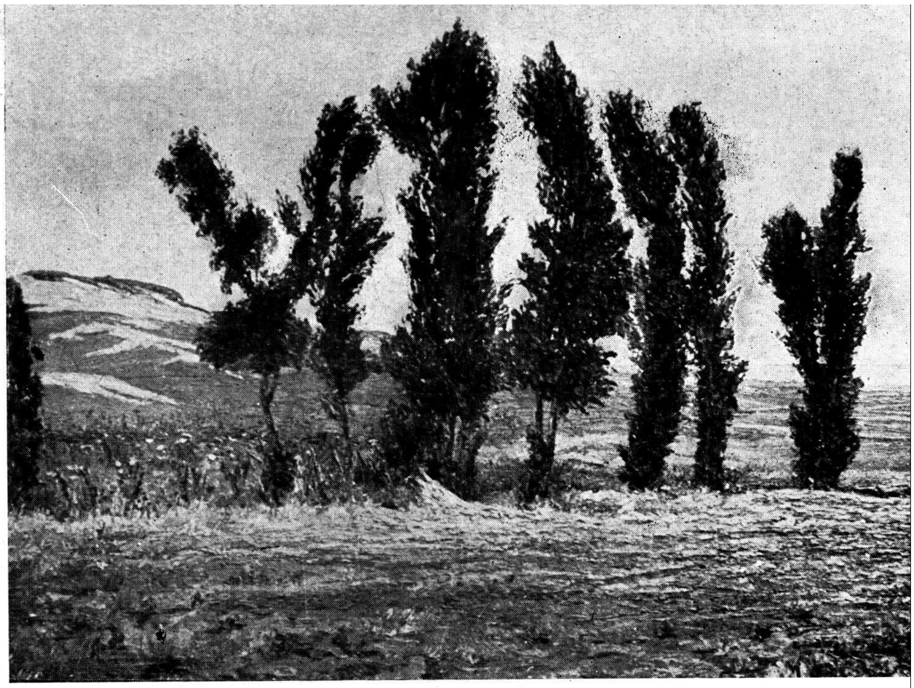
La punta seca, el cobre y el acero tuvieron en sus manos la misma plasticidad que otrora las estructuras de nuestro arte. La aceptación de sus trabajos en muestras de diferentes localidades de nuestro país y en certámenes en el extranjero hablan bien a las claras de los merecimientos de nuestro malogrado colega.

EXPOSICION DEL ARQUITECTO ANTON GUTIERREZ y URQUIJO

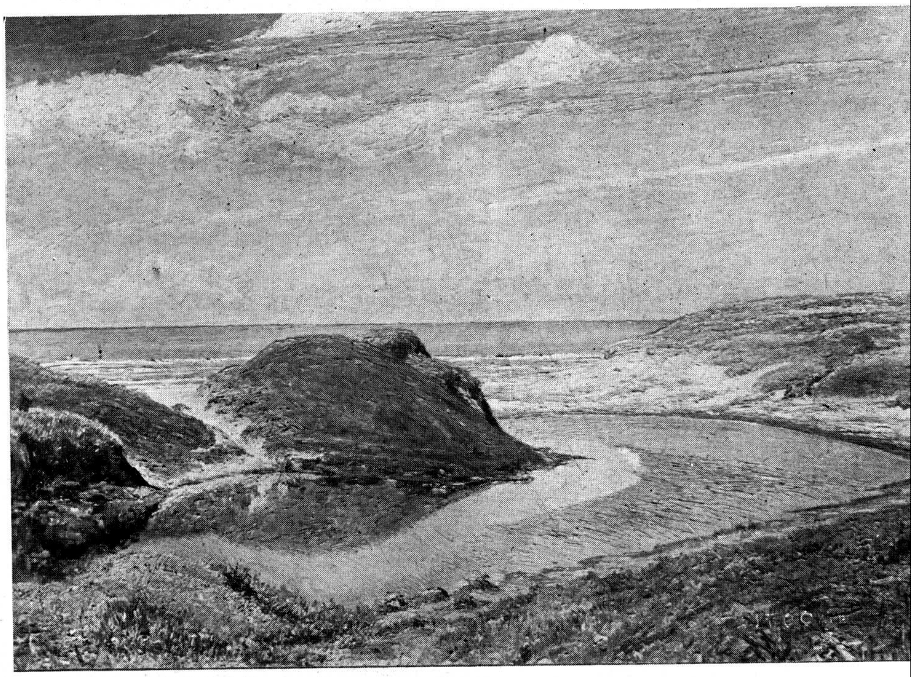
ARQUITECTO, pintor y escultor, la triple obra de Antón Gutiérrez y Urquijo fué comentada aquí en ocasiones varias. Ahora exhibe en la sala primera de la Galería Witcomb una serie de paisajes y el proyecto para la casa de una estancia argentina, estilo hispano-colonial. Dedica a éste 10 bocetos: planta, fachada — conjunto detalles—y tres interiores, incluyendo el mobiliario. Mucho ha proyectado y construído ya Gutiérrez y Urquijo. Artista de gusto afinado, espíritu culto, enlaza lo tradicional con las exigencias actuales y logra con ello evidenciar la distinción de su arte, ya bien situado en nuestro medio.

La serie de paisajes comprende 20 títulos, denominados genéricamente por su autor "Momentos en la costa marplatense". Movido a ello por la naturaleza de los asuntos preferidos, da a sus nuevos óleos la amplitud de líneas propia de nuestra vastedad marina. Pero incluye en ellos un contenido intensificado: el de una intimidad cuya esencia determina acordes muy sutiles en los aciertos mejor definidos de este conjunto. Así en "Día gris", un tema logrado en plenitud, cuya sugerente poesía no es el menor de sus méritos. La soledad, el movimiento de líneas, la finura de paleta, caracterizan otro momento feliz: "Arroyo Chapadmalal", resumido en gama gris, opuesto a la fuerte policromía de "Contraluz", o "Siete hermanos" un paisaje vegetal, opuesto, a su vez, a la entonación de "Tormenta". Los registros de verdes y tonos cálidos alternan allí con los grises en un tema de corte panorámico: "Vieja cantera", visto de lo alto. Atmósfera, sucesión de planos, amplitud de perspectiva, todo fué resuelto con ágil espontaneidad. Por estas cualidades, "Vieja cantera" es preferible a otros del conjunto, donde no faltan obras tan bien logradas como "Acantilado de los lobos" y "Nota".

(De "La Nación")

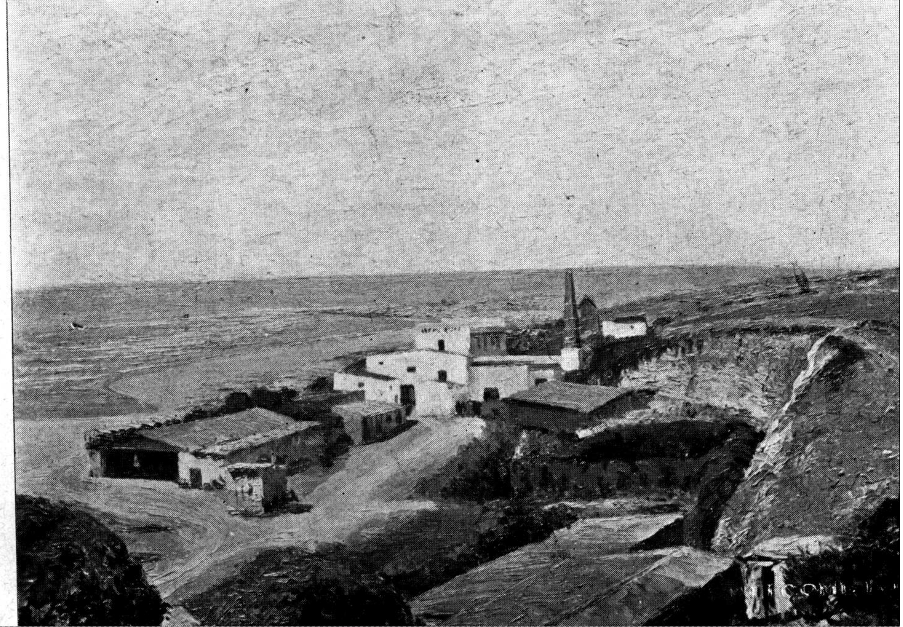


SIETE HERMANOS



ARROYO CHAPADMALAL

VIEJA CANTERA



DOCUMENTOS DE ARTE ARGENTINO

Publicaciones de la Academia Nacional de Bellas Artes - Buenos Aires, 1939 - 1940

Por el Arquitecto **CARLOS MENDIOROZ**

(De la revista "Sol y Luna") (*)

LA Academia Nacional de Bellas Artes está desarrollando un plan de publicaciones referentes a documentos de "arte argentino", serie de muestras gráficas realizada con acierto, mediante buenas y a veces excelentes fotografías precedidas por prólogos explicativos a cargo de los arquitectos Buschiazzo y Noel. Lleva publicados hasta ahora seis cuadernos con ejemplos de monumentos levantados por el trabajo ilustre de los Conquistadores y que perduran hasta nuestros días, algunos como simples ruinas. Esos cuadernos muestran, precisamente en sus títulos, la estela de cultura que venía bajando junto con la Conquista, desde el Norte rico de verdadera riqueza, hacia el Sur poblado de indios. He aquí los nombres: I La Iglesia de Yavi; II De Uquia a Jujuy; III Por la ruta de los Incas y en la Quebrada de Humahuaca; IV De la Puna atacameña a los valles calchaquíes; IX La Estancia jesuítica de Santa Catalina; X La Estancia jesuítica de Jesús María.

¿Quién que haya andado por esas regiones, sobre todo por las norteñas, no ha visto la desolación suplantando la abundancia que estos testimonios implican? Ahí están, desmesurados frente a las poblaciones y a los hombres contemporáneos, como jalones indicando el retroceso que podría sintetizarse en la fórmula: **cultura-instrucción.** Porque, sin duda, en cualquier pueblo de hoy funcionará una "escuelita" (palabra casi de tango), y algún bolichero turco tendrá prendida siempre su radio, y simulará el comité ser expresión de la "voluntad popular". Pero qué miseria, qué nada en esas cabezas y en esos corazones, pese a la mística del gran periodismo.

"Documentos de arte argentino", titula la Academia a sus publicaciones, y está bien así, porque es un nombre adecuado. No es español. Es de estas tierras, y aunque fueran españoles los maestros — que no siempre — la obra se **coció** al fuego de aquí. Es argentino, como la gente de esa época lo fué también aunque no usara el apelativo. La Argentina ya alentaba en la colonia y nuestra historia es continuación de su historia. Y sin embargo —quién puede negarlo — aquello era también España. España trajo con el verbo, toda su vida, que nosotros heredamos. Pero no por hablar español dejamos de ser nosotros mismos, sino al contrario. Y en eso está el vínculo que a muchos puede parecer y que otros quieren ver oscuro. La familia se perpetúa en los hijos y el honor de la familia está depositado en los padres. España nos fundó y por eso nuestro honor es España que se perpetúa en nosotros. Y esto nos dá identidad. Queden entonces como malhumorados gritos los de algunos argentinos que renegaron de la prosapia, porque la prosapia no desaparece aunque se grite. Eso de la generación espontánea murió como mito científico, después de haber asustado a las viejitas y haber complacido a los hombres de largo bigote: ahora va desapareciendo ese otro parecido mito laico que se quiso levantar, y que diluía nuestro origen racial afirmando, poco más o menos, haber nacido como país de golpe, cierto día lluvioso bajo unos paraguas apretados.

Pero es de mala raza despreciar a los abuelos y por eso ahora brota nuestro fervor por ellos. Brota y a veces se expresa — como todo fervor — en precipitados arrepentimientos, en gestos prontos, como quien salva lo que puede. Ahí está el Cabildo de Buenos Aires, que fué en un tiempo disfrazado, mutilado, y estuvo a punto de desaparecer: ahí está el Cabildo fundador, otra vez lavado y como rehecho cuidadosamente. Pero aunque puedan prestarse a críticas puramente teóricas, esos serios esfuerzos de rectificación ayudan a salvarse porque tienen algo de símbolo. Y si no: ¿cómo se explica el haber rectificado la dirección que nos alejaba premeditadamente hasta el recuerdo del "oscuro vasallaje colonial" y se produce ese desagravio hacia la más neta expresión de la colonia? No porque las directivas oficiales acusen síntomas de conversión. Sin embargo la realidad está. He ahí, como decía, el

(*) "Sol y Luna", número 6, Buenos Aires.

valor de símbolo que tienen esos actos inexplicables pero promisorios.

Todo esto sugiere también la publicación de los documentos de "arte argentino". La comparación entre nuestro horror y aquella grandeza es terrible. No porque nuestra nulidad sea consecuencia exclusiva del divorcio con España, pues la decadencia que padecemos es un fenómeno universal y el mundo hace rato que anda a tientas por los caminos, y con el mundo también España. Pero lo que surge como luz repentina es otra cosa, no negativa sino positiva, una comprobación gozosa. Y es que en esta tierra la arquitectura — y con ella las demás artes — tuvo expresión, si pobre en medios, plena en valor como muestra de cultura. Ya no nos avergonzaremos de nuestra realidad. La achacaremos — y con justicia — al momento que la humanidad transcurre. Y sobre todo, podremos sentir como la confianza del hijo, afirmado en el recuerdo del padre cuya vida le cuentan.

La pobreza de los medios, precisamente, es una prueba para el valer del arte, cuya más representativa manifestación es la arquitectura. Las demás artes "funcionan" dentro de ella. Pueden estar aisladas como partes de un poema, partes completas en sí, mas cuya plenitud reclama su fusión con el todo. Y la verdadera arquitectura exige, a la inversa, el concurso de esas dos otras manifestaciones. No importa que se perciba la pobreza en la mano inexperta o en la técnica novicia. Si hay vida hay arte y la vida siempre se expresa con fuerza. Por eso hacía resaltar lo de la pobreza en los medios, pues sin que pueda suponerse mayor, se ha empleado en estos ejemplos — con la audacia y personalidad de que ahora carecemos — los recursos más valiosos de que pueda echar mano una arquitectura legítima, hasta llegar a trascender esplendor de formas y de colores. No se ha eludido el problema de la decoración, para llamarle con una palabra de significado corriente. Pese a las dificultades que se habrán combatido (escasez de artesanos y de recursos, mentalidades semisalvajes) están resueltas haciéndoles frente. Las tallas, los recuadros, las pinturas murales, la molduración, y sobre todo el **color**, muestran el dominio del artista, que se expresa también en la fuerza de los volúmenes y en la originalidad de las formas. Y si a veces la decoración carece de soltura, siempre en cambio está bien puesta donde está. Adviértense también ciertas esculturas y cuadros traídos de la Península o de los centros más ricos de América. Pero lo directamente resuelto "en el terreno" acusa sin lugar a dudas la trasmisión legítima, cosa distinta de la imitación, por cierto.

Resulta entonces que en las despiadadamente pobres regiones del Norte argentino (las Quebradas, las punas desérticas), donde el ritmo de la época a lo sumo se nota en algún nuevo surtidor de nafta (sucedáneo moderno de las antiguas formas arquitectónicas), en esas regiones que han permanecido durante lustros como muertas y donde la miseria aplasta a la totalidad del hombre, resulta que en esos pueblos alguna vez alentó la creación artística, que se da sobre la tierra de la manera igualmente misteriosa que se dan los frutos. No la creación académica. Y eso es lo importante. La creación auténtica — que en cierto modo podría llamarse popular — es cosa distinta de la académica. Esta es premeditada, estéril; la otra espontánea, fecunda. La enseñanza académica aparece donde se funda una academia y mientras un presupuesto pueda mantenerla. La auténtica brota donde Dios quiere y cuando quiere. Claro que también hay técnica y enseñanza en ésta, pero no es todo, pues si no ¿cómo se explica su desaparición allí donde se ha expresado anteriormente?

Y es el caso de señalar ahora una grave realidad de nuestros tiempos que, ciertamente, habrá sido ya destacada. No existe expresión colectiva y espontánea del arte. Si hay correspondencia entre la manifestación artística y el ambiente (tal vez la **voluntad de forma** de Worringer), es decir, si la emoción se produce por medio de formas propias de cada época y lugar: ¿qué es lo que pasa en nuestros días? Insisto en que no se trata de los casos aislados. Pero el hecho es que la "producción" colectiva de la obra es mala, es pésima. Ya ha pasado el momento fugaz en que se reclamó nuestra emoción frente a una pipa, un bidet, un automóvil. Esos son objetos secundarios, y cada época los tuvo de semejante categoría. Pero falta el aire artístico, ese milagro (posiblemente humano) causa y efecto de un ambiente cuya expresión es el tipo de creación viva y bella, desinteresada e indispensable.

La arquitectura, la pintura, la escultura, documentados en los cuadernos de la Academia de Bellas Artes, demuestran eso: que han sido obras auténticas brotadas allí, algunas entre los cardones, otras entre los arroyos del paisaje. La libertad (en el buen sentido de la palabra: elección

entre lo bueno) es condicional al arte. Los estilos arquitectónicos son una prueba de ello, pues sin libertad nunca la humanidad hubiera salido de su primer estilo. Ahora se pretende petrificar la variedad que significan los estilos convirtiéndola, por increíble inversión de conceptos, en inflexible guía que corta toda inspiración. La creación artística es dinámica y su clasificación en estilos solo responde al interés del estudioso, del coleccionista. Y aquella condición está cumplida en la "falta de estilo" de la arquitectura reseca de las iglesitas atacameñas, o de la decoración del púlpito y en el Cristo de la Catedral de Jujuy, o de los patios de las casas encaladas de sol.

Por eso el nombre de arte argentino resulta adecuado. Y si se advierte todavía que la alta expresión de la cultura es su manifestación colectiva, fruto del medio en que se expresa, se tiene valorizada la calidad de la época aquella. Porque las manifestaciones individuales son nada mas que un síntoma de cultura y pueden atribuirse a fenómenos de importación o de esfuerzo personal; pero la manifestación generalizada es consecuencia del ambiente y equivale a la cultura misma.

La época de la colonia era, pues, una época culta. Esta no lo es. Y si ciertas expresiones particulares sobresalen hoy por encima de las posibilidades antiguas — como un buen museo, una buena biblioteca, un buen poliglota — ellas constituyen sólo esfuerzos aislados que no emergen de la raíz de la comunidad. Es que no hay estilo. No hay cultura.

Carrizo recogió de labios criollos viejísimos, restos de las canciones trasmitidas por tradición oral dede la época de la Conquista, es decir de España, es decir de Roma, es decir de la Cultura. Los hijos de aquellos viejos ya los habían olvidado. Habian roto el hilo que los conectaba con esa vida del espíritu y sus bocas solo pronunciaban las palabrejas técnicas o tangueras de que se compone su reserva de personalidad.

Tal ruptura, que es regresión, se percibe en todas las manifestaciones cualitativas. Porque el campanario de cualquier iglesia de aquellas es más arquitectura que un rascacielos de Buenos Aires, y su lección es más útil — si se la aprovecha — que el conocimiento de la estilografía. Es que su existencia no nos es forastera, sino que tiene, al contrario, como un parentesco con nosotros, merced al lazo que al vincular las expresiones artísticas con los hombres, da la prueba de su autenticidad.

Confortémonos con el testimonio de esos documentos. Ahí están, fruto en estas tierras vírgenes del impulso vital de la Conquista, las obras que hoy en vano pretenderíamos realizar. Hemos caído en la idolatría del tamaño o de la moda, y nuestro gusto se ha estragado por la ramplonería. Pero ahí están esos testimonios. ¿Imitarlos? Sería una ramplonería peor. Copiar un estilo, un modo espontáneo, es un crimen de lesa inteligencia. ¿Se respetaría al poeta que pretendiera crear imitando, por ejemplo, a Góngora? El "estilo colonial" en la arquitectura contemporánea, no es otra cosa que una muestra más de incultura mezclada con impotencia. Por ahí no se llega, no se puede llegar a nada. Y no hay cosa más desgraciada que las tentativas de fecundación artificial para continuar en nuestros días con las formas arquitectónicas "coloniales", cuya vigencia exige torturar la realidad.

La lección de estos ejemplos de arte argentino es **otra cosa** y tiene los dos aspectos dichos: el de enseñarnos las obras de verdadera creación artística nacidas en estas tierras que vivimos, y el comprobarnos que las fronteras de nuestra patria en el tiempo, se abren más allá de las fechas locales y entroncan con la misma cristiandad: que somos ciudadanos del mundo y no aborígenes cercados por los océanos. Tal desmesurada lección tiene un carácter superior al simplemente estético y sus efectos se relacionan hasta con nuestro destino de pueblo. Pues si bien esas reliquias ofrecen entre ellas desigual inspiración, de todas dimana, en cambio, esta promesa: nuestra tierra, que ha fructificado en arte verdadero, espontáneo, popular, nuestra tierra, apenas la humanidad se recobre y convalezca, volverá a palpitar con la vida de la sangre, un rato interrumpida.

CLINICA BAZTERRICA

Calles Juncal esq. Billinghurst

Arquitecto: VICTOR M. LAVARELLO - S. C. de A.

UN nuevo y valioso exponente de la arquitectura especializada de nuestro tiempo acaba de incorporarse a Buenos Aires con el edificio levantado en la esquina de Juncal y Billinghurst para la Clínica Bazterrica, obra proyectada y dirigida por el arquitecto V. M. Lavarello y ejecutada por la Empresa Constructora del ingeniero Adolfo T. Moret.

Todos los progresos de la técnica sanitaria así como los conceptos fundamentales del moderno arte constructivo han sido contemplados en esta obra que constituye, sin disputa, una creación de valor singular entre las de su género.

Destácase asimismo el mérito estético de esta construcción cuyas decoraciones interiores son obra de la artista señorita Lucrecia Moyano.

La Clínica Bazterrica se compone de dos secciones independientes y unidas a la vez: el Sanatorio propiamente dicho y los Consultorios externos.

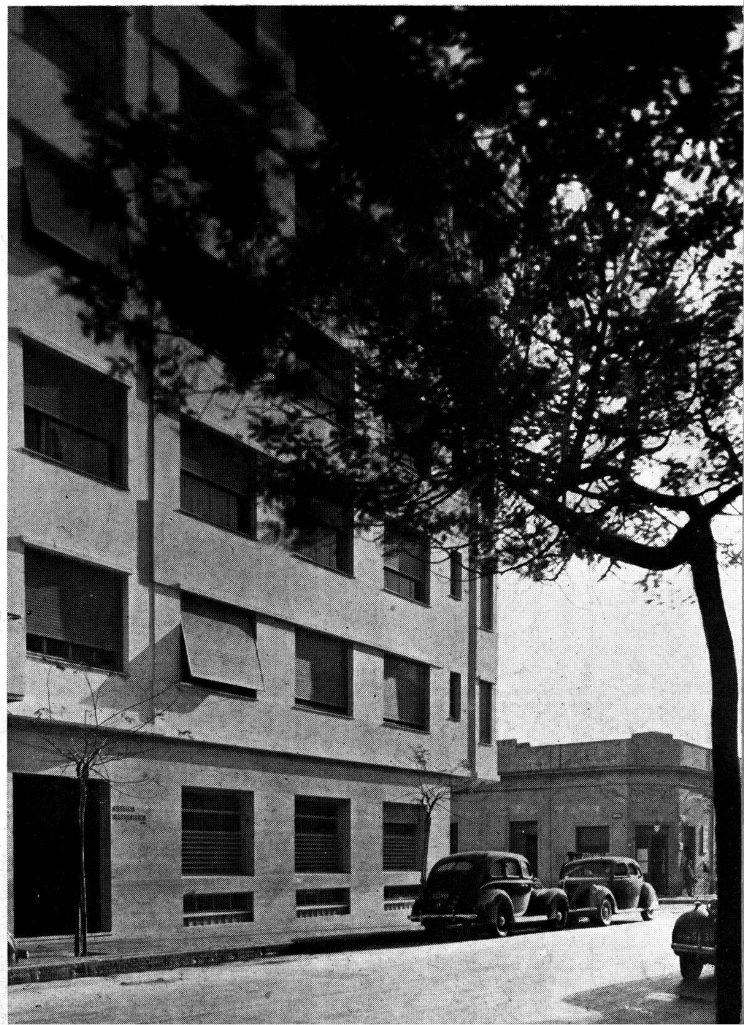
Dos amplios subsuelos, planta baja y siete pisos altos constituyen la estructura interna de la construcción y en ella se adaptan cómoda y racionalmente todos los órganos activos del vasto mecanismo administrativo y técnico que integran una Clínica como la Bazterrica.

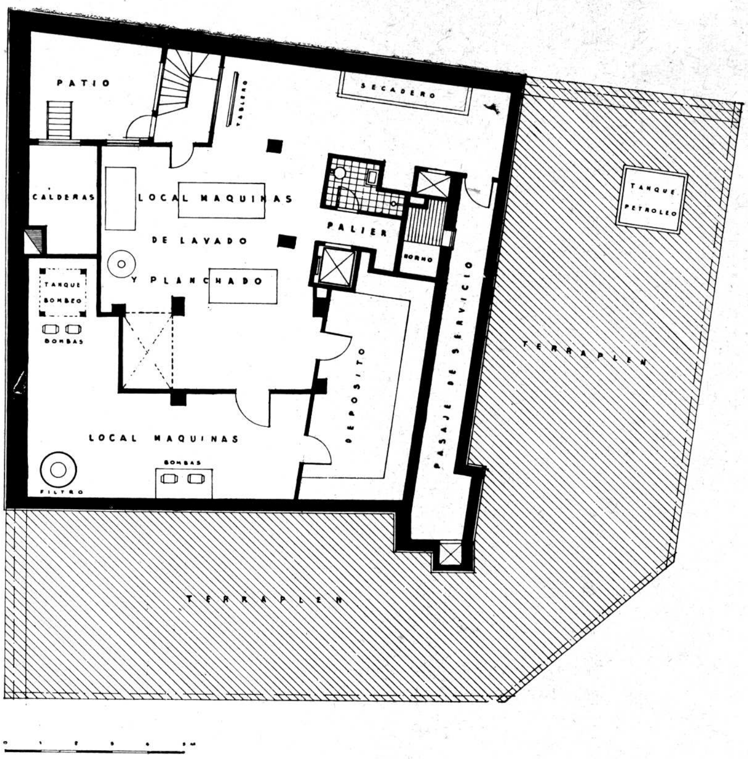
SANATORIO.

Comprende esta sección las habitaciones para enfermos, el servicio médico y los servicios generales.

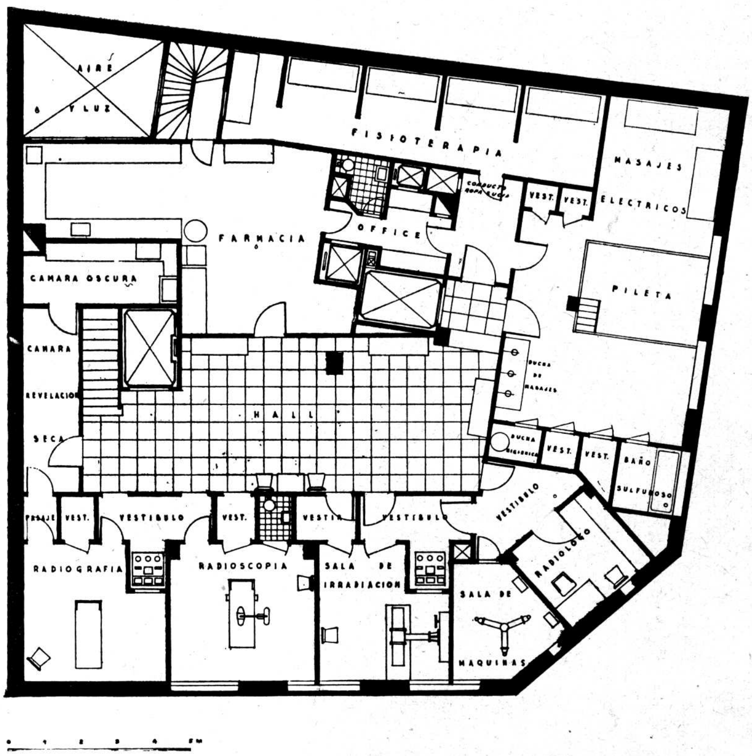
Las habitaciones para enfermos—once en total, distribuídas en los siete pisos—están dispuestas casi todas al frente, con amplia recepción de luz directa a través de grandes ventanales; disponen de baño propio, teléfono interno, señales luminosas para enfermera y mucama, roperos, pisos de goma y paredes terminadas al óleo mate, elegantemente amuebladas en colores claro y tonos variados buscando la impresión íntima del hogar. Un sofá cama para el acompañante del enfermo completa el mobiliario de estas habitaciones cuyo equipo prevé hasta las menores exigencias del enfermo y todas las necesidades del servicio que están llamadas a prestar.







2º SUBSUELO



1º SUBSUELO

En el piso segundo han sido dispuestos los departamentos con salita individual,, "antichambre" y la habitación del enfermo propiamente dicha.

En el quinto piso han sido dispuestas las habitaciones de la maternidad y anexa a ellas la "nurserie" con baño de niños independiente; amplias galerías con "hall" y sala de conversación en cada piso sirven de expansión social a los visitantes de la Clínica.

Dos ascensores y una cómoda escalera aseguran la comunicación vertical de todos los pisos.

Los médicos y practicantes de guardia disponen de habitaciones perfectamente ubicadas con baño propio.

Un departamento independiente con amplio comedor e instalaciones sanitarias independientes dentro del Sanatorio, constituye la residencia de las hermanas.

SERVICIOS MEDICOS.

Los servicios médicos del Sanatorio, aparte de los externos que se dividen en Clínica general, Urinarias, Fisioterapia y Radiología, comprenden tres secciones: cirugía, partos y ortopedia.

Los servicios de cirugía comprenden dos salas de operaciones dotadas del instrumental más perfecto y apto para la aplicación de los más modernos métodos.

La admisión y absorción de gases: oxígeno y otras, se produce por conductos embutidos en los muros.

En comunicación directa con la sala de operaciones se encuentra la sala de instrumental, esterilización y agua destilada. Gabinetes de hierro, mesas de mármol, piletas y conducto directo al horno incinerador completan esta sala.

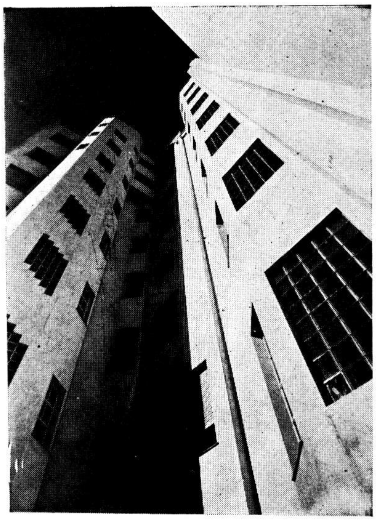
Cada sala de operaciones dispone de sala de anestesia y sala de "toilette" post-operación.

Para los médicos se dispone de guardarropas, lavabos y baño.

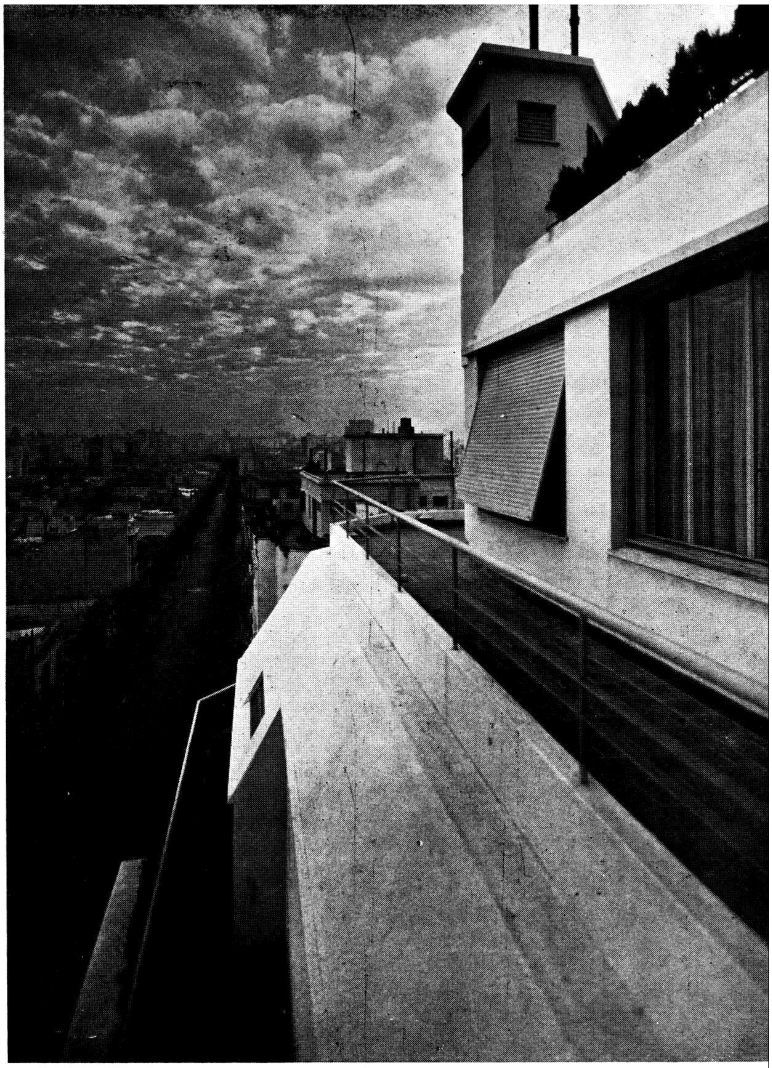
Altavoces estrategicamente ubicados aseguran la rapidez y disciplina del servicio.

La sección partos se compone de dos salas y anexos a ellas, los servicios de esterilización y lavachatas por una parte y baño con agua destilada, "toilette" y pesaje de niños por la otra.

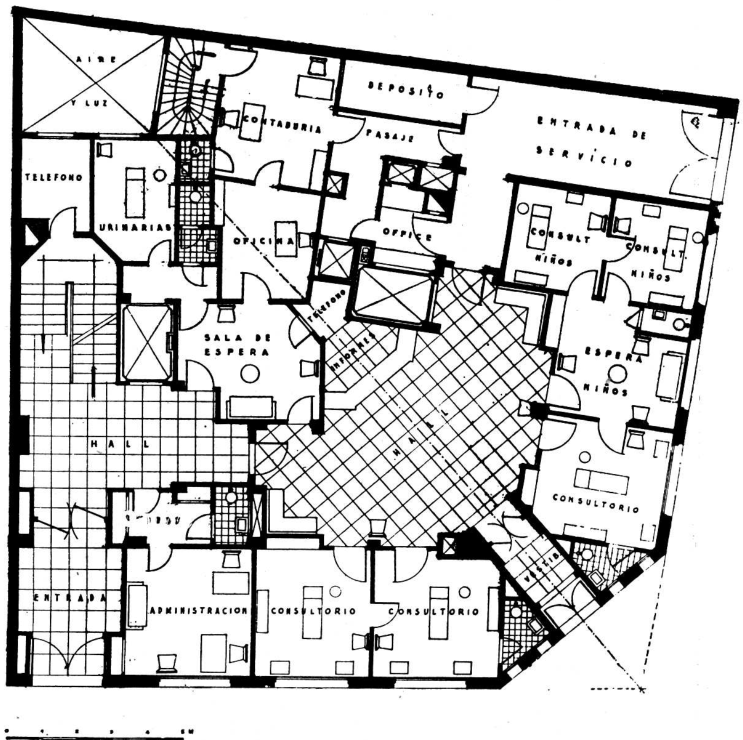
La sección ortopedia, además de los servicios generales de la cirugía dispone de una sala para yesos con pileta e interceptor.



VISTA DEL PATIO



VISTA DE LA CALLE JUNCAL DESDE LA TERRAZA



PLANTA BAJA

En el séptimo piso se ha instalado la sala para los médicos y anexa a ella, un gran comedor para los mismos.

Funcionan en los dos subsuelos, la farmacia, sala de rayos X, una gran piscina con suficiente número de casillas y compartimentos para masajistas.

SERVICIOS GENERALES.

Cada piso dispone de un "office", con servicio de pileta, calientaplatos, heladera eléctrica, ascensor, montaplatos, señales luminosas, teléfono y altavoz.

Una gran ropería distribuye en cada piso la ropa que ha pasado por el lavadero, secadero y equipo de planchado instalados en el segundo sótano. La ropa usada es enviada directamente al lavadero por un conducto embutido especial con bocas de entrada en cada piso.

La cocina marca una interesante innovación en lo que a sanatorios se refiere pues ha sido ubicada en el 8º piso en donde recibe ventilación y luz natural por tres costados cuyo funcionamiento es completamente eléctrico, tiene acceso a amplias terrazas.

Dispone también la Clínica Bazterrica de sistemas perfectos de calefacción, refrigeración central, agua caliente, horno incinerador de resíduos, teléfonos y demás instalaciones modernas exigidas por la naturaleza de los servicios que en ella se prestan.

Y todavía, antes de pasar a la descripción somera de los consultorios externos, que constituyen una de las dos grandes secciones en que se divide la Clínica, es necesario referirse a la capilla instalada en la planta baja del edificio.

Constituye esta capilla una sobria nota de arte y de bella estilización del sentimiento religioso.

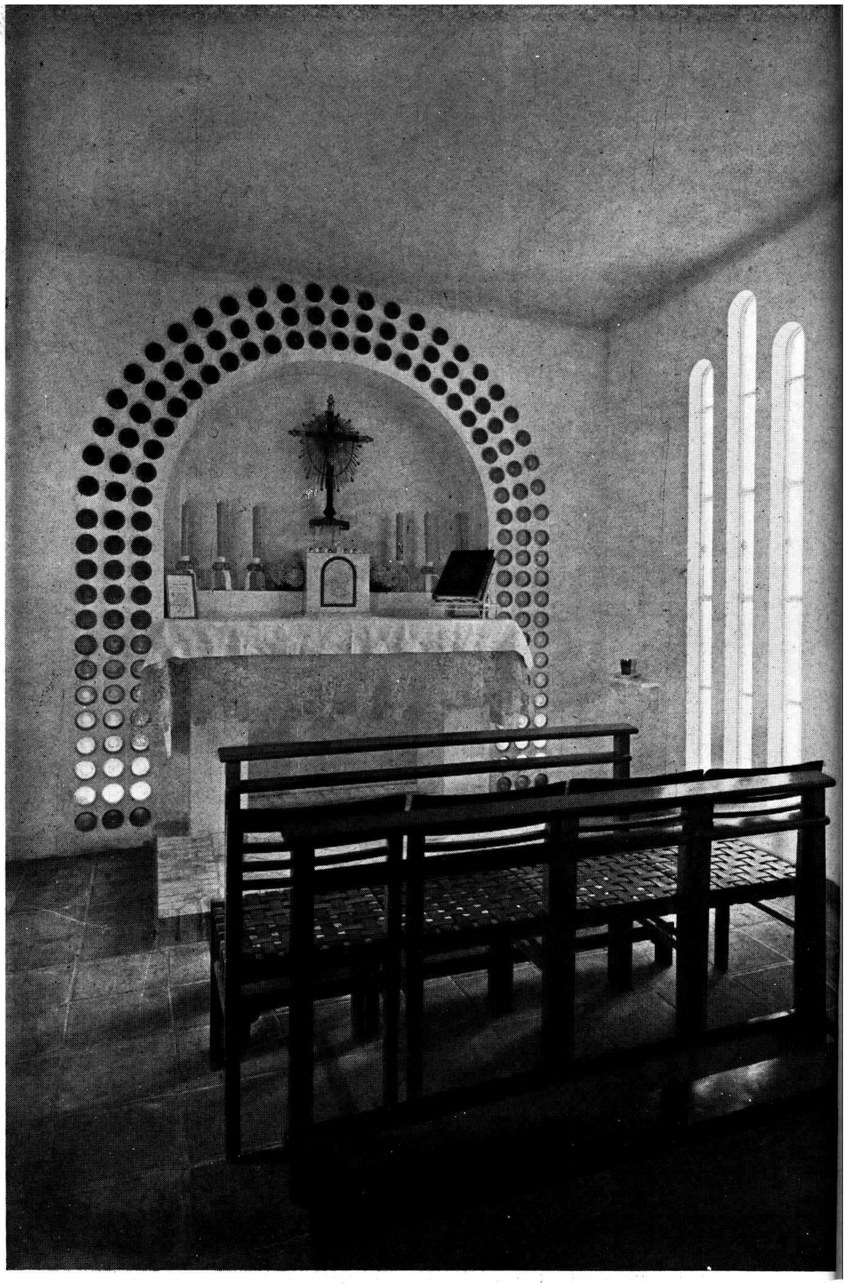
En cuanto a las líneas exteriores de este edificio poco puede agregarse al efecto que se desprende de la contemplación fotográfica que brindamos a nuestros lectores.

Las líneas de fachada son sobriamente modernas y el equilibrio y soltura plástica de los volúmenes produce una impresión de proporción armoniosa y pulcritud estética.

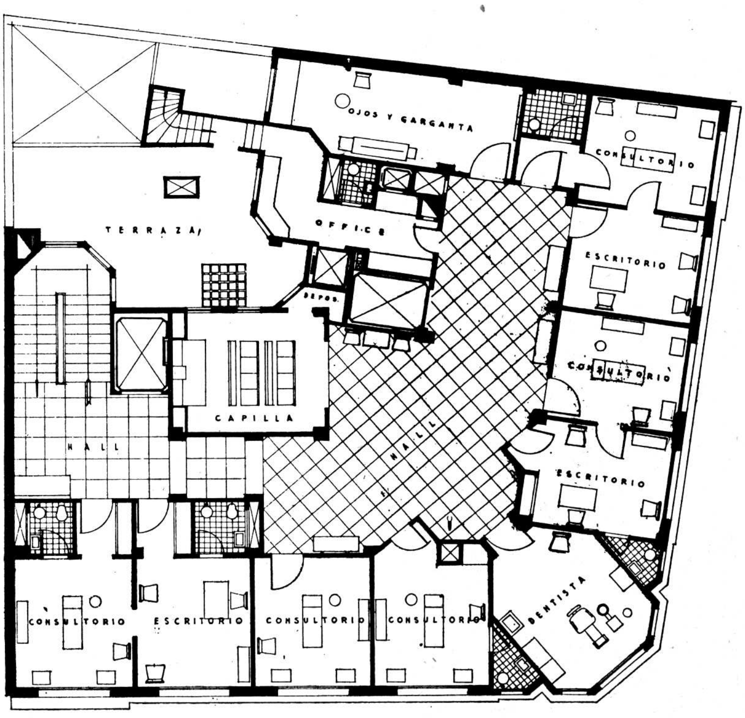
CONSULTORIOS EXTERNOS.

Los consultorios externos que han sido instalados en la planta baja, comprenden servicios de las especialidades de ojo, oído, nariz y garganta, niños, clínica general, odontología, urinarias, fisioterapia (consultorio, baños de inmersión, sulfuroso, masaje y reposo) y radiología.

Todos estos servicios disponen de modernísimo instrumental y han sido proyectados para atender con la máxima eficiencia y rapidez a una clientela nutrida.



EL ORATORIO

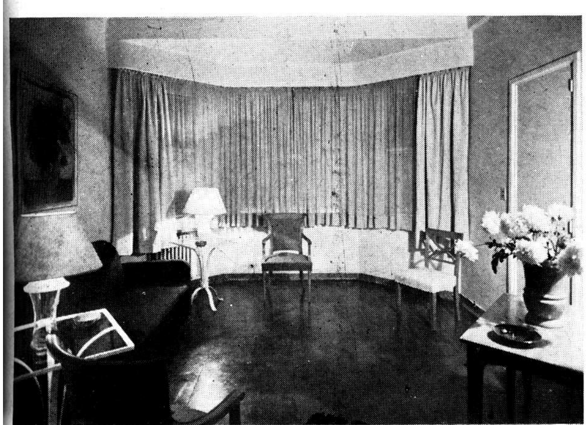


PRIMER PISO

El 2º piso dispone de habitaciones especiales y dos departamentos. Cada uno de éstos se compone de un vestíbulo de entrada, una amplia habitación para el enfermo, baño completo, y una salita con un armario que al ser abierto la transforma en comedor del acompañante. En este piso ubicado sobre la esquina se ha previsto una sala de conversación.

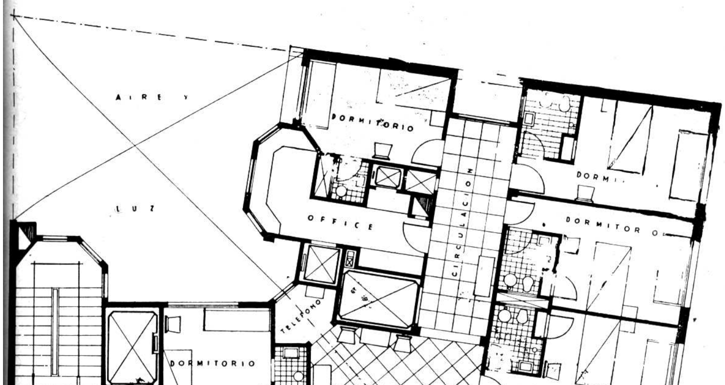


SALA DE CONVERSACION



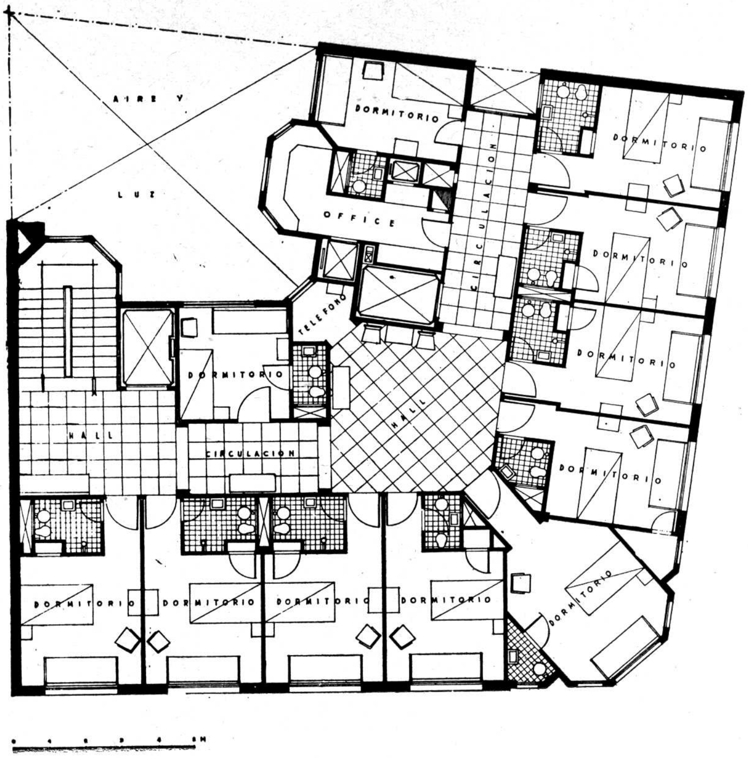


SALA DE DEPARTAMENTO



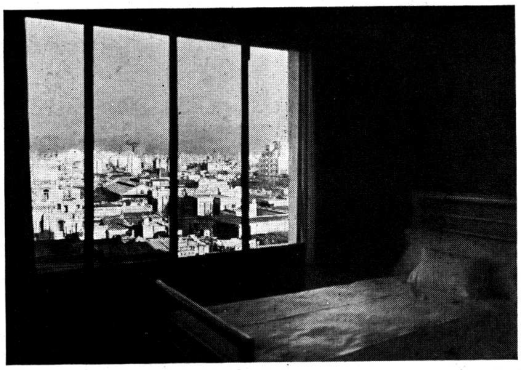
2º PISO

Las habitaciones disponen de los servicios generales de: botones de llamada de enfermera y mucama, con luces luminosas y registro en office y central administración, luz central y sobre cama. Baño individual. Las habitaciones y circulación llevan piso de baldosas de goma aplicadas con mezcla, sobre contrapiso de cascotes, entre éste y la losa de cemento armado se ha colocado una aislación de corcho de 4 cm. de espesor, impermeabilizado en sus dos caras con asfalto caliente.



3º y 4º PISO





EXTERIOR VISTO DESDE UN DORMITORIO



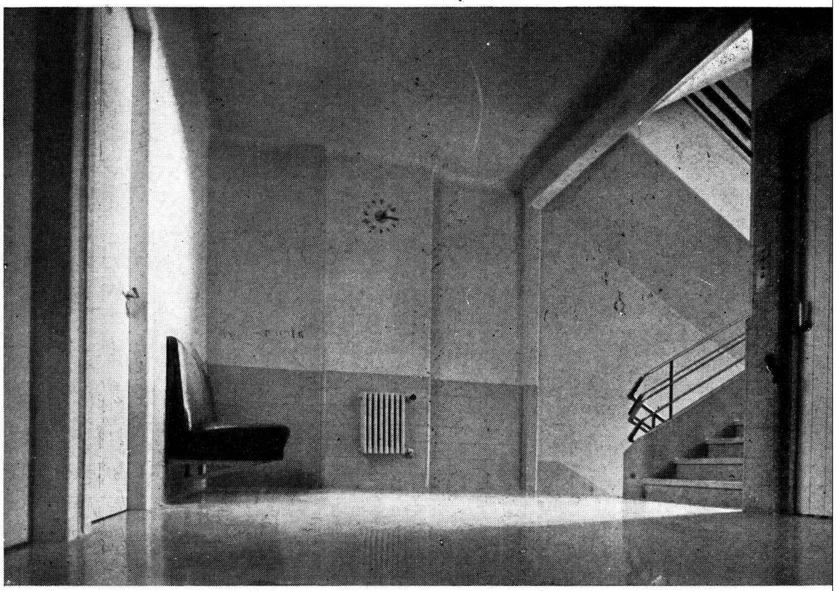
DORMITORIO DE UNA Y DOS CAMAS PARA ENFERMOS



HALL DE ENTRADA

HALL Y PASILLO DE LOS PISOS SUPERIORES





HALL DE LOS PISOS ALTOS

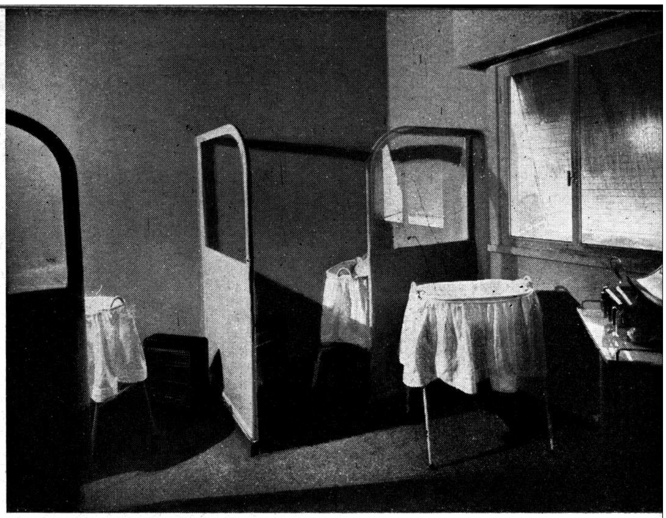


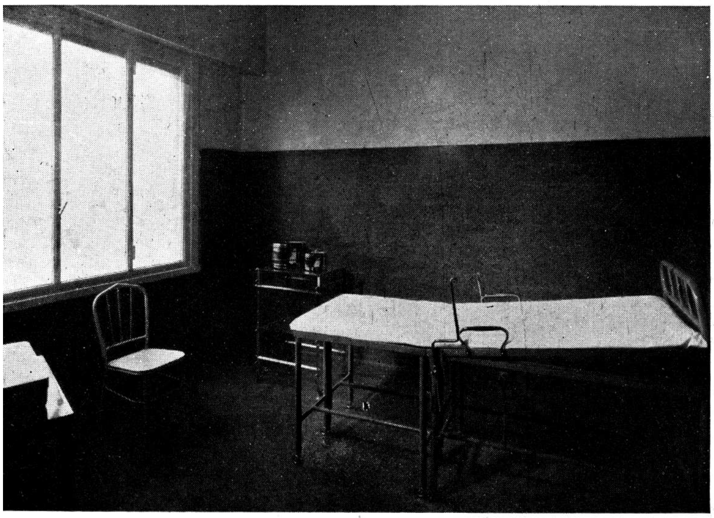
5º PISO

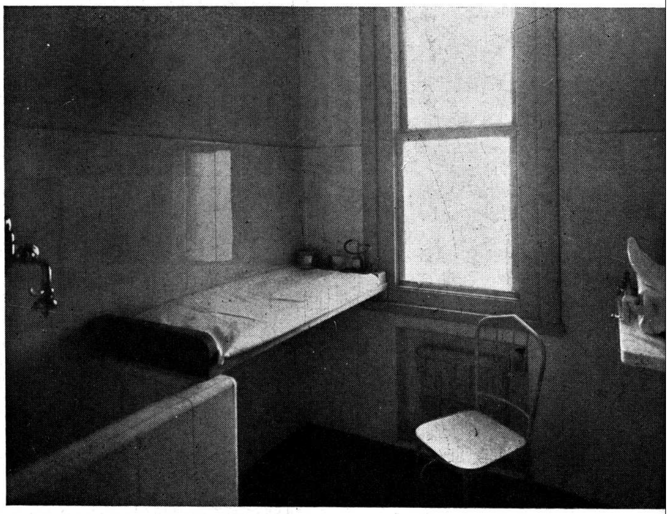
5º piso. Destinado exclusivamente a Maternidad. Cada habitación dispone de todas las comodidades de los otros pisos. Para comodidad de las madres, ha sido previsto un dormitorio de niños, con baño anexo para la toilette de los mismos.

El hall de entrada dispone de un amplio mostrador donde se centraliza el movimiento administrativo y distribución de los enfermos a los distintos consultorios y sanatorio.

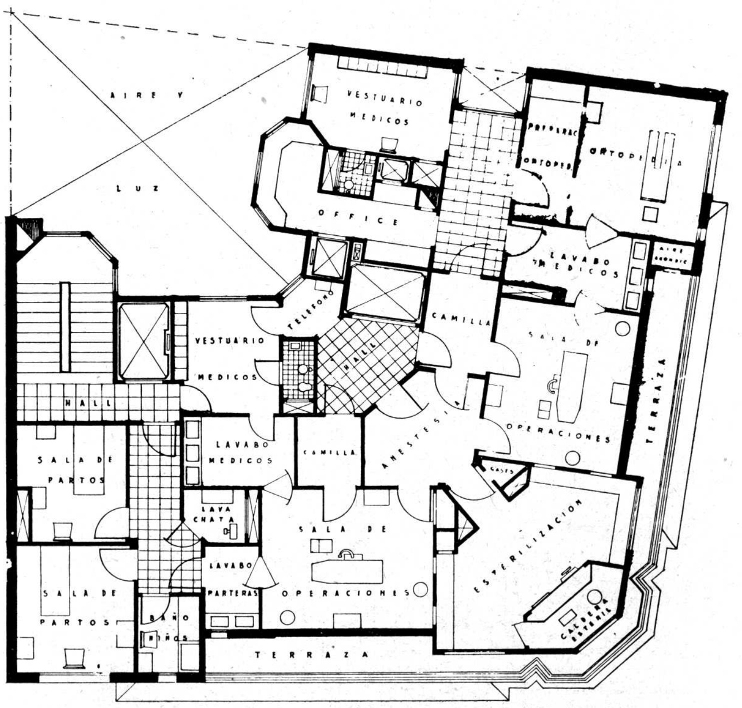




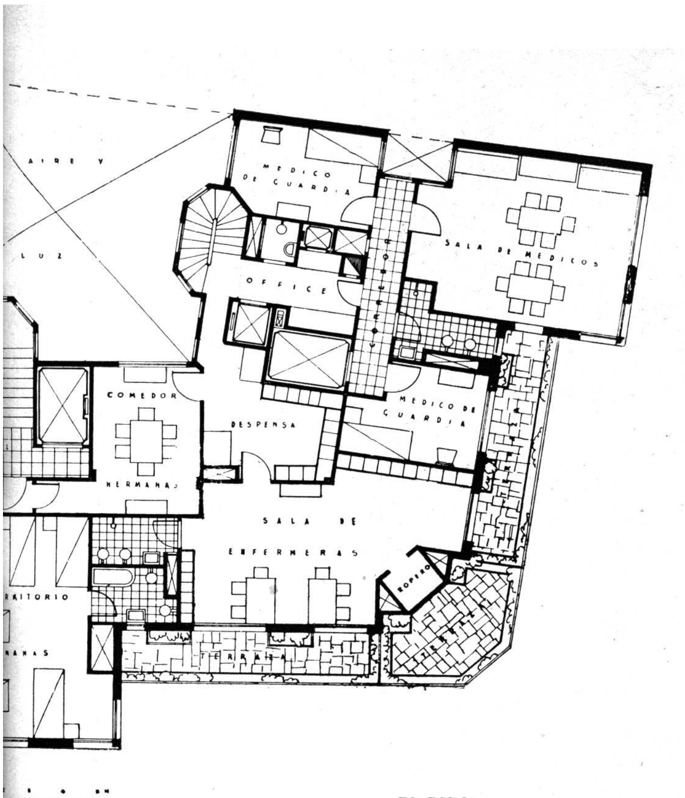




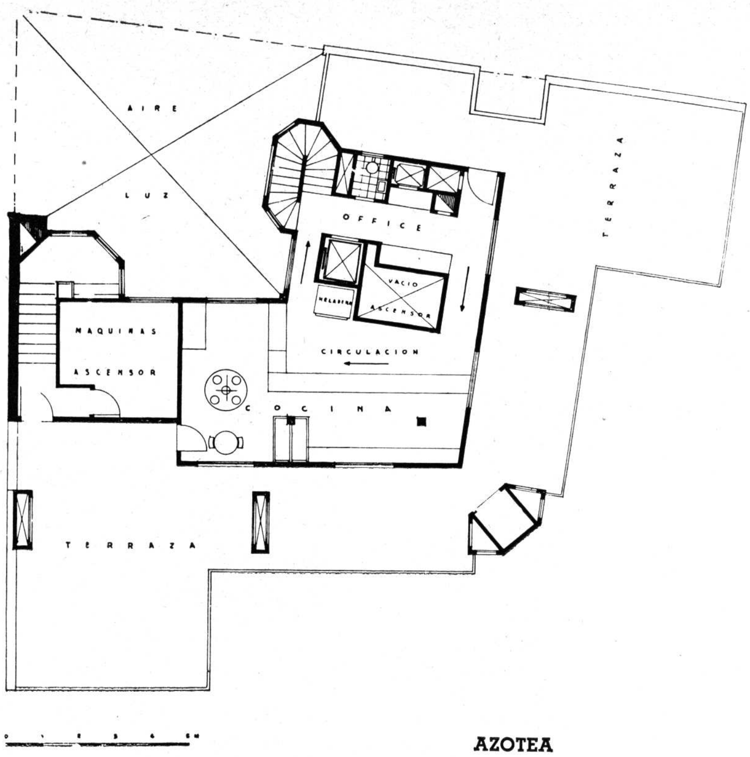
DORMITORIO MATERNIDAD, NURSERY, SALA DE PARTOS Y TOILETTE DE RECIEN NACIDOS



6º PISO



7º PISO



AZOTEA



7º piso. Departamento de Hermanas, con comedor, dormitorio y baño.

Sala de enfermeras, con baño anexo.

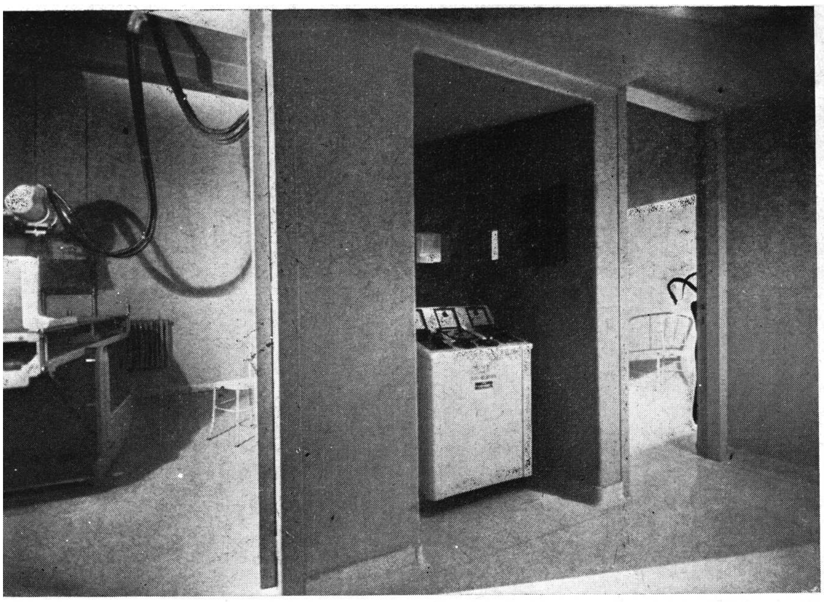
Médico y practicante de guardia y sala de médicos.

8º piso. Cocina y office plenamente iluminados y ventilados. Al colocar la cocina en este piso se ha conseguido eliminar en absoluto de todo el edificio el olor característico a comida. El problema combustible, ha sido resuelto colocando las hornallas, hornos, y marmitas eléctricas.

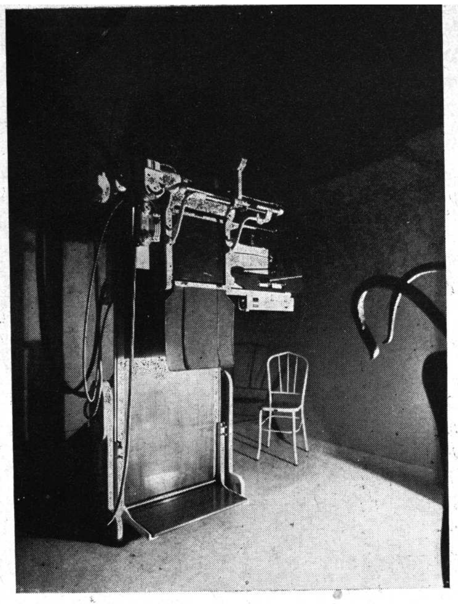
SALA DE ENFERMERAS



SALA DE MEDICOS



CABINAS DE COMANDO



RADIOSCOPIA

CABINA DE COMANDO.

Este grabado presenta en el medio la cabina de mando con su mesa de comando del aparato Siemens - Tuto - Heliophos, en la cual todos los instrumentos de medición están reunidos en la superficie de la misma y permiten una fácil lectura, pués cada uno de ellos se puede iluminar. En el mismo tablero se encuentran todas las regulaciones para la calefacción de los tubos Roentgen y de las válvulas incandescentes, como así también las regulaciones para las tensiones necesarias en radioscopias y radiografías en circuitos independientes. Además, lleva una llave especial para el paso rápido cuando se desea efectuar radiografías seriadas o apuntadas, la cual va en combinación con relais eléctrico de gran precisión para tiempos de exposición de 40 milisegundos hasta 20 segundos, con escalas de 20 milisegundos con rearme automático.

El generador de alta tensión está montado encima de un entrepiso que no se puede ver en el fotograbado y es un modelo de 500 miliamperes con 115 kilovolts, especialmente preparado para trabajar según el sistema Siemens. Tuto de protección integral con rectificación a plena onda a 4 válvulas combinado con un conmutador eléctrico el cual reparte según elección desde la mesa de comando, la energía eléctrica del generador a una u otra sala de examen roentgenológica, las cuales se pueden ver en el fotograbado por estar las puertas abiertas.

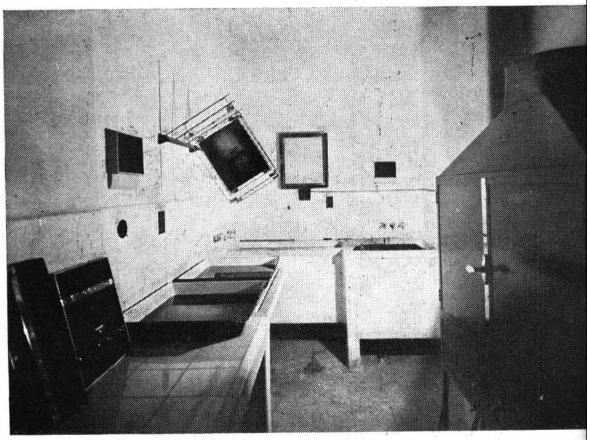
ATELLIER ROENTGENFOTOGRAFICO.

Presenta este fotograbado el atellier roentgenfotográfico en el cual se efectúa la revelación, fijación y lavado de las películas radiográficas.

La sala está repartida en una parte seca para preparar los chasis radiográficos y en una parte mojada para el proceso de la revelación.

A la derecha se observa un armario-secador de películas, suministrado con calefacción eléctrica y con aire circulante por medio de una ventilación regulable.

A cierta altura se encuentran varios dispositivos de iluminación, con filtros especiales de cristal rubí, como así también varios negatoscopios para la observación directa de las radiografías recién reveladas.

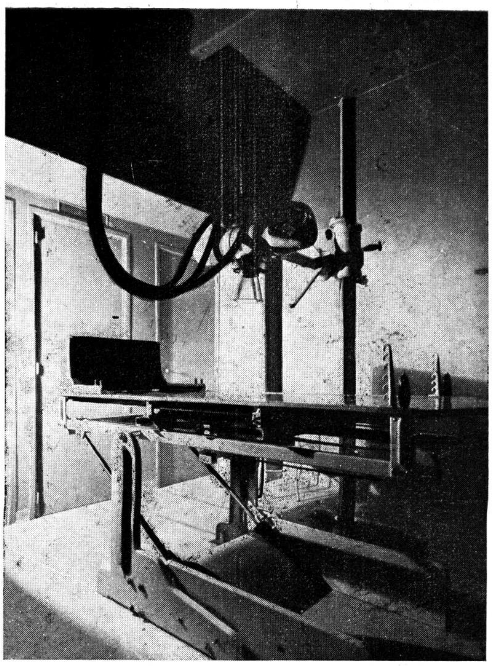


ATELLIER ROENTGENFOTOGRAFICO

MESA DE EXAMEN ROENTGENOLOGICA.

Este fotograbado nos muestra la última creación en mesa de exámen roenagenológica, que es el Siemens - Pantoscopio según Profesor Dr. Berg, para todas las posiciones, desde la vertical hasta la de Trendelenburg, con motor eléctrico para inclinar la mesa.

En el frente de la mesa se puede observar el Seriógrafo Explorador según Profesor Dr. Albrecht con Antidifusor movible de rejilla fina y la pantalla fluoroscópica Super Astral. Esta sala con el Pantoscopio según Profesor Dr. Berg está dispuesta especialmente para exámenes radioscópicos y radiográficos del aparato digestivo y exámenes radioscópicos de pulmón.



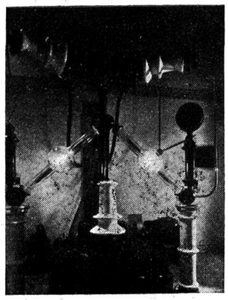
MESA ESPECIAL PARA EXAMENES RADIOGRAFICOS

MESA ESPECIAL PARA EXAMENES RADIOGRAFICOS.

En este fotograbado vemos una mesa especial para todos los exámenes radiográficos según Profesor Dr. Hedfeld que sirve para exámenes en pacientes de pie, acostados y en todas las posiciones oblicuas. La mesa va accionada por medio de un motor eléctrico y tiene una segunda base debajo del plano de la mesa en la cual está montado un Antidifusor Potter Bucky deslizable en todo lo largo de la mesa, de funcionamiento eléctrico. Al lado de la mesa se encuentra un soporte con brazo porta tubo girable y contrabalanceado, el que se mueve sincrónicamente con el Potter Bucky o con él ángulo en que está la mesa puesta.

Esta sala con la mesa Hedfeld sirve especialmente para hacer los exámenes radiográficos de pulmón, pelvis, riñón, cadera, cráneo y todas las radiografías comunes.

Detrás de las puertas que se ven a la izquierda se encuentran cabinas en las cuales cada enfermo se puede vestir y desvestir independientemente.



GENERADOR DE ALTA TENSION

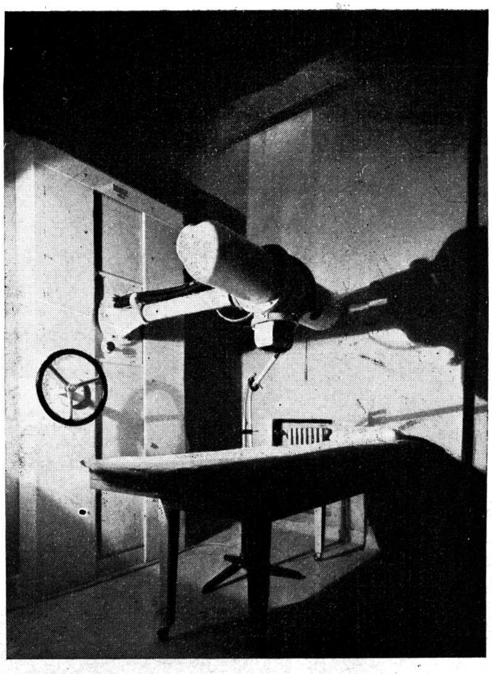
GENERADOR DE ALTA TENSION.

En este fotograbado vemos el generador de alta tensión Siemens - Stabilivolt que produce tensiones hasta 230.000 voltios. El aparato está construído para trabajar en tensiones contínuas y con todos los dispositivos de seguridad. La regulación del generador se efectúa desde una cabina especial completamente forrada en plomo.

EQUIPO DE IRRADIACION PARA TERAPIA PROFUNDA.

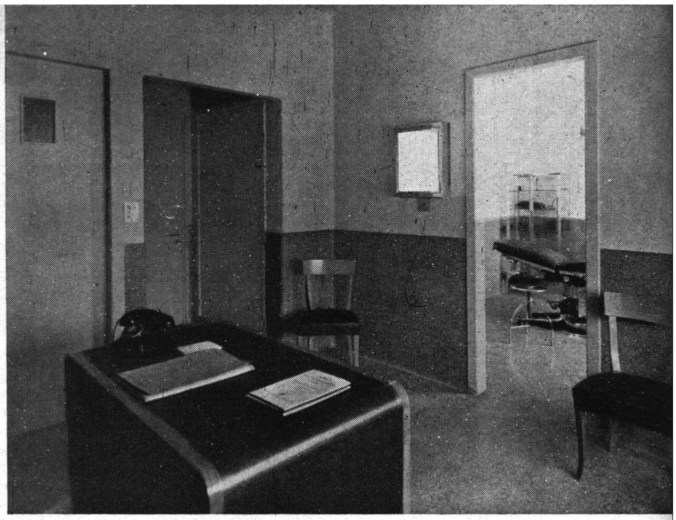
Esta sala muestra el equipo de irradiación para terapia profunda según Profesor Dr. Holfelder, que trabaja con protección integral según el sistema Siemens - Tuto y está construído para trabajar en 15 miliamperes con 200.000 voltios.

Este equipo se puede mover fácilmente en cualquier ángulo y altura y posee todos los dispositivos de seguridades logrados por la técnica moderna. En la foto también se puede observar debajo del localizador de irradiación, la cámara dedal del Dosímetro Siemens, el que permite medir la dosis Roentgen exacta, teniendo así el médico la máxima seguridad de poder aplicar la dosis deseada, en la Roentgenterapia profunda.



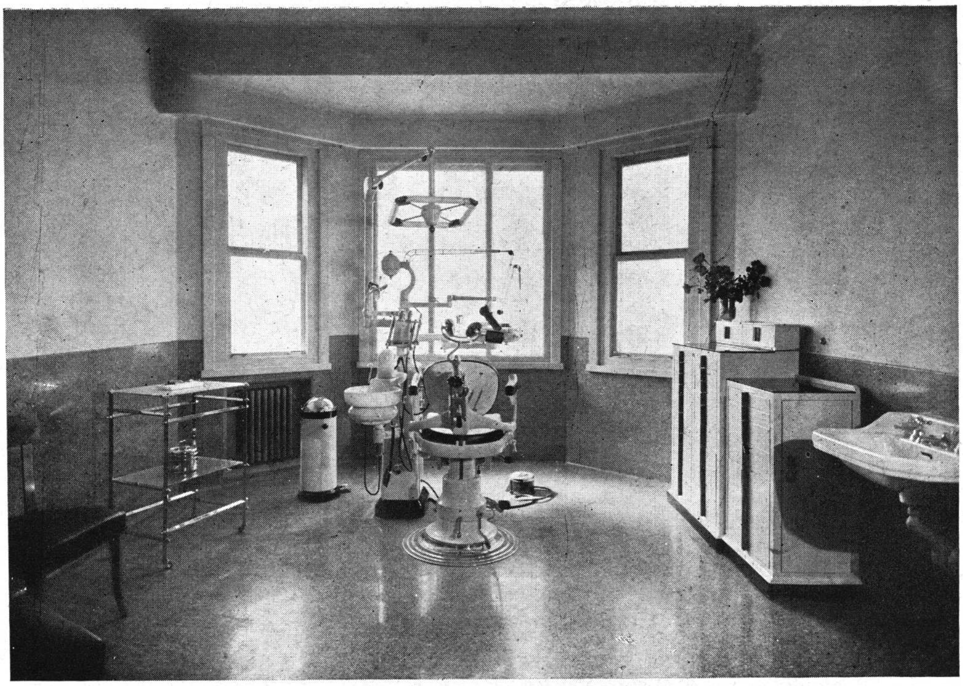
EQUIPO DE IRRADIACION PARA TERAPIA PROFUNDA





CONSULTORIO

SALA DE CONSULTA

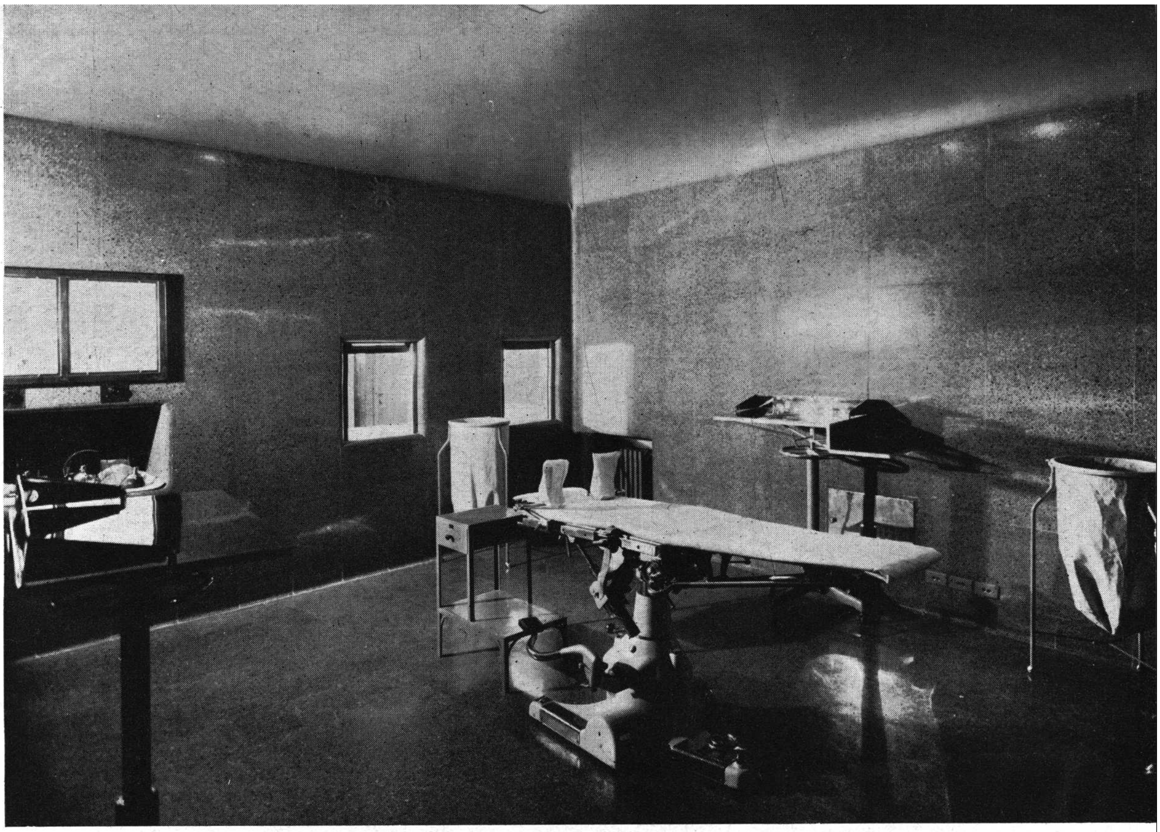


CONSULTORIO ODONTOLOGICO

Presenta este fotograbado el consultorio odontológico que reune todos los elementos modernos que exige la práctica dental. Consta de un Equipo Universal-Siemens que posee todos los accesorios para facilitar la tarea del profesional y la mejor atención del paciente.

El sillón para el paciente es asimismo un exponente de su practicidad reuniendo en su funcionamiento todas las comodidades para el enfermo y facilitando el trabajo del odontólogo.

Se ha completado este gabinete con un mueble moderno de elegante diseño que guarda el instrumental y material necesario para el correcto desempeño.



SALA DE OPERACIONES

ALA DE OPERACIONES.

Vista de una de las salas para operaciones dotadas con l mobiliario quirúrgico más moderno, entre el cual se disingue la mesa de Quervain de fabricación Schaerer, último nodelo, con movimiento central, desde la cabecera.

La puertita niquelada del lado derecho, junto a la mesa de inochietto para instrumental, da acceso al nicho de las coexiones para la instalación, común a las 3 salas para opeaciones, de aspiración y suministro de oxígeno y carbógeno, liminándose, de este modo, aparatos ruidosos y molestos n el ambiente quirúrgico.

IRUGIA ORTOPEDICA Y FRACTURAS.

Vista de la sala para cirugía ortopédica y fracturas equiada con la mesa especial de Putti.

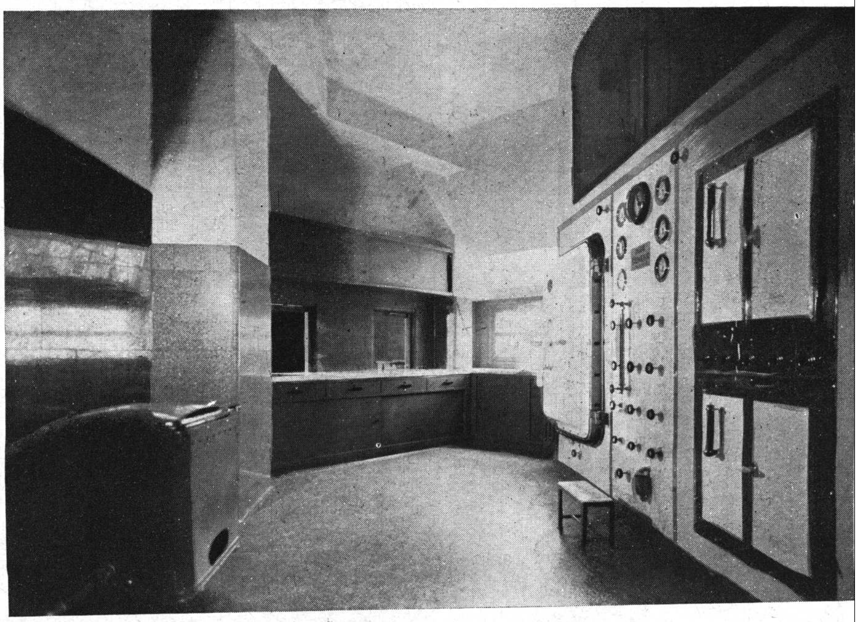
En la pared y por debajo de los negatcscopios se ve la uerta niquelada para el servicio central de aspiración, xígeno y carbógeno existente también en las otras salas ara operaciones.

ALA PARA ESTERILIZACION.

Sala para esterilización y preparación del material quiúrgico. Por las ventanillas que se observan al fondo, se asa el instrumental, y apósitos directamente a las salas para operaciones.

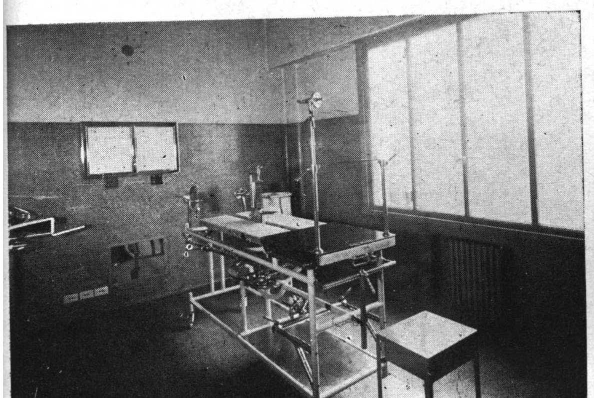
NSTALACION CENTRAL PARA ESTERILIZACION.

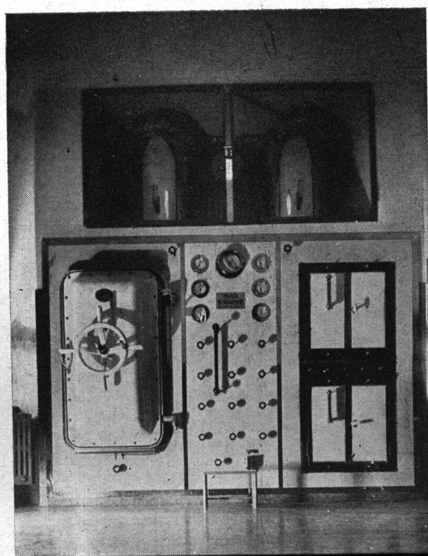
Instalación central para esterilización compuesta de un ran autoclave Schaerer para esterilizar gasas, algodones, os estufas eléctricas Küster para esterilizar instrumental y os aparatos para esterilizar agua, manejados todos desde l tablero central.

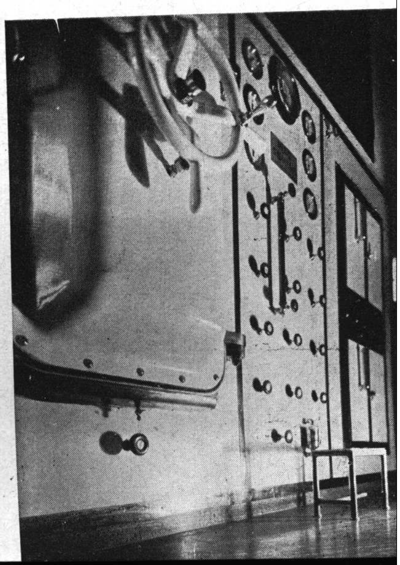


SALA PARA ESTERILIZACION

SALA DE ORTOPEDIA

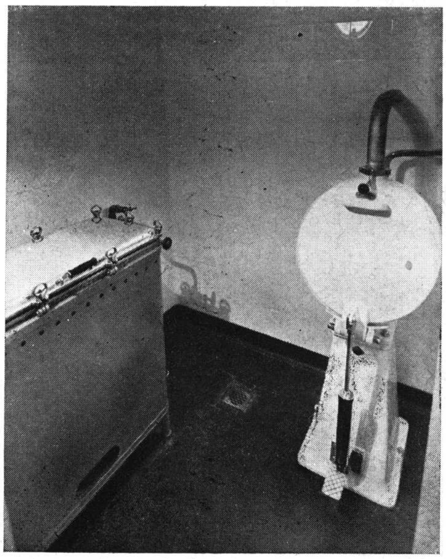


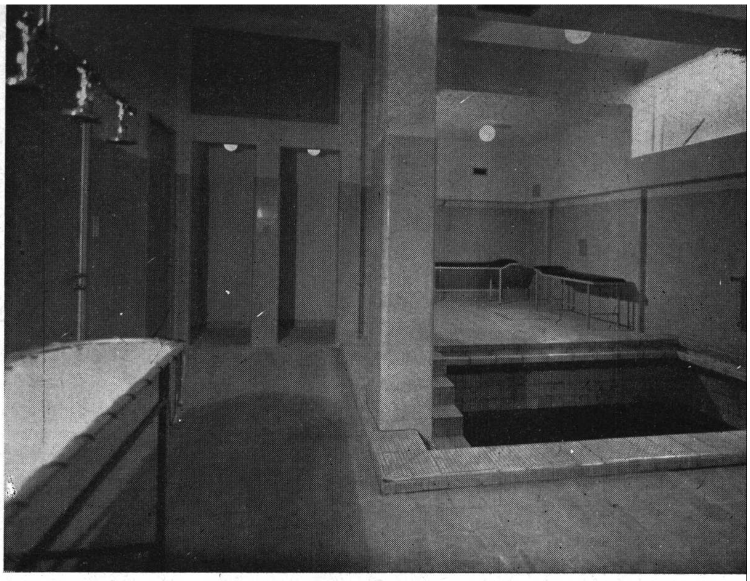


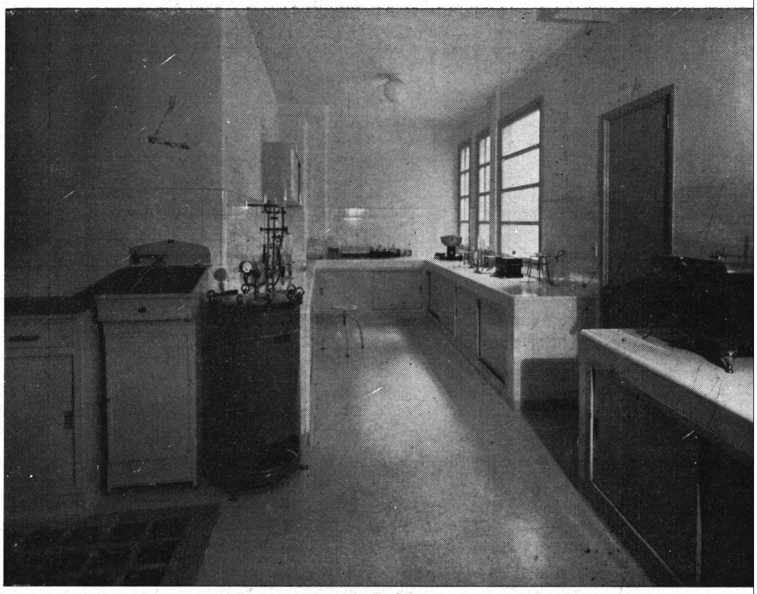


LAVADOR AUTOMATICO.

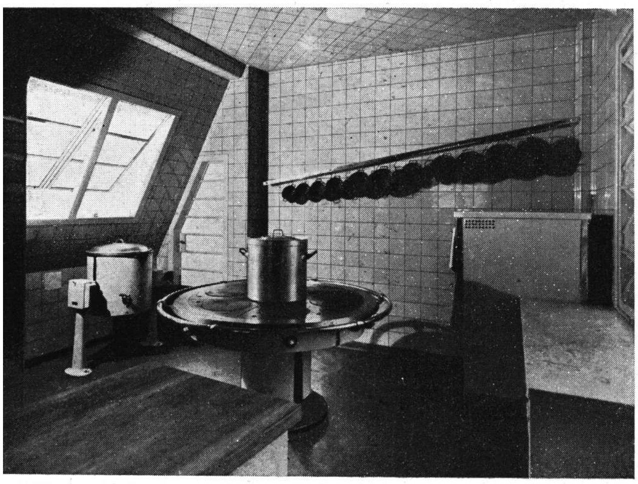
Moderno aparato que lava automáticamente las chatas con solo abrir y cerrar un grifo de agua, elimiando malos olores. A la izquierda, se ve aun el aparato donde se esterilizan las chatas lavadas.

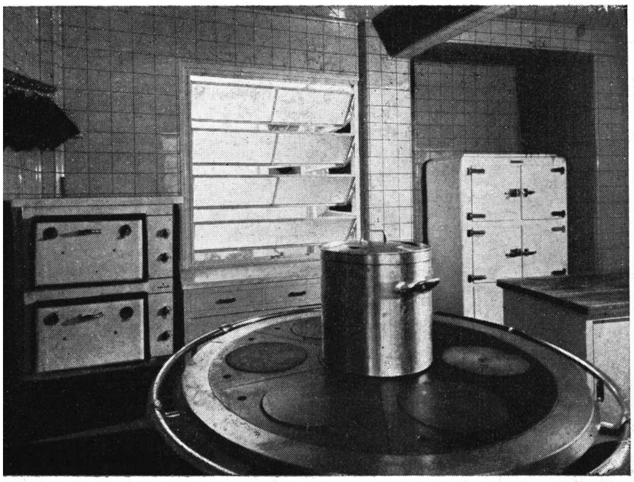


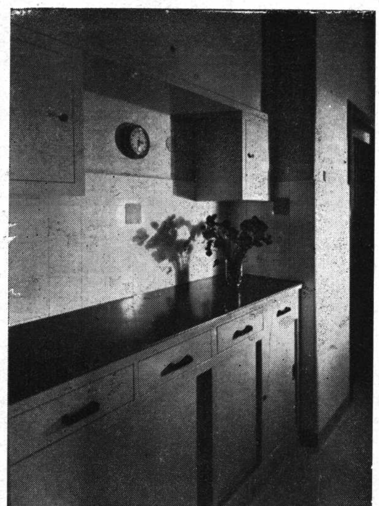




PILETA PARA BAÑO Y LABORATORIO







COCINA

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA VIVIENDAS ECONOMICAS INDIVIDUALES, MINIMA Y MEDIA, CON EL MAXIMO USO RACIONAL DEL CEMENTO PORTLAND

EL Concurso de anteproyectos para viviendas económicas individuales, mínima y media, organizado por el Instituto del Cemento Portland Argentino con los auspicios del Centro Argentino de Ingenieros y la Sociedad Central de Arquitectos, ha tenido un éxito brillante, pues se han presentado 71 trabajos, y solo han debido eliminar los Asesores Técnicos, a 3 de ellos, por no dar cumplimiento a lo dispuesto en las Bases.

De los 68 proyectos que pasaron a consideración del Jurado, 43 correspondían a la Categoría "A"(vivienda mínima), y 25 a la Categoría "B" (vivienda media).

El Jurado, — que ha estado integrado por los siguientes profesionales: Ing. G. Fillol Day, en representación del Centro Argentino de Ingenieros, Arq. Jorge J. de Mattos, en representación de la Sociedad Central de Arquitectos, Ing. F. De la Puente, en representación de la Cámara de la Construcción de Socios del Centro Argentino de Ingenieros, Arq. Hugo Armesto, en representación de los concurrentes, bajo la presidencia del Ing. Juan Agustín Valle, Director Técnico del Instituto del Cemento Portland Argentino—, ha debido realizar una labor intensa para estudiar detenidamente a cada uno de los anteproyectos y poder determinar su valor relativo.

En cuanto al concurso, podemos decir que su apreciación de conjunto pone de manifiesto el esfuerzo cumplido por nuestros profesionales, tanto arquitectos como ingenieros, en una plausible preocupación por resolver acertadamente el aspecto constructivo del problema de la vivienda, mínima y media, de tanta trascendencia en el mejoramiento de la vida social argentina.

El fallo, por unanimidad, ha sido fundado, de acuerdo a lo establecido en las Bases, habiéndose extendido ese criterio hasta los anteproyectos sin recompensa o adquisición, para demostrar a los participantes y al público, el cuidado puesto en la consideración de cada uno de los trabajos.

De acuerdo al fallo de referencia, las recompensas se han adjudicado en la siguiente forma:

CATEGORIA A (Vivienda mínima):

PRIMER PREMIO DE $ 3.000.— m/n.: Al proyecto Nº 99—Arqs. Mauricio J. Repossini y Alberto Siperman e Ing. Civil Néstor José Ottonello.

SEGUNDO PREMIO: desierto.

TERCER PREMIO DE $ 750.— m/n.: Al proyecto Nº 102—Arqs. M. Oscar Ruiz y Mario Roberto Alvarez e Ing. Civil Roberto F. A. Migliaro.

TRES MENCIONES DE $ 250.— m/n. c/u.: Al proyecto Nº 62—Arq. Carlos F. Krag e Ing. Civil Eduardo N. Mazzini.

Al proyecto Nº 113—Arq. Mauricio Barenstein e Ing. Civil Atilio Monti.

Al proyecto Nº 197—Arqs. De Lorenzi, Otaola y Rocca e Ing. Civil Alejandro A. Barberis.

CATEGORIA B (Vivienda media):

PRIMER PREMIO DE $ 3.000.— m/n.: Al proyecto Nº 51—Arqs. Mauricio J. Repossini y Alberto Siperman e Ing. Civil Néstor José Ottonello.

SEGUNDO PREMIO: desierto.

TERCER PREMIO DE $ 750 m/n.: Al proyecto Nº 76—Arqs. M. Oscar Ruiz y Mario Roberto Alvarez e Ing. Civil Roberto F. A. Migliaro.

UNA MENCION DE $ 250.— m/n.: Al proyecto N: 7—Arq. Ricardo Rodríguez Remy e Ing. Civil Domingo Nicastro.

DOS MENCIONES: desiertas.

Por resolución del Instituto, se ha aprobado la adquisición de los siguientes proyectos aconsejada por el Jurado:

CATEGORIA "A" — Proyecto Nº 20 — Arq. Edgardo Pérez Quesada.
Ing. Alberto Orcoyen.
Proyecto Nº 70 — Arq. Alfredo Carlos Casares.
Arq. Alberto González Gandolfi.
Ing. Roberto Ricardo Pizarro.

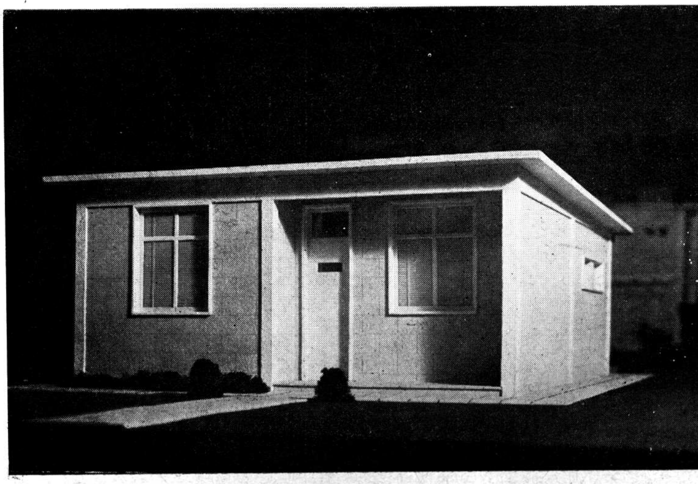
CATEGORIA "B" — Proyecto Nº 40 — Ing. José Luis Delpini.
Arq. Fermín Guisandez.
Proyecto Nº 67 — Arq. Rómulo Bianchedi.
Ing. Camilo Ghisla.

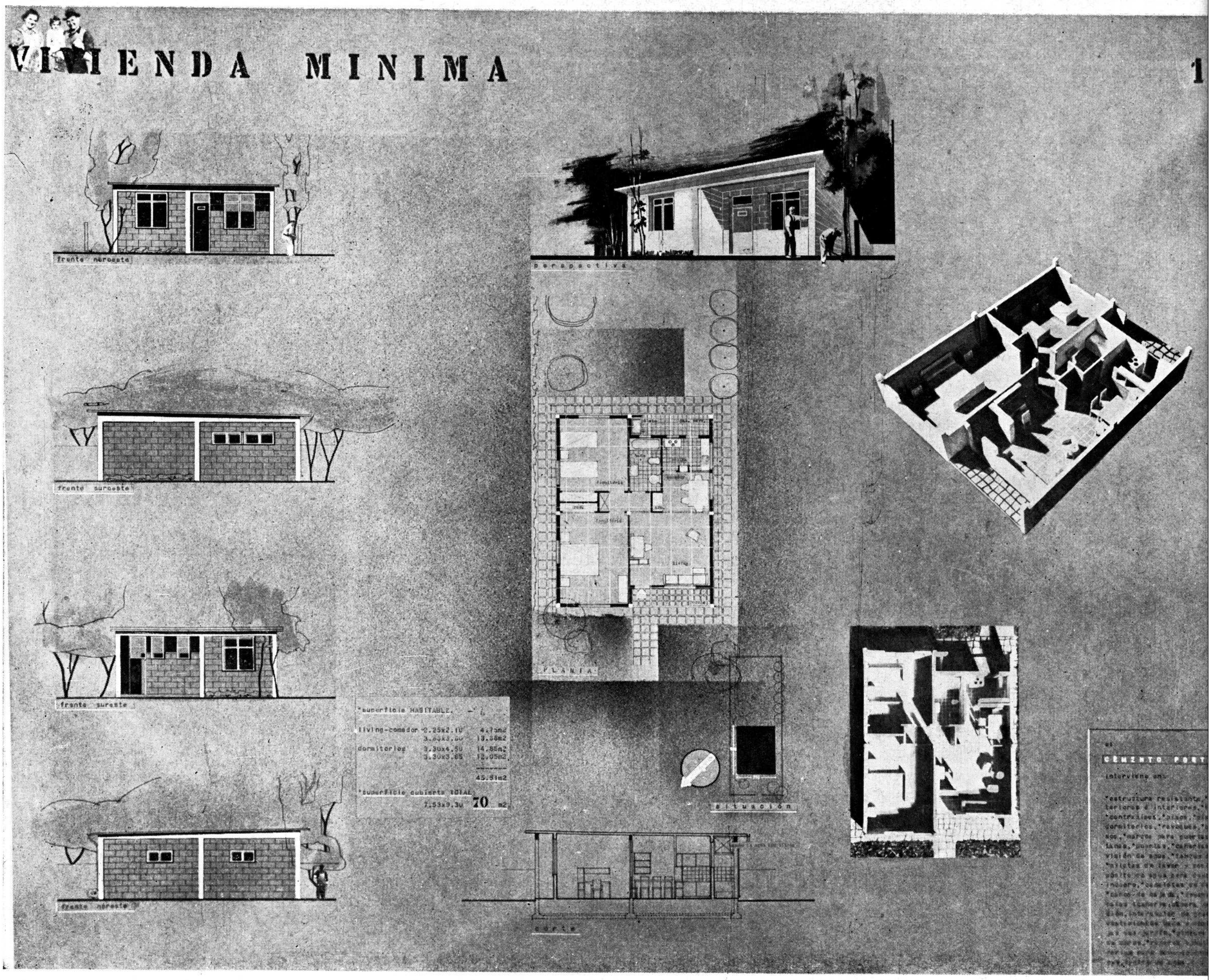
Con este Concurso, el Instituto del Cemento Portland Argentino ha podido materializar su propósito de aportar su contribución a la solución de un problema humano de trascendental importancia y para que pueda ser una verdadera realidad el hogar seguro, higiénico, alegre confortable y estético de los obreros y empleados argentinos.

CATEGORIA A — VIVIENDA MINIMA

PRIMER PREMIO — Proyecto Nº 99 de los Arqs. Mauricio J. Repossini y Alberto Siperman e Ing. Civil Néstor José Ottonello

DETALLE DE LA FACHADA PRINCIPAL



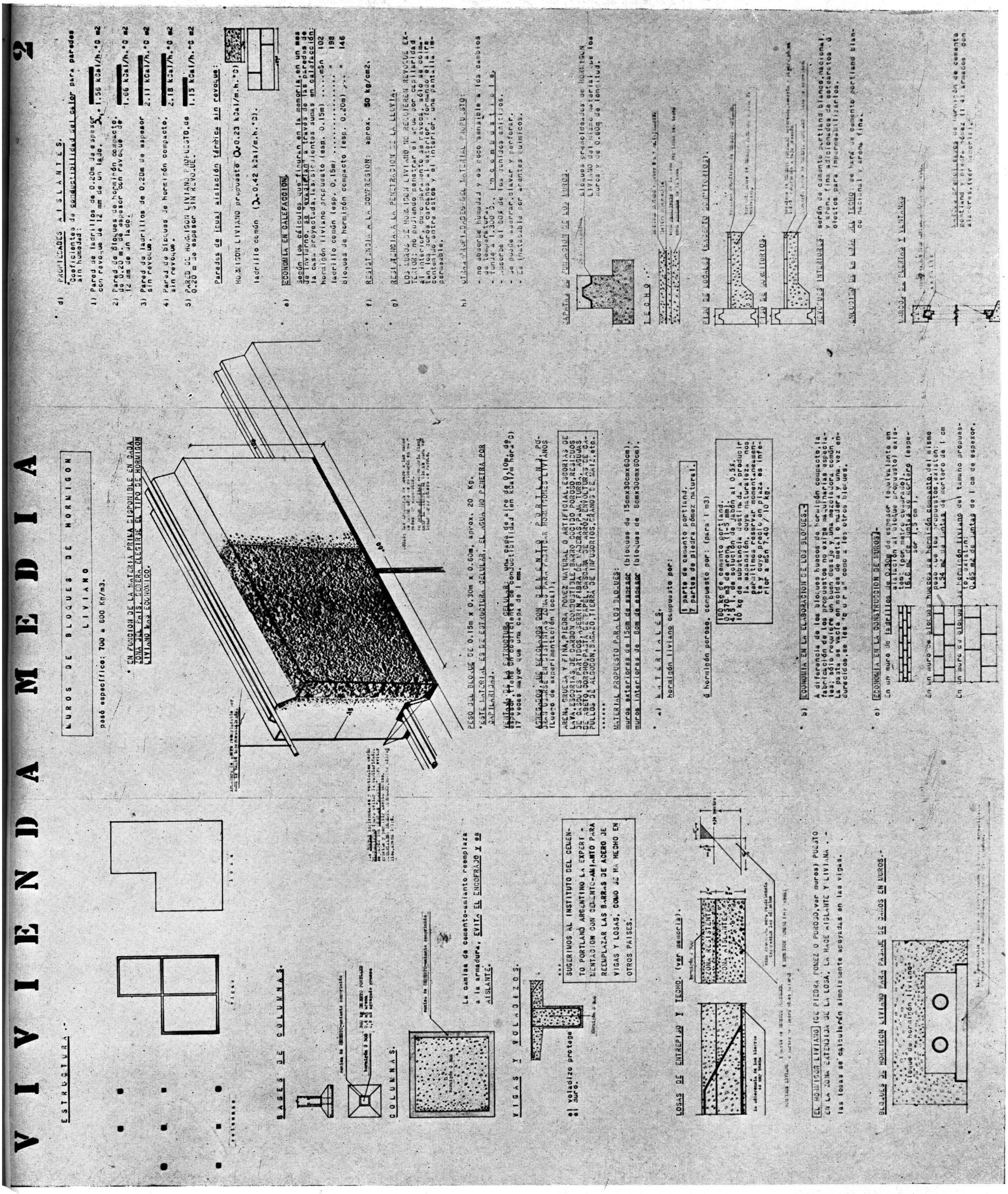


FALLO DEL JURADO

Planta muy bien resuelta. Su forma compacta de perímetro mínimo acusa economía. Orientación buena. Alejamiento a los ejes medianeros, resuelto. Espacio perdido mínimo. Funcionalmente excelente, con buena condensación de servicios generales. Se cumplen exigencias de Bases y Reglamentaciones vigentes. Plan general urbanístico posible en buenas condiciones. Cañerías de aguas corrientes y electricidad, propuestas, en cemento, algo teóricas. Puertas propuestas, discutibles. Memoria excelente, clara y bien fundada. Estructura muy bien resuelta, franqueza en fachada.

CATEGORIA A — VIVIENDA MINIMA

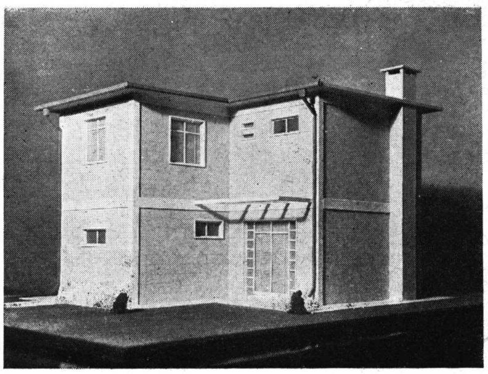
PRIMER PREMIO.— Proyecto Nº 99 de los Arqs. Mauricio J. Repossini y Alberto Siperman e Ing. Civil Néstor José Ottonello.

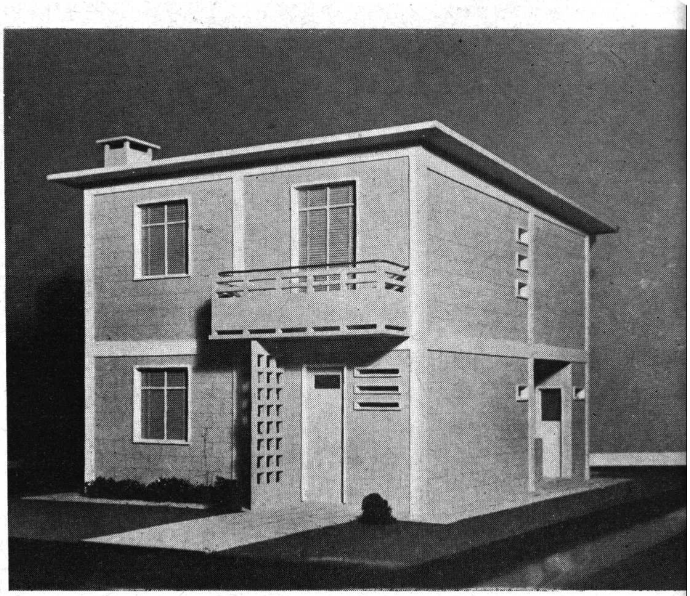


CATEGORIA A — VIVIENDA MINIMA — PRIMER PREMIO

Proyecto Nº 99 de los Arqs. Mauricio J. Repossini y Alberto Siperman e Ing. Civil Néstor José Ottonello.

Detalles técnicos adaptables a los dos proyectos del primer premio de proyectos de Vivienda Mínima y Media



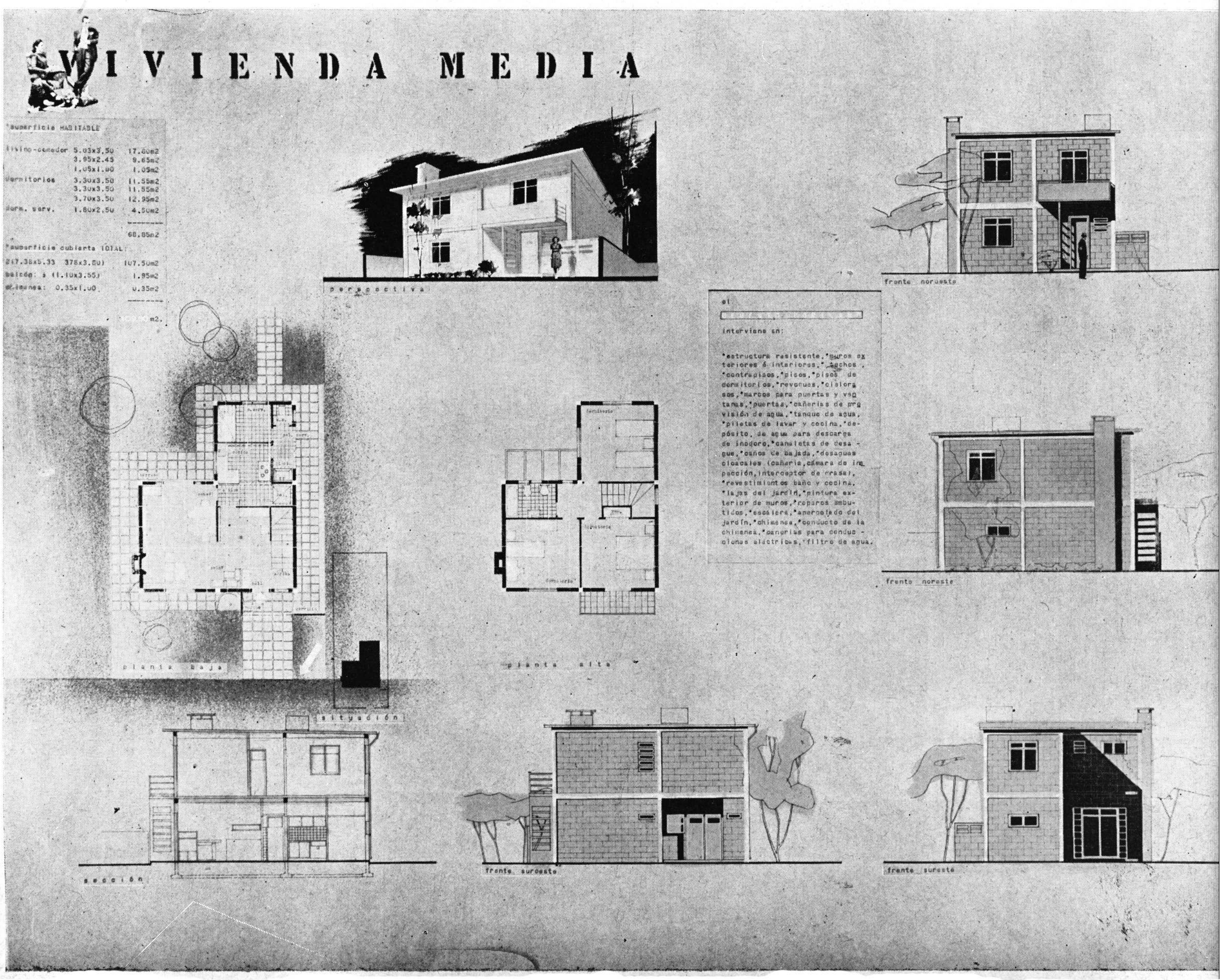


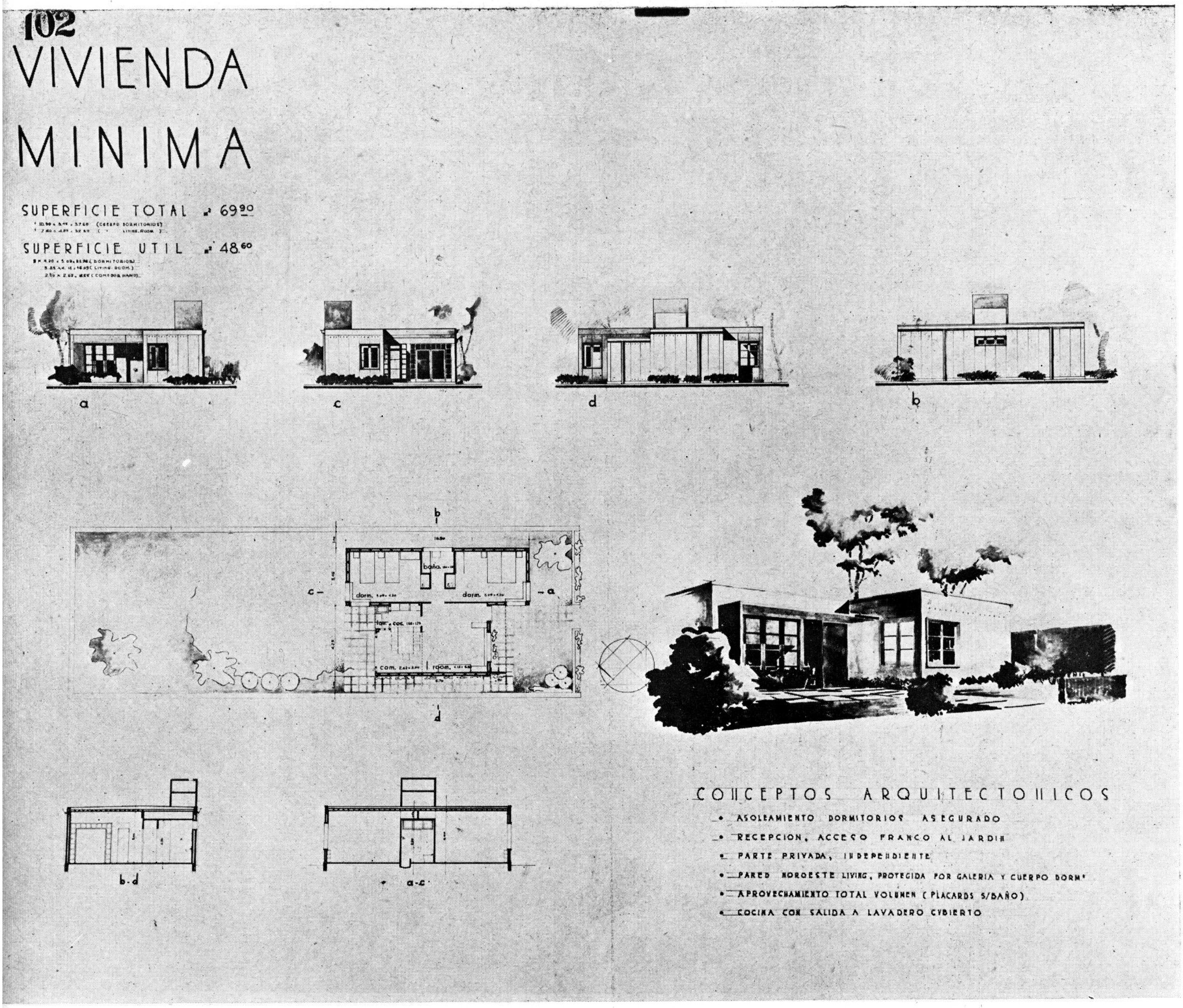
DETALLES DE LOS FRENTES

CATEGORIA B — VIVIENDA MEDIA — PRIMER PREMIO

PROYECTO Nº 51 de los Arqs. Mauricio J. Repossini y Alberto Siperman e Ing. Civil Néstor José Ottonello.

FALLO DEL JURADO: Planta clara, funcional, de forma compacta y económica. Estructura muy bien resuelta. Orientación excelente. Tabique pantalla del living discutible. Baño sobre living objetable, pudiéndose solucionar sus desagües. Memoria excelente, de buen aporte constructivo. Condiciones reglamentarias y de bases perfectas. Concepto en general de economía racional. Concepto estético acertado al reflejar sinceridad constructiva en fachada.

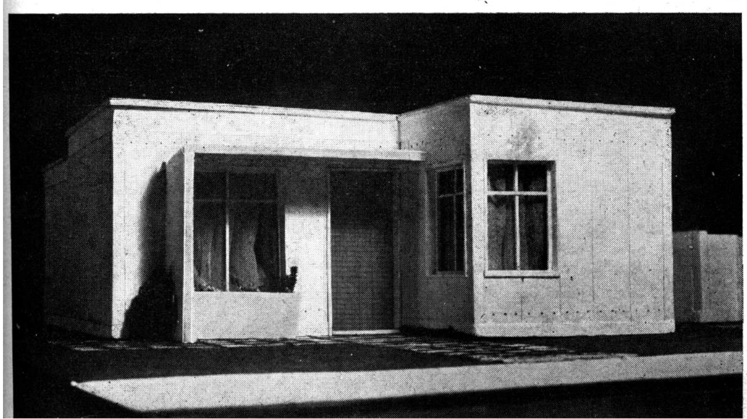




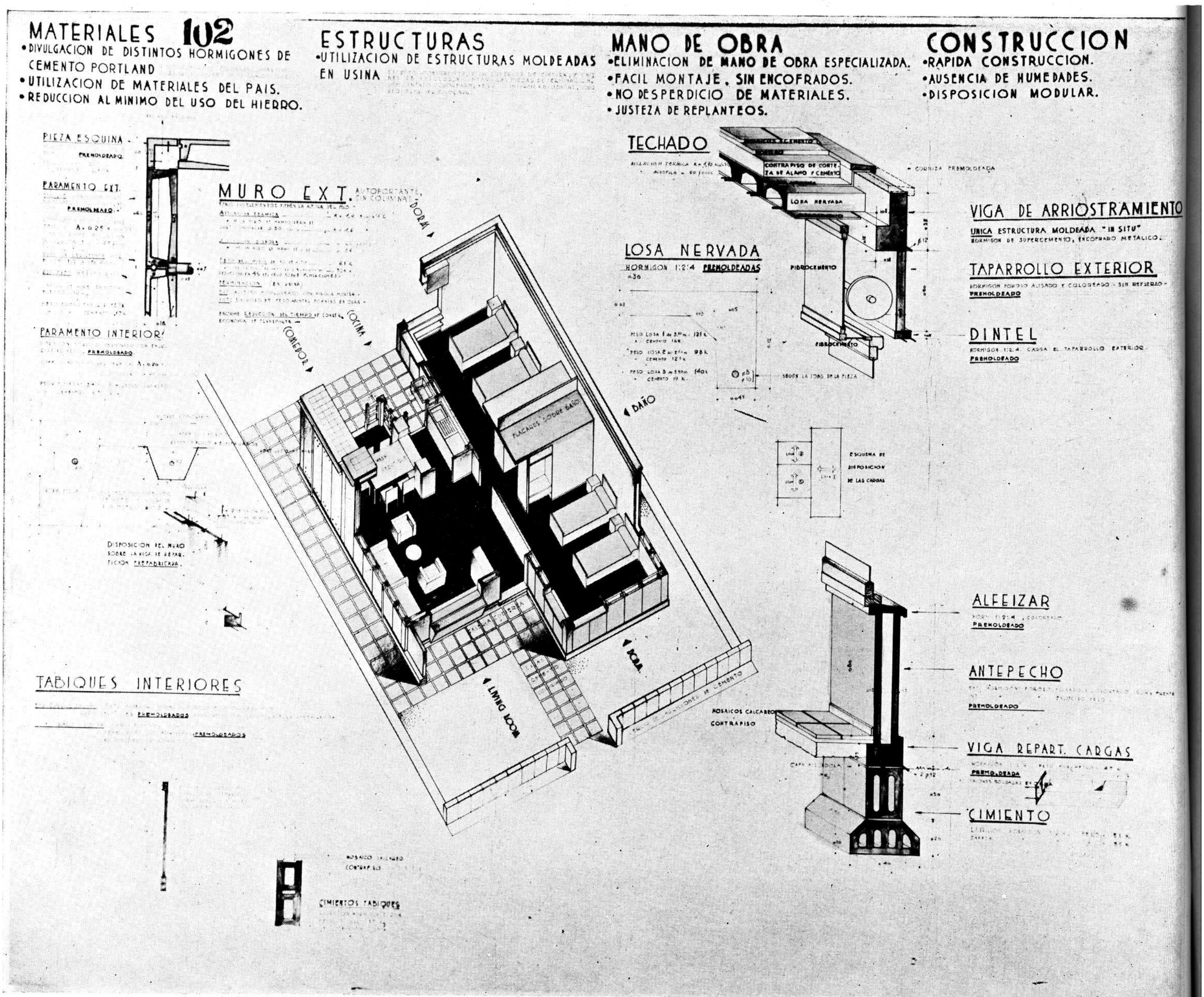
CATEGORIA A — VIVIENDA MINIMA

TERCER PREMIO — Proyecto Nº 102, de los Arqs. M. Oscar Ruiz y Mario Roberto Alvarez e Ing. Civil Roberto F. A. Migliaro.

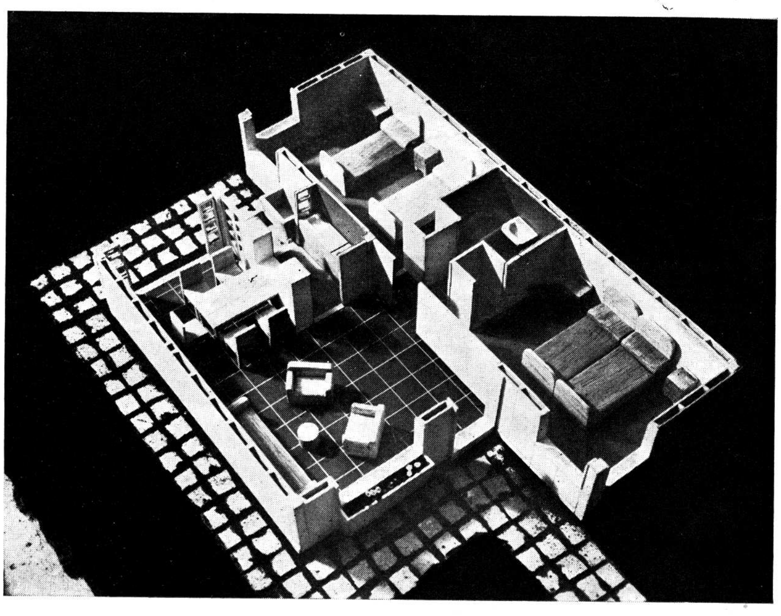
FALLO DEL JURADO: Planta muy bien resuelta. Forma compacta y económica. Privado bien resuelto con baño reducido. Desperdicio mínimo. Agradable solución de vistas al jardín, pero excesiva superficie vidriada, para vivienda económica. Solución constructiva en bloques premoldeados algo finos y destrabados y con juntas continuas del exterior hasta el interior objetables. Cubierta de excelente aislación, pero de costo recargado por cielorrasos suspendidos de fibro-cemento y mosaicos de cemento objetables. Cimiento hueco, con asiento de triples bloques algo teórico. Estructura clara. Alejamiento de los ejes medianeros fácilmente arreglables. Plan urbanístico posible en excelentes condiciones.



DETALLE DE LA FACHADA



DETALLES TECNICO - CONSTRUCTIVOS

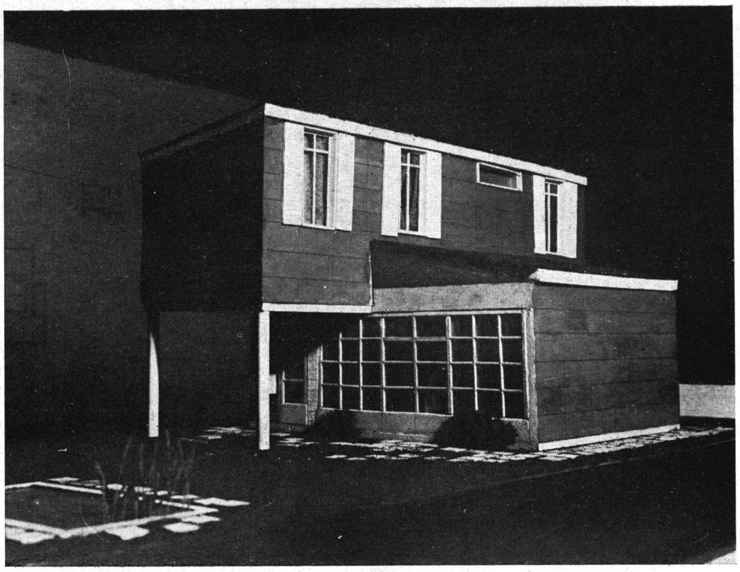


CATEGORIA A — VIVIENDA MINIMA — TERCER PREMIO

Proyecto Nº 102 de los Arqs. M. Oscar Ruiz y Mario Roberto Alvarez e Ing. Civil Roberto F. A. Migliaro.

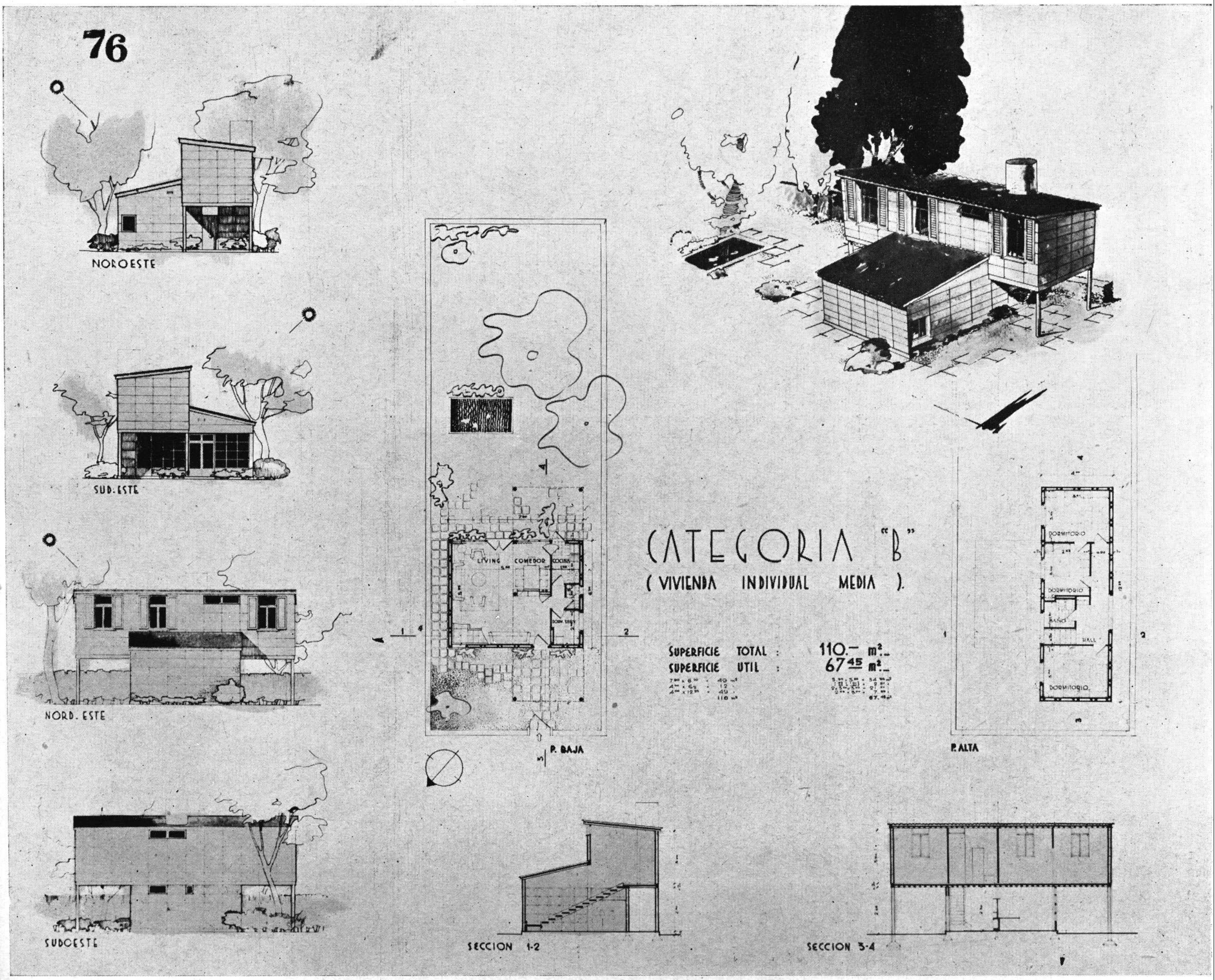
MAQUETTE INTERIOR

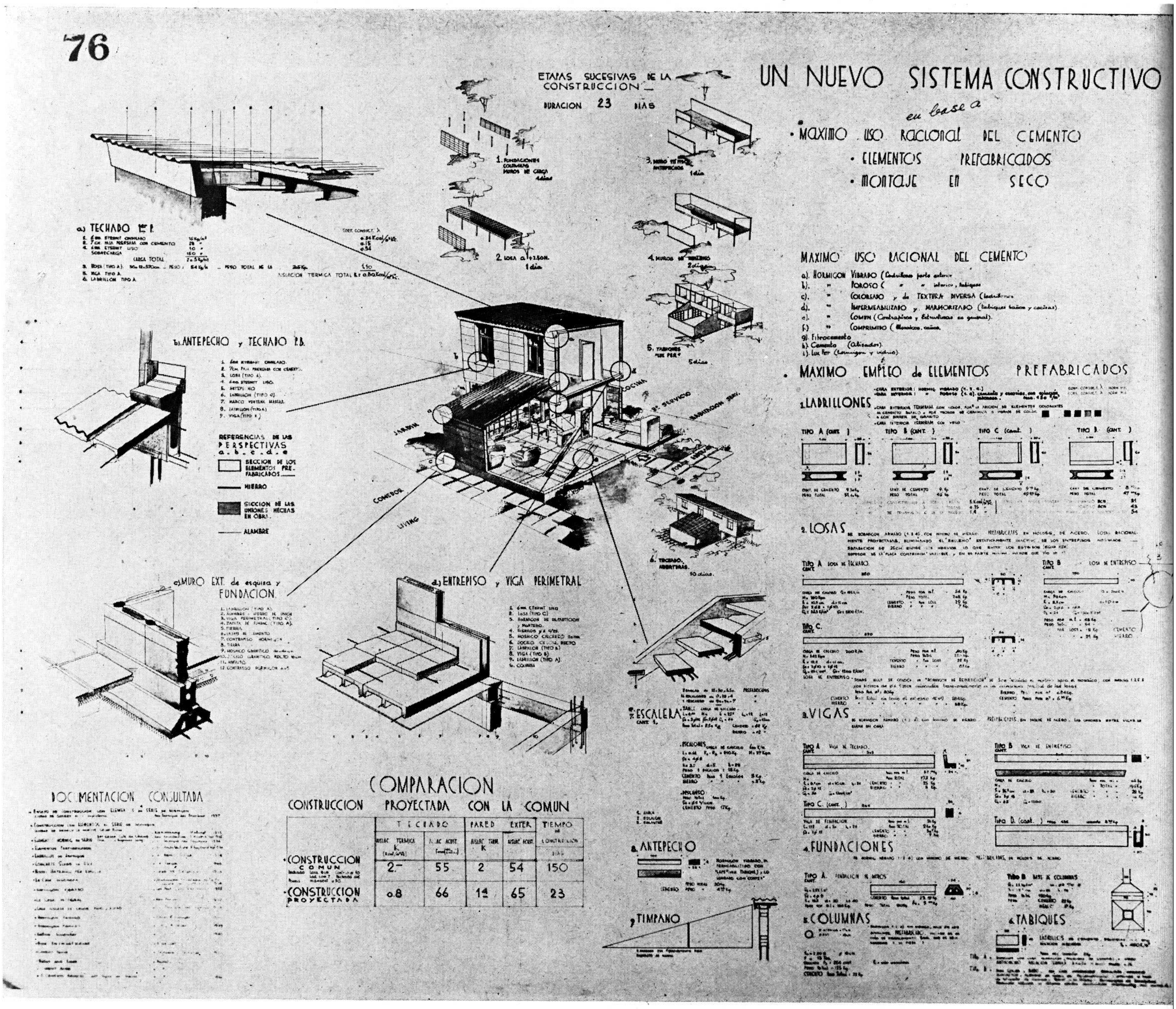
DETALLE DE LA FACHADA



CATEGORIA B — VIVIENDA MEDIA — TERCER PREMIO — Proyecto Nº 76 de los Arqs. M. Oscar Ruiz y Mario Roberto Alvarez e Ing. Civil Roberto F. A. Migliaro.

FALLO DEL JURADO: Concepto arquitectónico funcional muy bueno; living unido al jardín posterior privado, por gran ventanal, de orientación objetable Aplicación de la escalera en living objetable. Si bien la solución propuesta (comedor y hall de entrada 2,65 m. de altura) no se ajusta a la letra del Reglamento General de Construcciones, se considera que dicha solución es factible, teniendo en cuenta que la Municipalidad de la ciudad de Buenos Aires acepta en forma solicitada una altura de 2,50 m. en un 25 o|o de la superficie total (en este caso, rincón comedor. Hall no computado). En su faz técnica revela un loable esfuerzo para resolver la construcción con elementos pre-fabricados y en seco, logrando un resultado interesante, aunque con soluciones parciales objetables. (Espesor de bloques 0,03 bloque angular — tímpano - cimiento). Llevado por el propósito del "máximo" uso del cemento y olvidando un tanto su uso "racional", no ha respondido totalmente al concepto de construcción económica. Distancia a medianeras (1,05 m. reglamentaria 1,225).

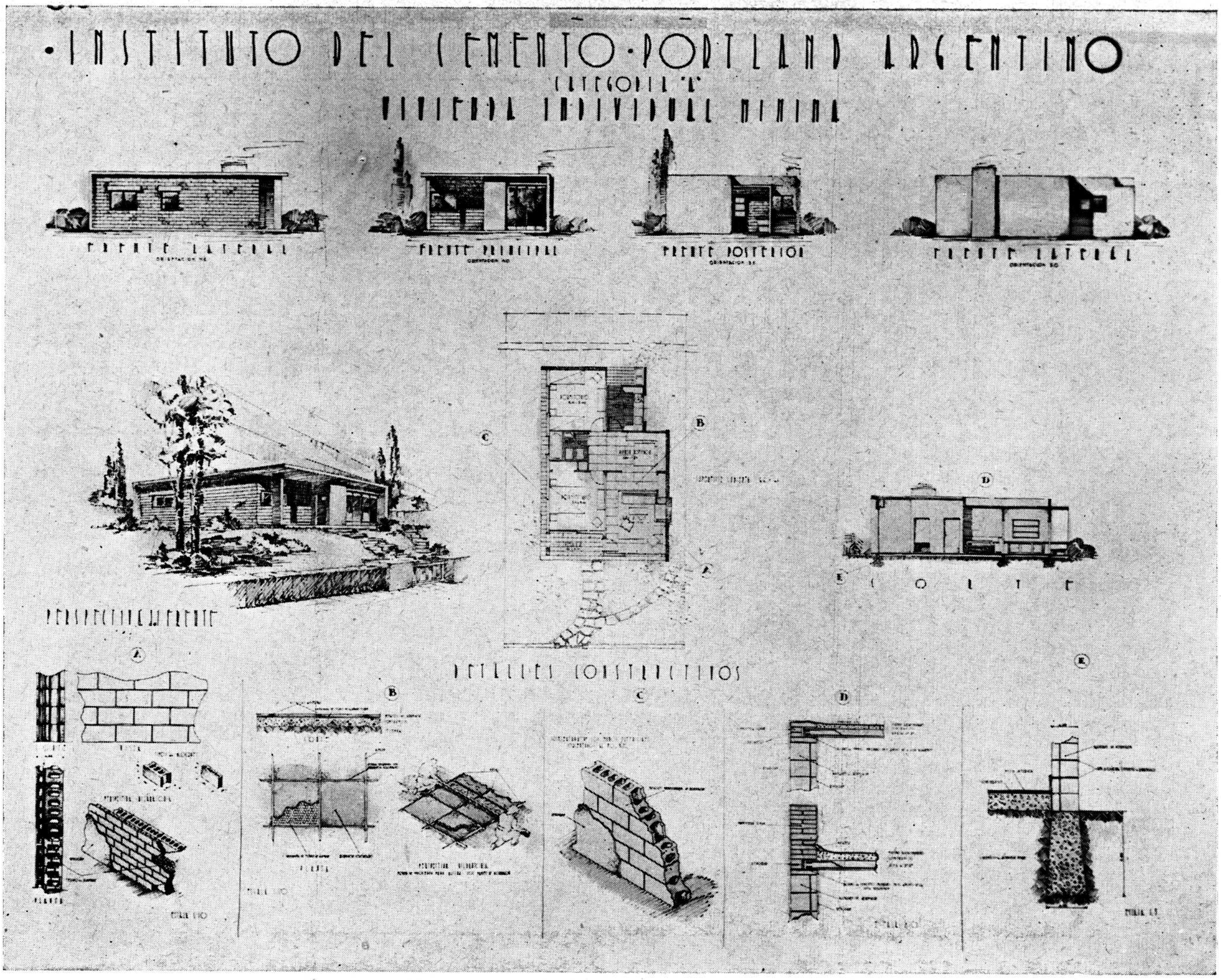




DETALLES TECNICOS

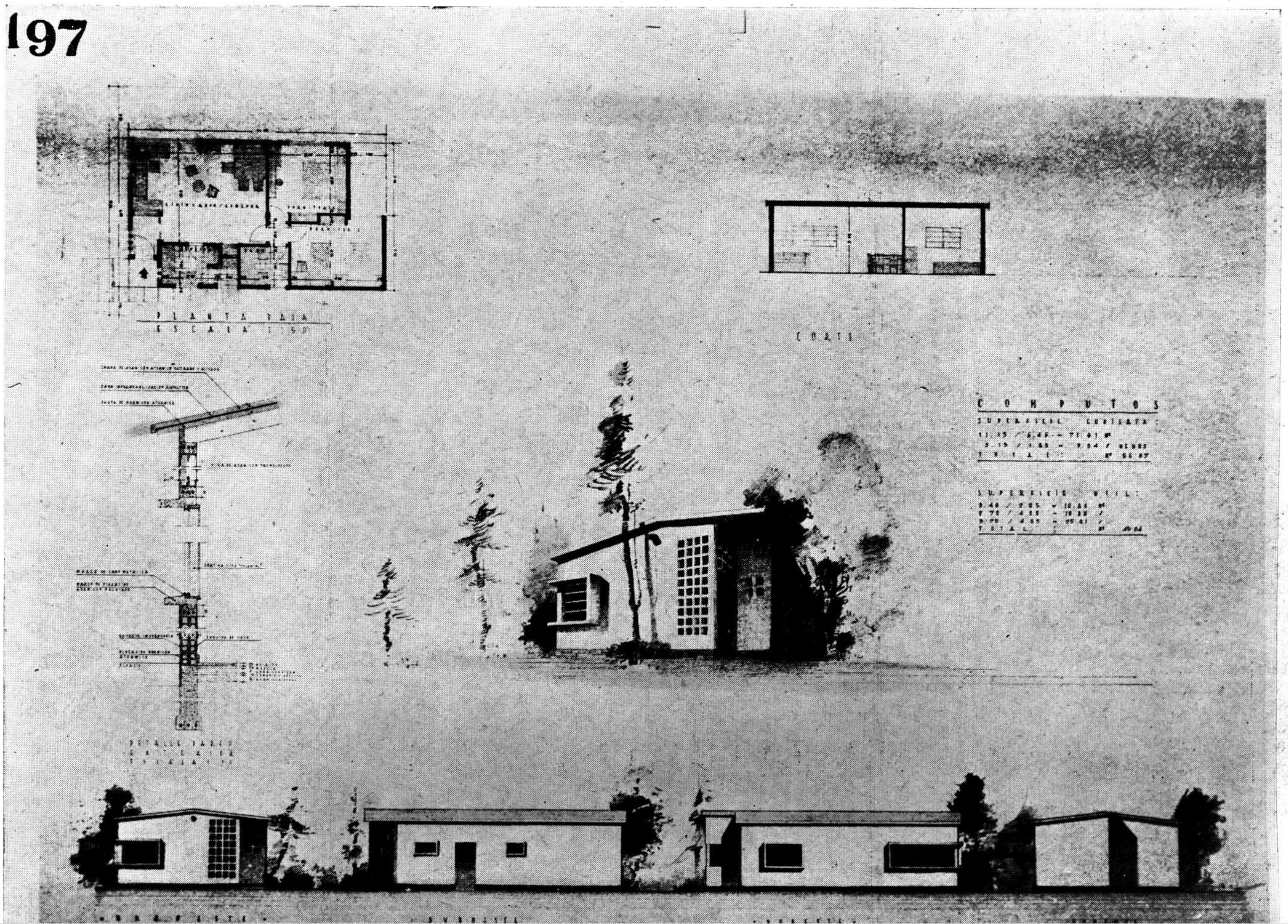
CATEGORIA B — VIVIENDA MEDIA — TERCER PREMIO

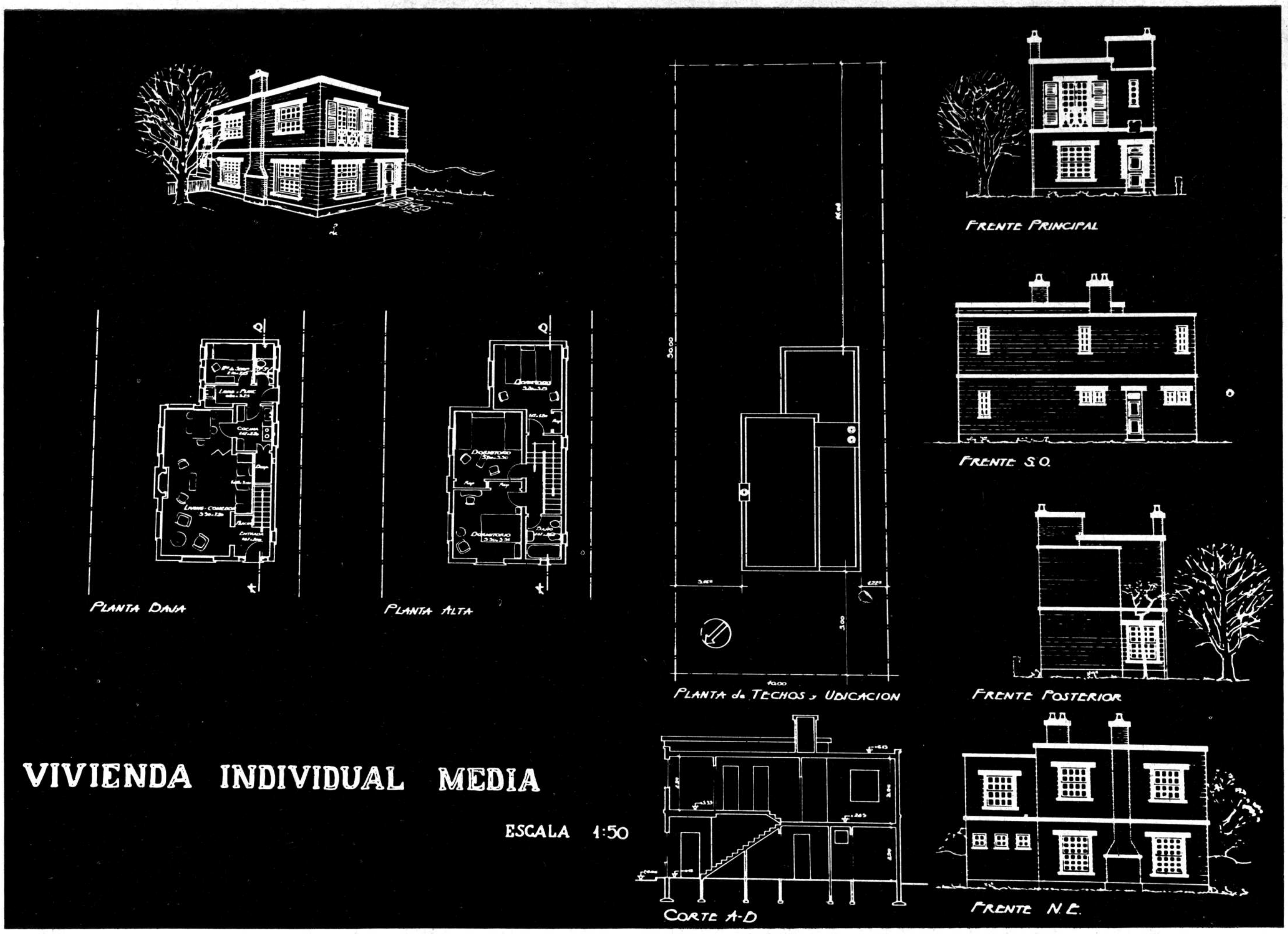
Proyecto Nº 76 de los Arqs. M Oscar Ruiz y Mario Roberto Alvarez e Ing. Civil Roberto F. A. Migliaro.



CATEGORIA A — VIVIENDA MINIMA
MENCION — Proyecto Nº 62 del Arq. Carlos F. Krag e Ing. Civil Eduardo N. Mazzini.

CATEGORIA A — VIVIENDA MINIMA
MENCION — Proyecto Nº 197 de los Arqs. De Lorenzi, Otaola y Rocca e Ing Civil Alejandro A. Barberis.



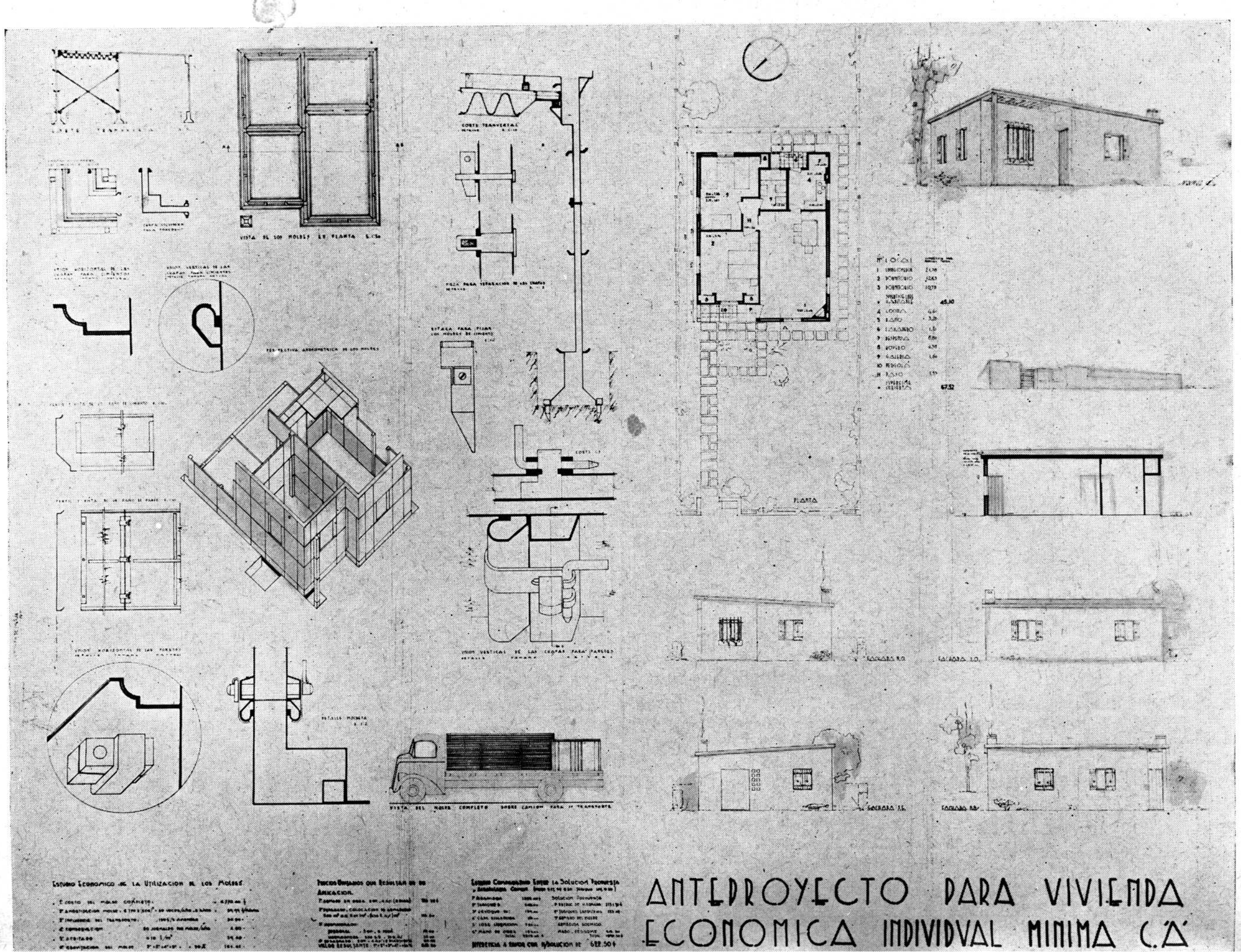


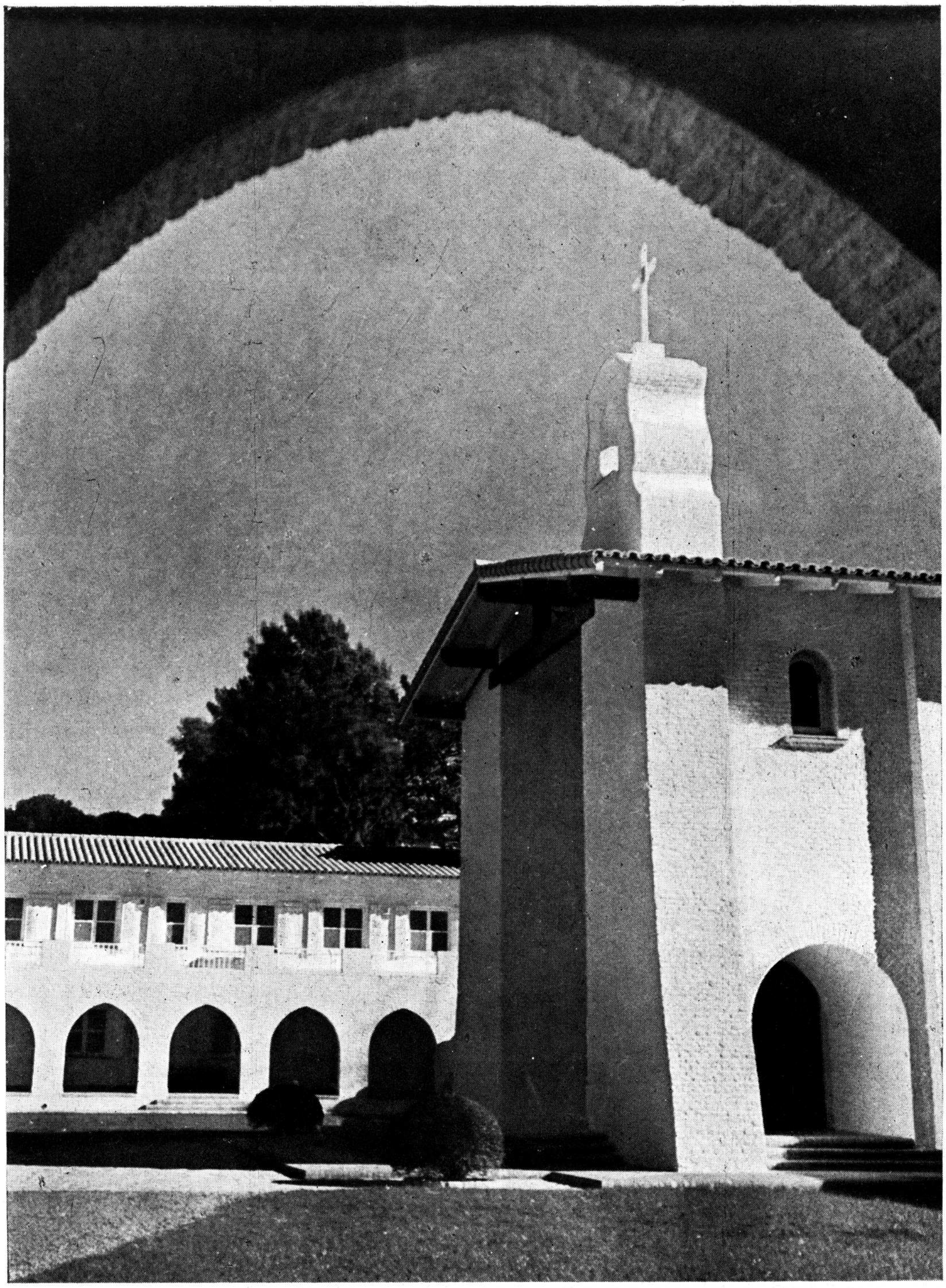
CATEGORIA B — VIVIENDA MEDIA

MENCION — Proyecto Nº 7 del Arq. Ricardo Rodríguez Remy e Ing. Civil Domingo Nicastro.

CATEGORIA A — VIVIENDA MINIMA

MENCION — Proyecto Nº 113 del Arq. Mauricio Barenstein e Ing. Civil Atilio Monti.



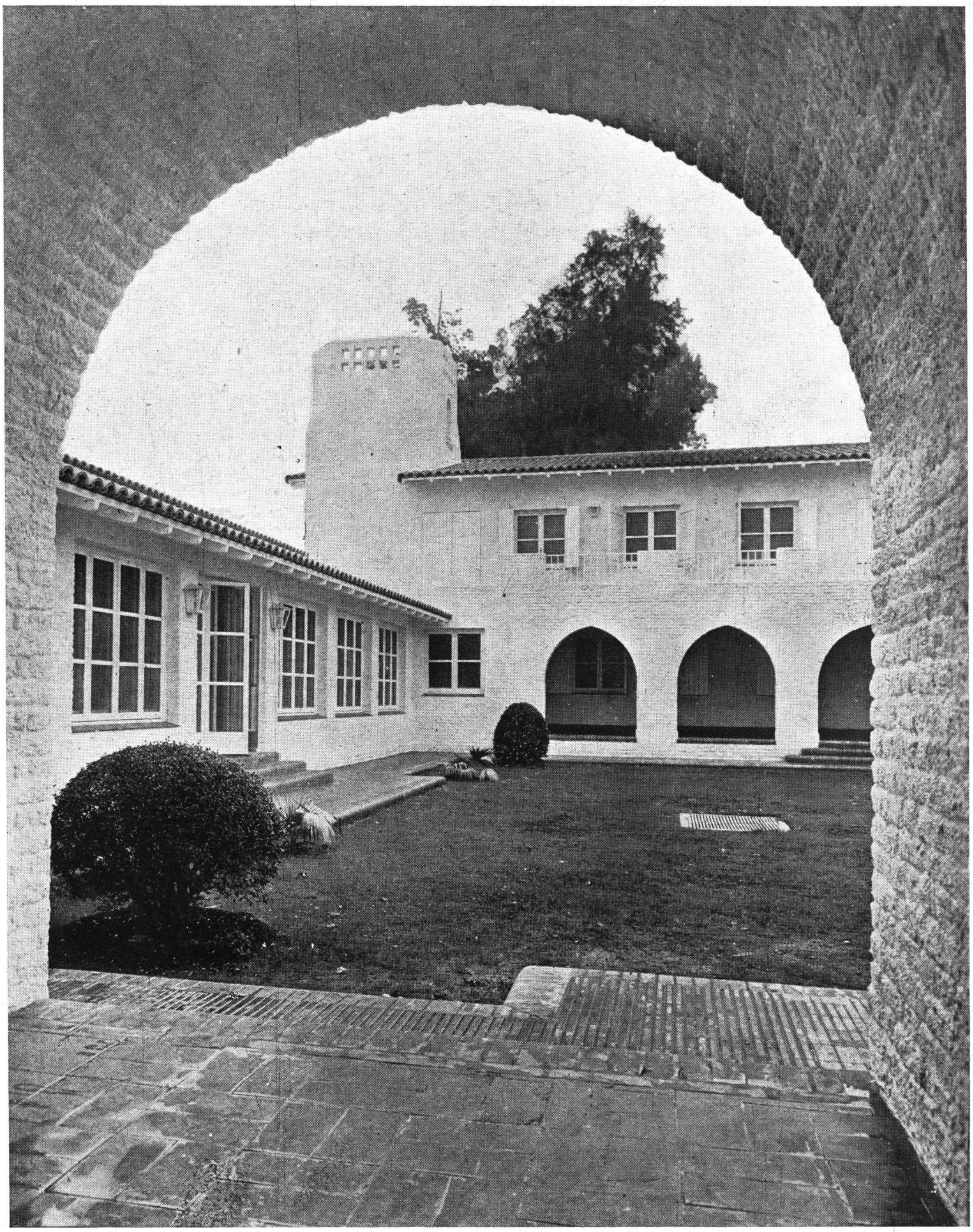


LA CAPILLA
AL FONDO
PARTE DE LOS
DORMITORIOS

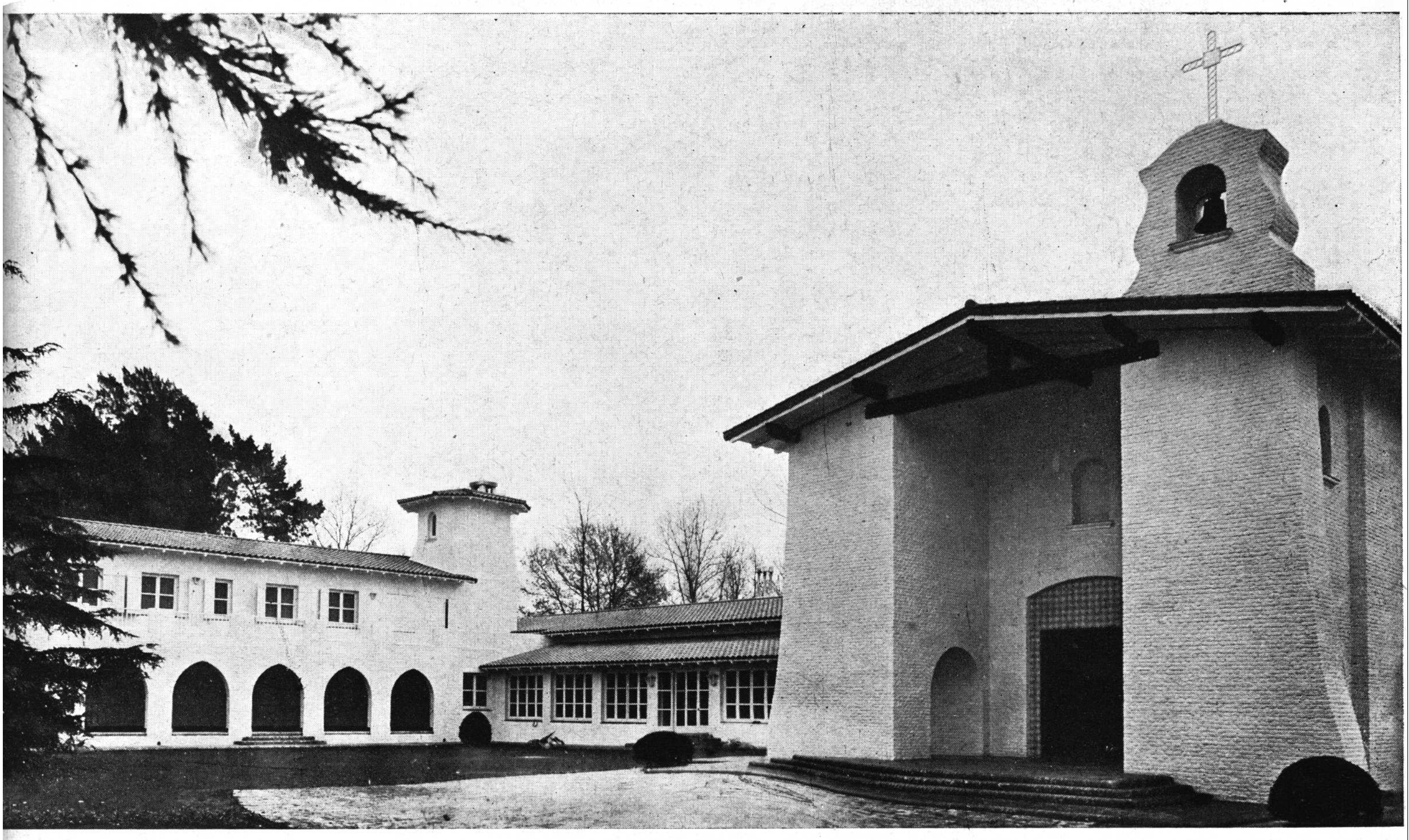
CASA DE EJERCICIOS ESPIRITUALES "SAN IGNACIO DE LOYOLA"

EN SAN MIGUEL

Por el Arquitecto: FELIX I. DELLA PAOLERA - S. C. de A.



PATIO INTERIOR



UN ALA DE LOS DORMITORIOS, EL REFECTORIO CON AMPLIOS VENTANALES Y DETALLES DE LA ENTRADA DE LA CAPILLA

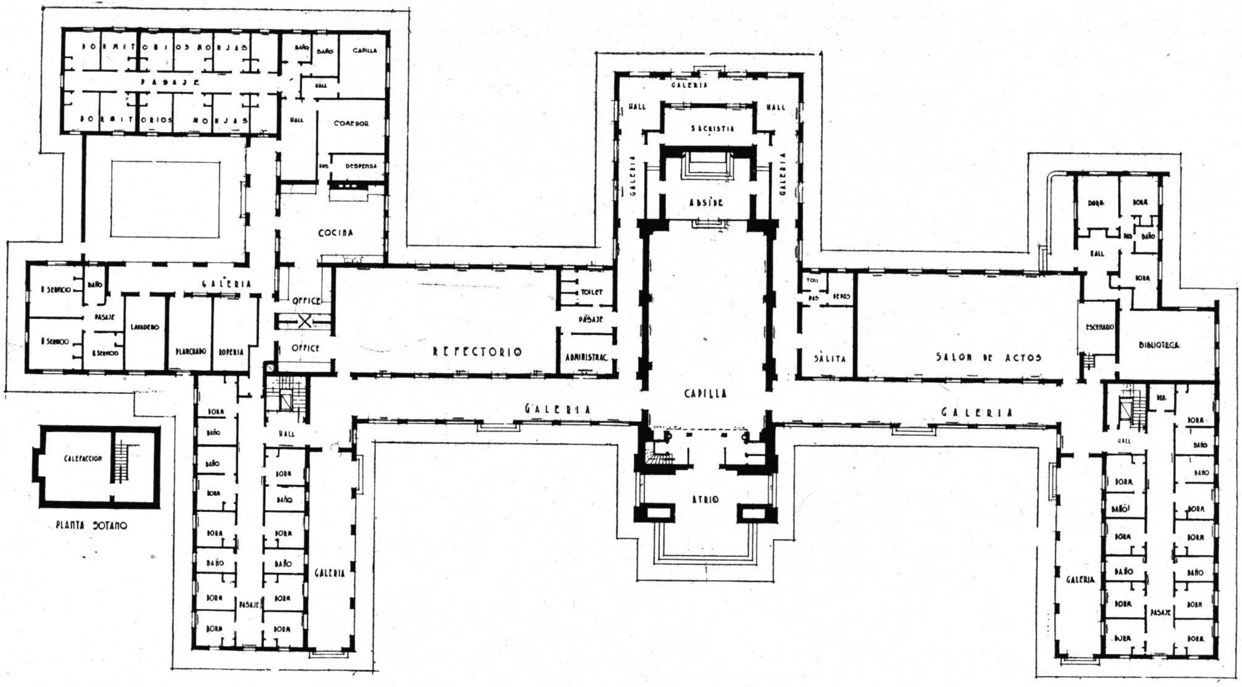
UN esplendor deslumbrante de árboles viejos y gigantes, de verde nuevo de césped y de cobalto de cielo, encierra con su abrazo aromoso la arquitectura quieta y luminosa de la nueva Casa de Ejercicios Espirituales "SAN IGNACIO DE LOYOLA", construída en la antigua quinta Barilari en San Miguel.

Se alcanzó en esta obra la virtud dificilmente accesible de estar junto al paisaje sin herirlo ni aislarse, fundiéndose con él y recortándose al mismo tiempo.

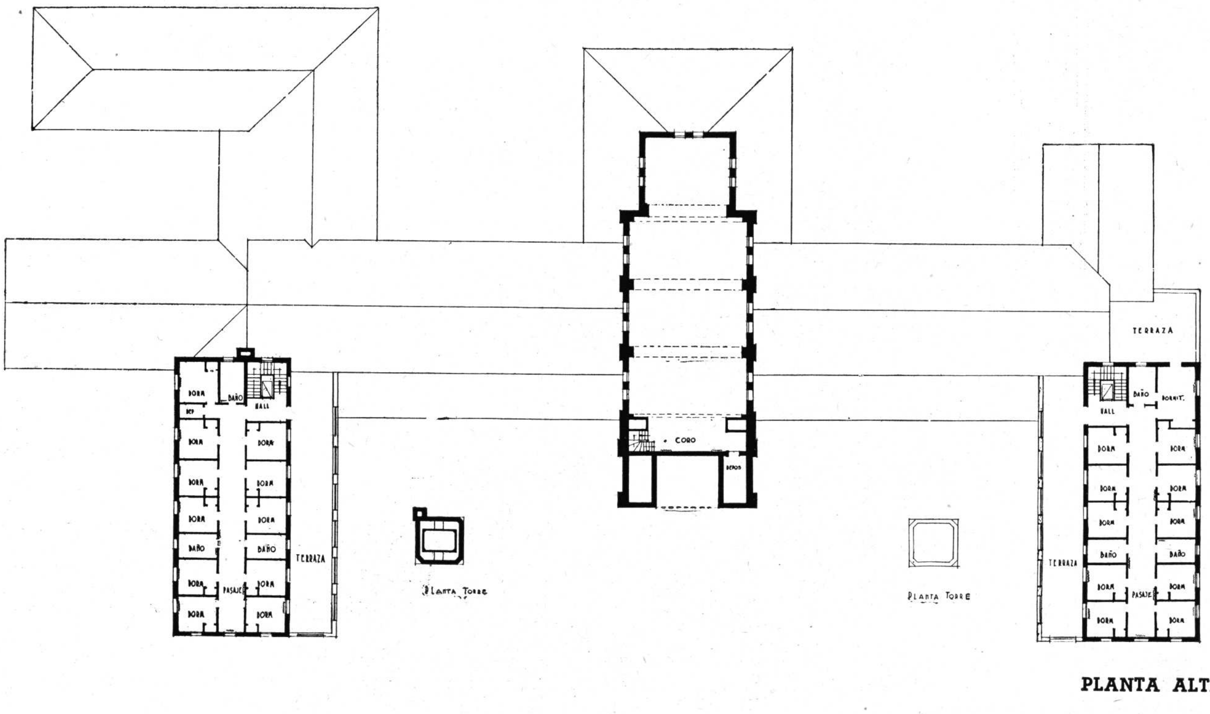
El edificio, sin grandilocuencias de forma, explaya la continuidad docil de sus formas en una solución apaisada y abierta cuyo centro nuclear corresponde a la capilla, alegre y humana en la escala.

Los claustros, los salones, todos los rincones de la casa tratan de crear con la calma de sus proporciones, las sencillez de sus líneas y la clara franqueza de la composición, el ambiente necesario para que el espíritu pueda abandonarse a la meditación y el sentimiento serenar sus vicisitudes con la plegaria.

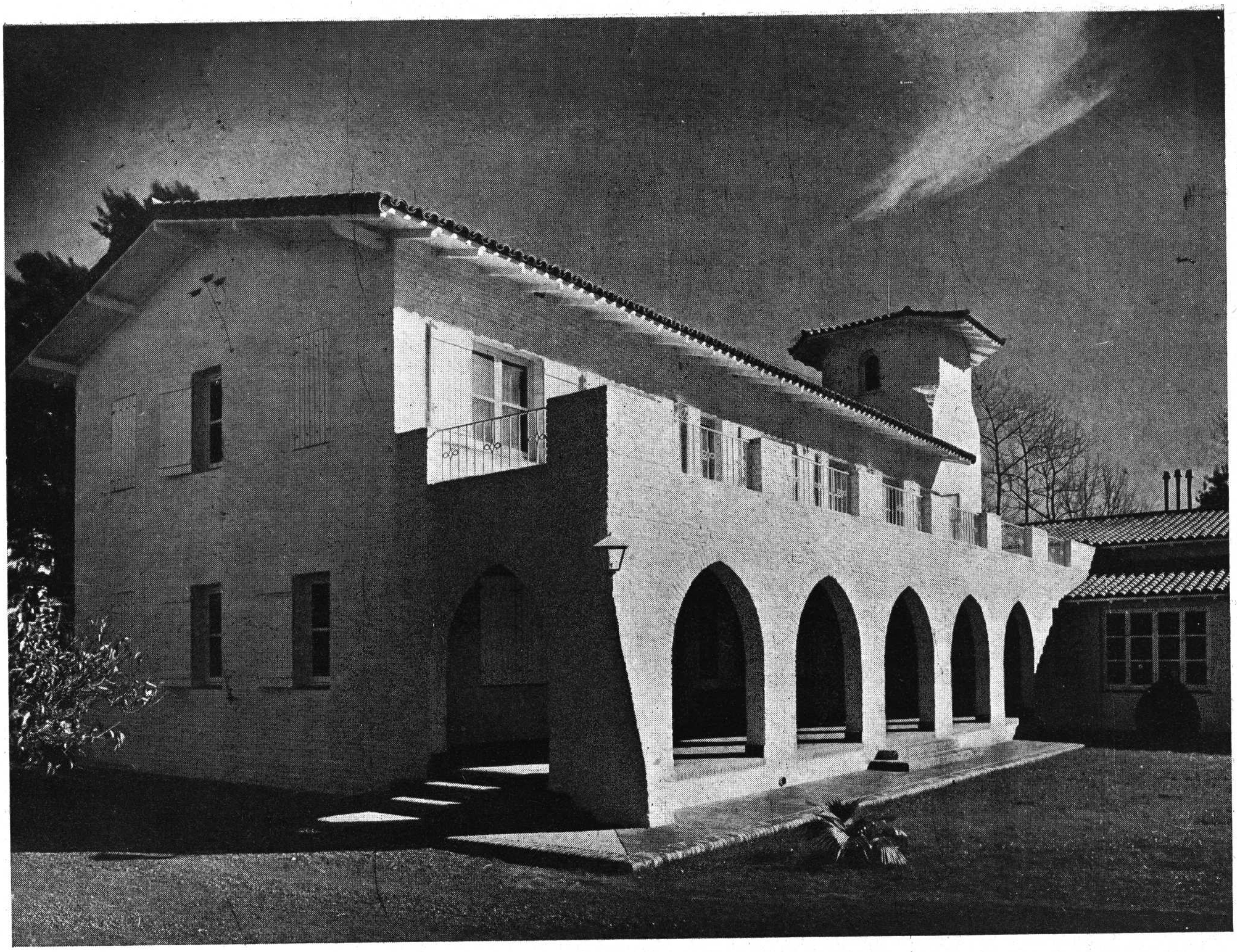
Se ha llenado el fin perseguido por la donante en su acto de fe y por el arquitecto en su proyecto. El huésped hallará la paz suave y la serenidad tibia que busca en la fronda añosa o en la casa blanca y clara, amiga de los árboles y de la luz.



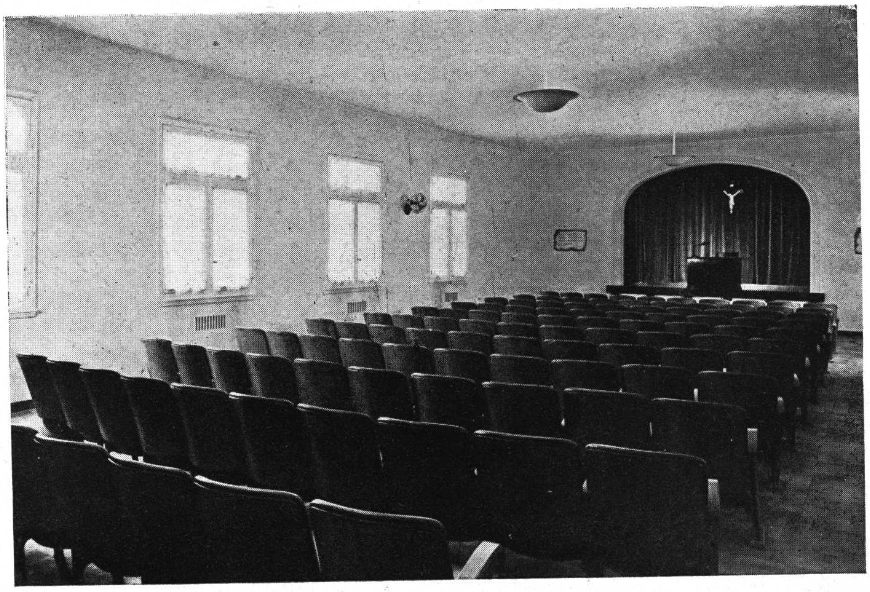
PLANTA BAJA



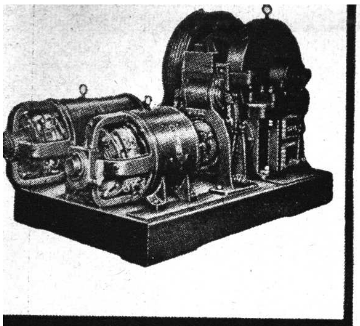
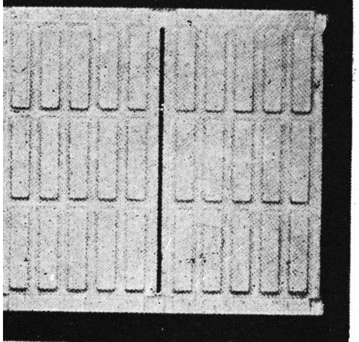
PLANTA ALTA

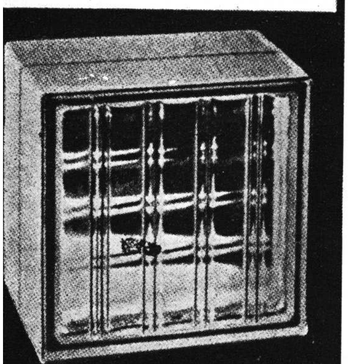
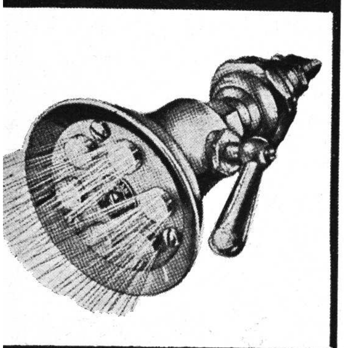
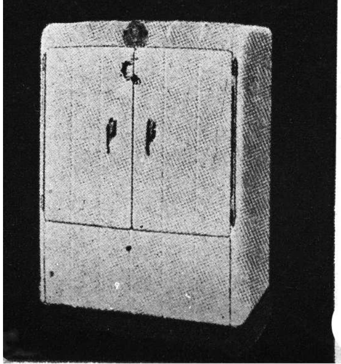


DETALLE DE UN ALA DE DORMITORIOS



SALA DE ACTOS

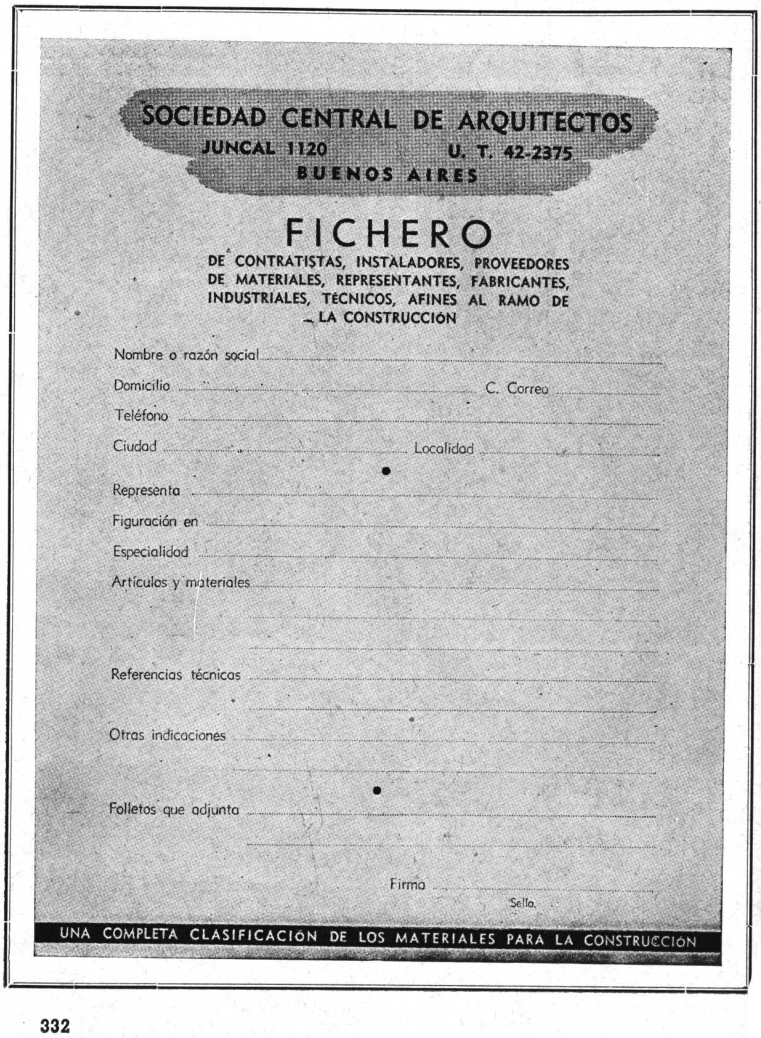
A LOS COMERCIANTES!

UN VERDADERO AUXILIAR QUE MANTIENE EN CONTACTO A LOS PROFESIONALES Y COMERCIANTES DE LA CONSTRUCCION

La nómina de los inscriptos en el "FICHERO DE MATERIALES", clasificados por rubros, se publica gratuitamente en el "BOLETIN" de la Sociedad Central de Arquitectos, que es distribuído a todos los Arquitectos del país. Esto, unido a las otras ventajas que proporciona el "FICHERO DE MATERIALES", le dan categoría de "Promotor de Ventas Nº 1".

PRIMEROS ADHERENTES

AGA Cía. del Río de la Plata.
Agar, Cross & Cº Ltd.
Alba S. A.
Aluminium Unión Limited.
Andani Francisco E.
Anselmi y Cía. S. R. L.
Apeles S. A.
Arienti y Maisterra.
Assa Ltda. S. A.
Azuvid.
Bacigalupo y Cía. Ltda.
Bash, Adolfo y Cía.
Batori Productos Metalúrgicos.
Benedetto y Cía.
Bernasconi A. y Cía.
Bertoni Primo.
Bianchi Adan.
Bianchi Federico.
Bosch José.
Bottini Julio J. y Cía.
Braier, Rottenberg y Cía.
Bromberg y Cía. S. A. C.
Burgos Fernández y Cía.
Cabrejas, J. P.
C. A. D. I. I. S. R. L.
Cal Chaquí Cía. Arg.
"Caloruz" Salaberry, Repetto & Cía.
Canziani Gaudencio M.
Capasso Carmelo.
Cardoso Maldonado.
"Casa Víctor" Víctor Cienuch y Cía.
Cassina Marcelo.
Castiglioni Hermanos.
C. E. F. A. Hermann Preuss.
Christensen y Masjuan.
C. I. R. E. Renovadora de Edificios.
Cometar S R. Ltda.
Compañía de Chimeneas Sinhollín.
Comp. Italo Argent. de Electricidad
Compañía Primitiva de Gas.
Corporación Cementera Argentina.
Cozy Cía. de Calefacción.
Crespi Hermanos.
Criado Meseguer Angel
Dellazoppa, S. A. Comercial.
Desalvo Hermanos.
Duo American Company.
Escudero, Néstor y Raúl S. R. L.
Establecimientos Anilinas Colibrí.
Febo, Establecimientos Industriales.
"Fortalit" S. A. Indust. y Comercial.
Galli y Alba.
Gamba, César E.
Gamberoni y Cía.
García Francisco.
García y Cía.
Garralda Salvador.
Grimolizzi Virgilio.
Goodlass Wall y Cía.
Guglielmoni O.
Hayton y Petrillo.
Helios S. A.
Hirsch y Zollfrey.
Iggam S. A.
Istilart Ltda., Juan B.
Jaimovich Marco.
Johns Manville-Boley Ltd.
Jorgensen Hans E.
Lockwood & Cía.
Logeman Hans C.
Longvie S. A. C. e In.
Luisi Oreste C.
Lutz Ferrando y Cía.
Marengo M. F. y Cía.
Mártiri Dante.
Massa Juan D.
Minsky M. y Cía.
Montanari Hermanos.
Muschietti Hnos.
Núñez Floreal.
Ortelli Hnos. y Cía.
Pandex, Establecimientos.
Pigni A. C., S. R. L.
Pilkington Brothers Ltd.
Pilotes Franki.
Poleman, Jaime E.
Raldúa Miguel y Cía.
Remington Rand Argentina.
Rico del Río y Cía.
Roberts H. W. & Cía.
Rosati y Cristófaro.
Sabaté Fernando, Sucesora de.
Säge Fredk y Cía.
Santilli Luis y Cía.
Schoenberg H. H.
Sema S. A.
S. I. A. M. Di Tella Ltda.
Sido Ltda. S. A.
Siemens Schuckert S. A.
Silvatici Gastón.
Swindon y Marzoratti.
Valdés David.
Valenard.
Velázco José M.
Vénere Carlos María.
Wolf Federico.
Wolfenson B.
Zaffaroni y Cía. L. M.


SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS
JUNCAL 1120 U. T. 42-2375
BUENOS AIRES

FICHERO
DE CONTRATISTAS, INSTALADORES, PROVEEDORES DE MATERIALES, REPRESENTANTES, FABRICANTES, INDUSTRIALES, TÉCNICOS, AFINES AL RAMO DE LA CONSTRUCCIÓN

Nombre o razón social ....
Domicilio .... C. Correo ....
Teléfono ....
Ciudad .... Localidad ....
Representa ....
Figuración en ....
Especialidad ....
Artículos y materiales ....
Referencias técnicas ....
Otras indicaciones ....
Folletos que adjunta ....
Firma ....
Sello.

UNA COMPLETA CLASIFICACIÓN DE LOS MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN


FACULTAD DE ARQUITECTURA
"SOÑAR NO CUESTA NADA"
de la
CARTELERA DE SIEMPRE
Edu. A. Portilla
MARIO R. ALVAREZ

NUESTRA ESCUELA Y LA ARQUITECTURA UNIVERSITARIA

PARA el transeunte despreocupado que se llegue hasta la esquina de Perú y Moreno de este Buenos Aires nuestro de tan rápido crecimiento, es posible que pase inadvertida la casona colonial allí emplazada. Mas si el viandante es de espíritu observador, si es permeable a las manifestaciones que le llegan del exterior, ha de detenerse siquiera un momento a contemplar el edificio; que sobran en su fachada motivos que atraigan la curiosidad del caminante.

Su arquitectura exterior, poco dice. Sucesivas reformas en ella, han trocado sus líneas de estirpe hispanoamericanas, forjadas en la escuela de las comunidades jesuíticas, en una mezcla sin matices que anda muy bien con nuestra indefinida arquitectura ciudadana; y que le ayuda a conservar el incógnito de personaje de abolengo entre la medianía que la rodea. Algunas placas fijas en sus muros le dirán al curioso que el edificio desempeñó un papel en nuestra historia; y una inscripción sobre uno de sus vanos: Concejo Deliberante, podrá llamar a error a más de un desaprensivo. Y ya definitivamente atraída la atención del que pasa por ese personaje que ante él se yergue, un simple escudo metálico, modesto y desteñido, aclarará el destino actual del edificio: es la Escuela de Arquitectura.

Efectivamente, allí funciona nuestra escuela. Claro que el local, que no fué adecuado a su función (tamaña paradoja) ni siquiera en sus comienzos, resulta al presente no ya inadecuado, sino abiertamente perjudicial y se ha trocado en uno de los elementos nocivos que resienten la enseñanza.

A pesar de sucesivas modificaciones, siempre de detalle, no se ha conseguido, por ser evidentemente imposible, poner el edificio en condiciones siquiera sumarias para el cumplimiento de su destino. Y de todos sus inconvenientes, que son muchos, de todos sus males actuales que podrían soportarse ante la promesa de un futuro mejor, hay algo que exige inmediata solución, que debe buscarse fuera del recinto actual, y es la escasez de talleres.

Esta escasez de talleres causa un daño probablemente insospechado para muchos. La falta de espacio obliga a la gran mayoría del alumnado a realizar sus proyectos fuera de la Escuela. Pierden, por lo tanto los estudiantes, el contacto directo con el profesor, que de ese modo, realiza sus correcciones en contadas oportunidades, y siempre a tambor batiente, urgido por el número de educandos. Pierden los estudiantes el espíritu del trabajo en común donde la opinión del de al lado sirve de ayuda eficaz en el desarrollo del tema fijado. Pierden la oportunidad de la confrontación con trabajos similares que orienten hacia el camino seguro a quien vacila ante la encrucijada dudosa.

Y es de ver, cuando se realiza la corrección de los proyectos, que es la única oportunidad en que estos se hallan juntos, la ávida curiosidad con que los alumnos del curso contemplan los trabajos, que les son totalmente desconocidos, cuando, de haber seguido la correcta evolución en su desarrollo, si las circunstancias lo hubieran permitido, ningún proyecto debía serles ignorado. Y más o menos lo mismo le ocurre al profesor que tampoco ha podido asistir a la evolución total del proyecto.

Esta es la peor consecuencia que se deriva del local actual. Pasemos por alto todos los demás defectos: aulas oscuras, insalubres, mal ventiladas, estrechas; corredores sucios; ausencia de comodidades sumarias molestias que, mirados con ojos de buena voluntad podrían parecernos solamente ausencia de confort, relativamente fáciles de disimular. Pero la escasez de talleres no. El taller es la Escuela, y sin él, la Escuela languidece.

Dejemos ahora a un lado nuestros lamentos para ver que pasa en nuestro alrededor. Sigamos nuestra excursión por la ciudad, y abandonando este barrio sur de la colonia, lleguemos a su parte norte. Inmediata a la calle Córdoba se levanta una mole que no puede pasar desapercibida. Se la observa de cualquier parte, y aunque aún no está concluída y carece por ello de letreros indicadores en su fachada, no falta la vecina amable que satisface nuestra curiosidad y nos enteramos así que ahí ha de albergarse la futura Facultad de Medicina. Involuntariamente hacemos un paralelo entre nuestra proliferación de doctores y la magna construcción que los alberga; y nuestra lógica inocente encuentra con trabajo una explicación que justifique ese alarde de volumen.

Seguimos el paso ciudadano. La calle Las Heras nos sale al paso. Y con ella, la silueta monacal de la Facultad de Derecho; que, monacal y todo, su fachada sin revoque nos dice que pertenece a nuestra época; que está en la que podríamos llamar "edad del ladrillo aparente". Y sin embargo, este edificio tan austero, está condenado a morir sin haber nacido. Sin haber nacido del todo, por lo menos. Echamos mano a nuestra memoria, y recordamos que estos estudiantes de la ley fueron en un tiempo vecinos nuestros. Ellos también estaban en un caserón en la calle Moreno, a cuadra y media de nuestro emplazamiento. Pero más felices que nosotros, lograron un día una casa que pareció adecuada a sus necesidades| Más he ahí que ellas crecieron en medida insospechada y la casa resultó chica. Y oh! felicidad, se les destinó un nuevo terreno, se llamó a concurso de proyectos, se falló la competencia, y esta es la hora en que la feliz Facultad de Derecho cuenta con dos edificios: uno el de Las Heras, de todos conocidos, y el otro, el proyectado, con terreno destinado y partida votada por la ley de presupuesto, y cuya iniciación sólo demora un simple diferendo de índole urbanístico-legal.

Pero a esta altura de su paseo, el transeunte está cansado. La plaza vecina le brinda el reposo deseado, y el diario de la tarde, apartará su imaginación hacia otros problemas más vastos y complejos. Lee: el sitio de Moscú, la Junta de Vecinos, el discurso de Roosevelt. Un pequeño suelto llama sin embargo su atención: Se entera por él de que también la Facultad de Ciencias Económicas anda en dificultades por la falta de espacio. Pero acaba de solucionarlas con criterio práctico: Una permuta con las Obras Sanitarias de la Nación, pone a aquel instituto en posición del actual edificio de esa repartición nacional en la calle Charcas.

Inmediatamente se le ocurre si una solución análoga no sería factible en el caso de la Escuela de Arquitectura, por lo menos, para salvar la urgencia actual, hasta tanto no se vote la partida que permita las construcciones en Puerto Nuevo.

Pero nuevas noticias sobre el diario atraen su atención: el Intendente piensa seguir la avenida NS. y propone un plan para financiar las nuevas expropiaciones. Aquí, el lector tiembla. Piensa en la posibilidad de que nuestro Lord Mayor, siga en su plan de urbanización metropolitana, con el ensanche de la calle Perú, afectada precisamente en la acera de nuestra Escuela. Y ante esa posibilidad, los males actuales le parecen insignificantes, ante la catástrofe que significaría la novedad.

Pero en seguida reacciona: piensa que en esta época en que prima la política de los hechos consumados, esa sería la única solución para que las autoridades fijaran la atención sobre este problema nuestro que no admite demoras. Y el lector se alegra ante la posibilidad de la demolición de nuestro edificio actual.

C. E. de A.

TRABAJOS DE LOS ALUMNOS DE ARQUITECTURA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, FISICAS Y NATURALES

Arquitectura Quinto Curso—Tema: "ESCUELA HOGAR DE ARTES Y OFICIOS"

Por el Alumno: C. Alvelo — Profesor, Arquitecto: René Karman — Año 1941

El establecimiento, fundado para niños huérfanos e hijos de obreros, de 5 a 15 años, se proyectará en medio de un terreno, más o menos rectangular, de 16 hectáreas, situado al borde de un camino de tránsito suburbano.

La composición responderá al siguiente programa:

Portería: Pequeño pabellón a la entrada sobre el camino.

Dirección y Administración: planta baja: despachos del Director y del administrador, oficina para 4 empleados, toilette, etc.; piso alto: departamento vivienda del Administrador.

Pabellón habitación del Director: (en dos plantas) escritorio, living - room, comedor, cocina y servicio, cuatro dormitorios y baños.

Conjunto de 12 cottages iguales: (para los menores hasta los 12 años) c/u. con **planta baja:** living comedor, dormitorio para 5 niños y baño w. c., cocina, pieza de servicio y baño, escalera, etc.; **piso alto:** dos dormitorios para 5 niños cada uno, baños w. c., habitación con baño para un matrimonio encargado del cottage. Número total de los menores, (15x12) 180.

Escuela elemental: en dos plantas; 6 aulas de grados, aula de manualidades, aula de música, pequeño museo, dirección, sala de maestros, toilettes, etc.; Patio cubierto y patio descubierto; servicios sanitarios para los alumnos.

Internado para 120 niños mayores: en tres pisos: **planta baja:** vestíbulo, escalera, salón comedor, salón de recreo igual al del comedor, cocina y anexos de servicio, toilettes, etc., **pisos altos:** c/u. con dormitorios de 20 o de 30 camas, lavatorios, duchas y w. c., cuartos de celadores, etc.

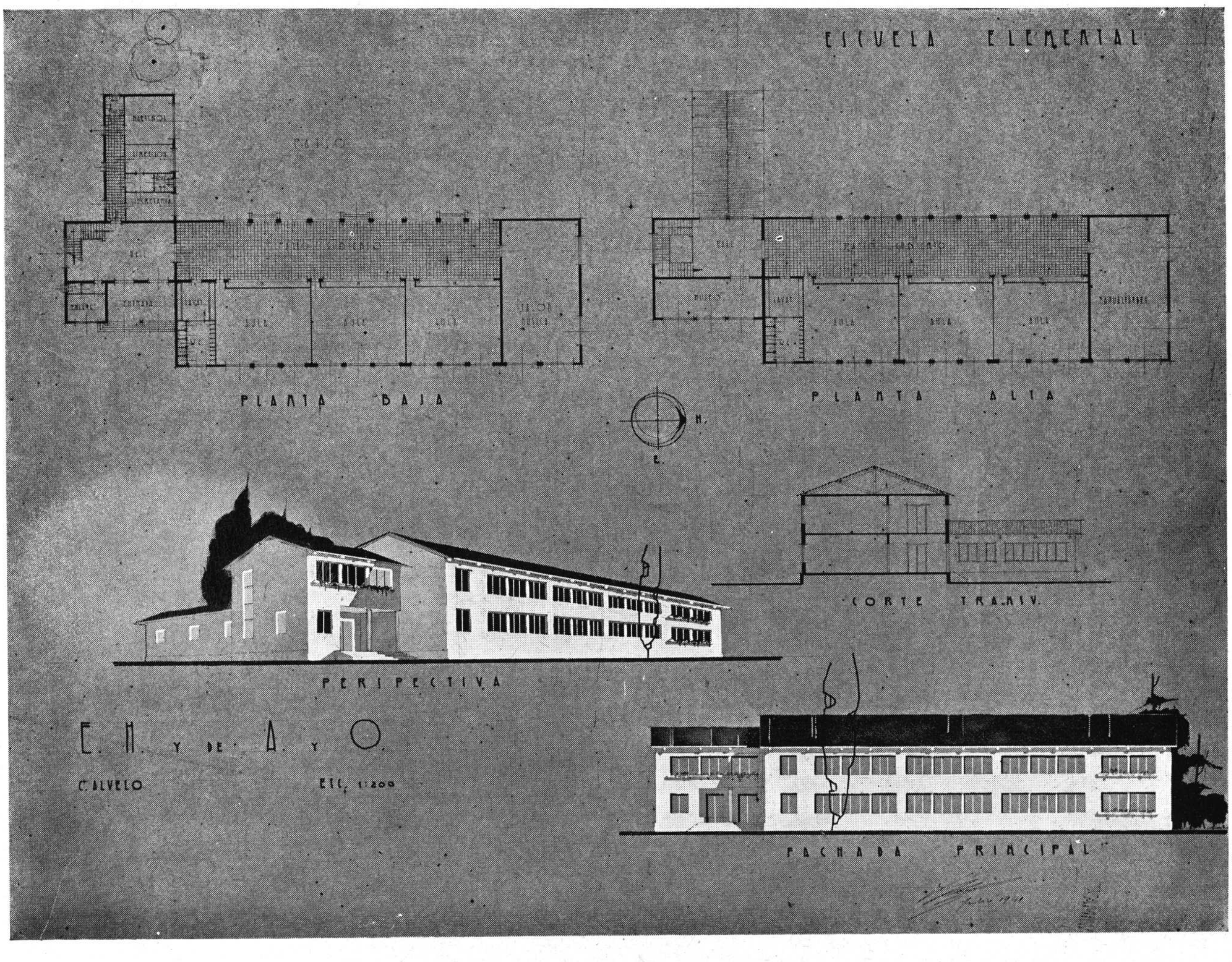
Escuela de Artes y Oficios: compuesta de aula prácticas o talleres, agrupados o independientes, para dibujo modelado, pintura, carpintería, ebanistería, herrería mecánica, electricidad, radio, construcciones, imprenta y encuadernación, etc.; los talleres serán de dimensiones varias de unos 30 a 60 m^2 y con pequeños anexos para instructores o capatáz, depósitos de útiles, etc.; toilettes w. c. para el conjunto.

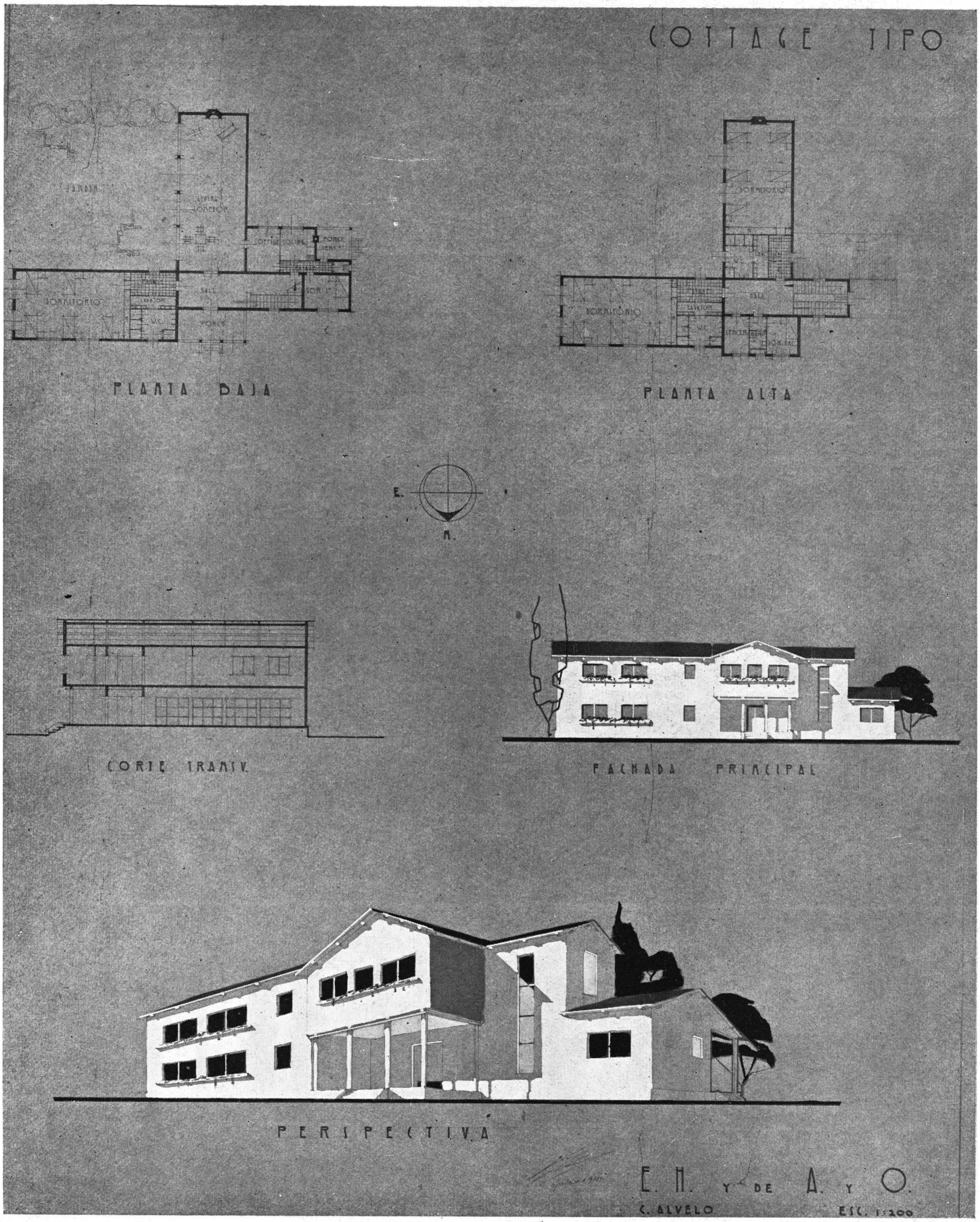
Gimnasio cerrado: que podrá servir para salón de actos) de unos 300 m^2, canchas de juegos y deportes, pileta descubierta, etc. Dependencias de servicio y del personal doméstico, garage, tanque, etc. Enfermería.

(Superficies aproximadas de edificios: cottages 150 m^2, escuela elemental 800, internado 800 en planta baja).

Se harán: a) para el proyecto; a la escala de 1/500 planta del conjunto, fachadas, corte o perspectiva del conjunto; a la escala de 1/200, planta, fachada y corte de un cottage, del internado y otro edificio a elección.

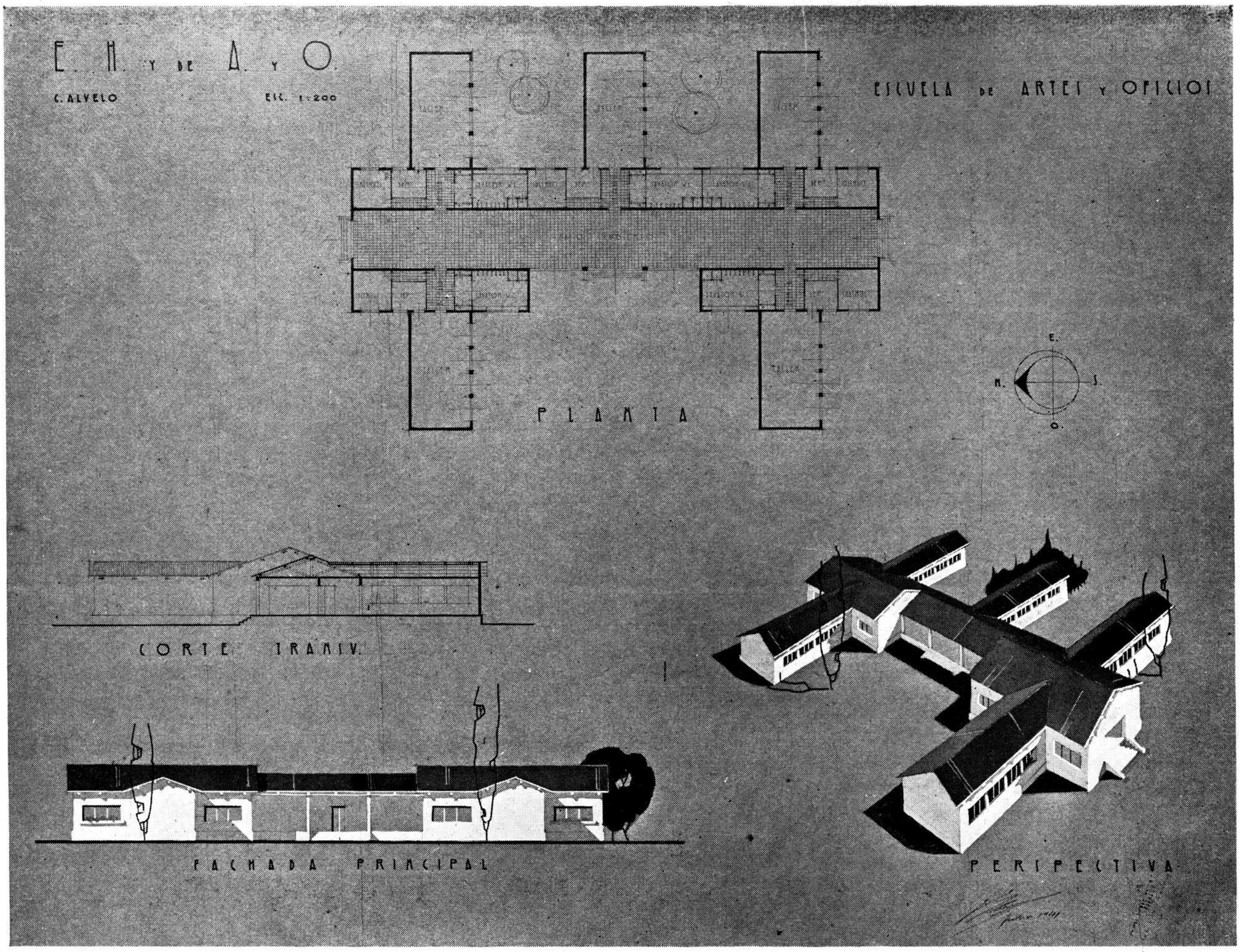
b) para el esquicio; a la escala de 1/1000, planta del conjunto de los edificios y accesos, fachada y corte perpendicular.

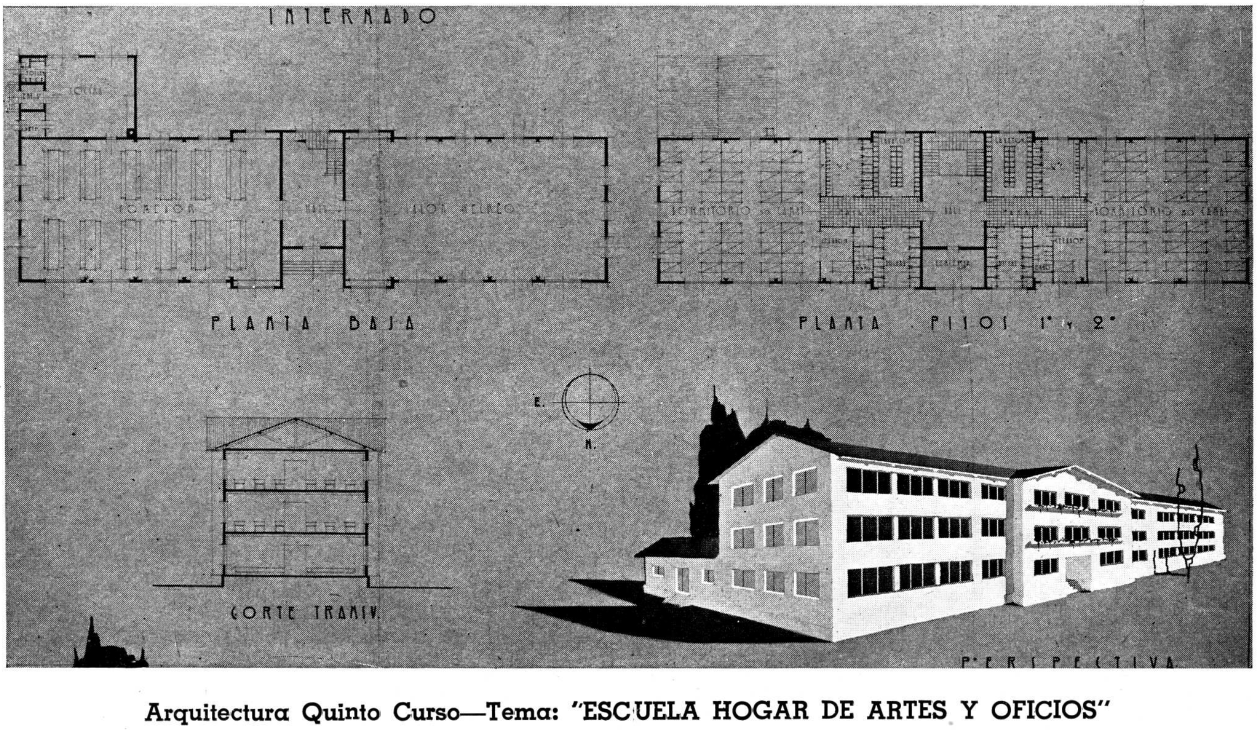




Arquitectura Quinto Curso—Tema: "ESCUELA HOGAR DE ARTES Y OFICIOS"

Por el Alumno: C. Alvelo — Profesor, Arquitecto: René Karman





Arquitectura Quinto Curso—Tema: "ESCUELA HOGAR DE ARTES Y OFICIOS"

Por el Alumno: C. Alvelo — Profesor, Arquitecto: René Karman

Arquitectura Quinto Curso—Tema: "UNA CARCEL DE PENADOS"

Por el Alumno: R. E. Amaya — Profesor, Arquitecto: René Karman — Año 1941

El establecimiento se proyectará, en los suburbios de una ciudad, sobre un terreno de forma trapezoidal, limitado por dos calles paralelas y distantes de 380,— metros entre sí, con frentes respectivos de 400,— y 250,— metros, y por dos calles oblícuas.

La capacidad de la cárcel será para 600 penados, sometidos al regimen semi-celular (vida en común de día y reclusión en celda individual de noche). La composición responderá al siguiente programa:

a) **Administración:** formará un conjunto adherido exteriormente al muro de ronda de la cárcel y comprenderá: entrada cochera, patio interior rodeado por los siguientes servicios (en dos pisos): guardia, hall alcaldía, dirección, identificación, sala de abogados, sala de celadores, comedor y pequeña cocina, depósitos de ropa, baños y w. c., archivo, etc., depósito de ropa; locutorios, en unión con el penal.

b) **Cocina** y anexos, carnicería, frigorífico, despensa, comedor del personal, w. c., etc.

c) **Lavadero** de ropa, desinfección, secadero, planchado, lencería, w. c.; local de calderas para calefacción y agua caliente; tanque de agua.

e) Capilla para 500 presos, con pequeño local de sacristía; Salón de actos, conferencias, etc., para 600 asientos, y pequeño anexo.

f) **Escuela:** cinco aulas comunes, pequeña biblioteca, aula de dibujo, local de dirección, toilettes, etc.

g) **Penal:** dos pabellones de dos pisos, con 600 celdas de unos 4,00 m^2 c/u. con sus respectivos lavatorios y w. c., mesita y silla; corredor central o externo; escaleras independientes para cada grupo de celdas, unos calabozos de corrección. Ese conjunto será unido por galerías cerradas con los servicios precedentes.

h) **Talleres:** sastrería, zapatería, imprenta, encuadernación, herrería, carpintería, etc.

i) **Patios:** los intervalos entre los edificios formarán patios de paseo y recreo, cerrados por rejas y visibles desde el camino de ronda.

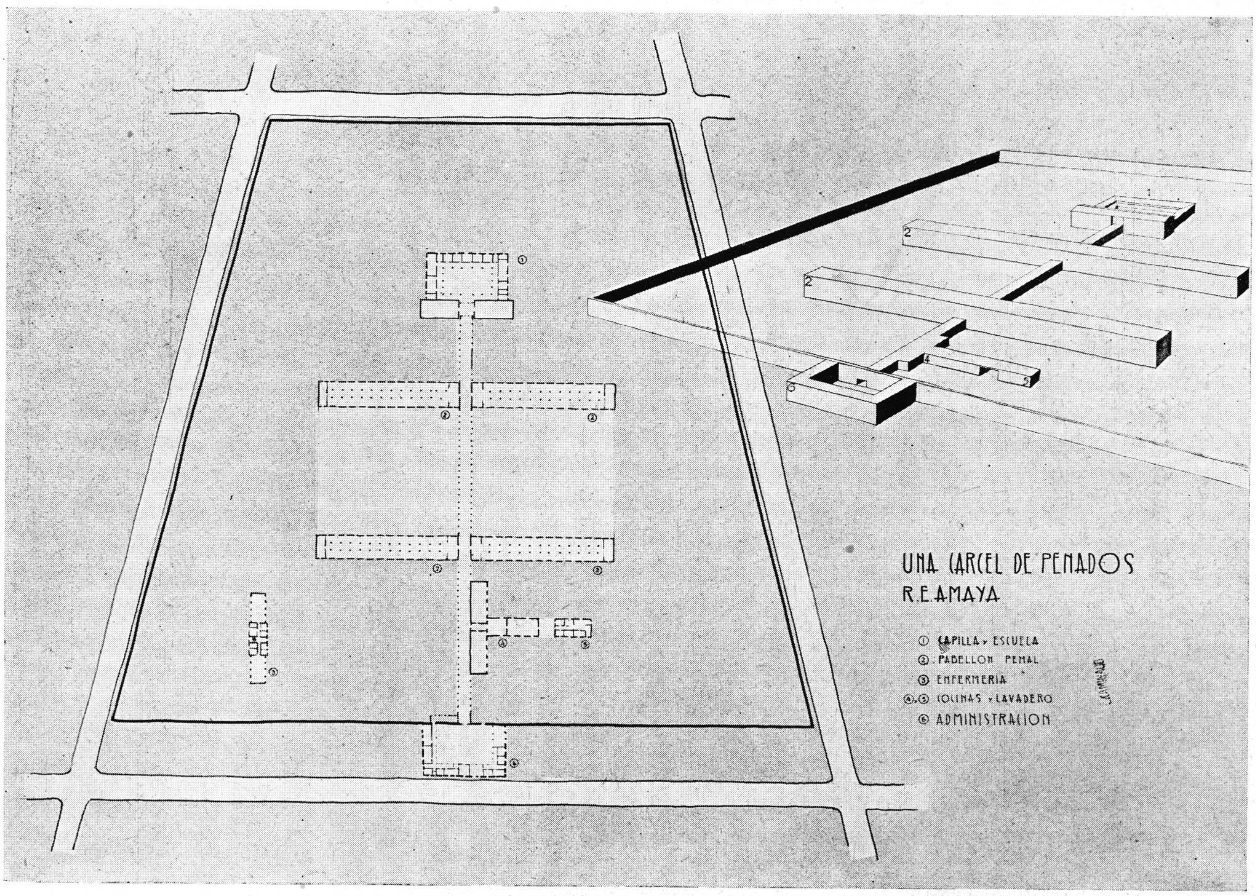
j) **Enfermería:** completamente aislada; **piso bajo:** entrada, espera, escalera, tres consultorios, salas de Médico, operaciones y anexos, farmacia, guardia, office, etc.; 10 cuartos aislados; baños, y w. c.; **piso alto:** dos salas comunes de 20 camas c/u., 4 cuartos de aislados, baños y w. c., cuarto de enfermeros, office, ropería, curaciones, etc.

k) muro de circunvalación de unos 7,00 m. de alto con camino de ronda, garage, jardín, etc.

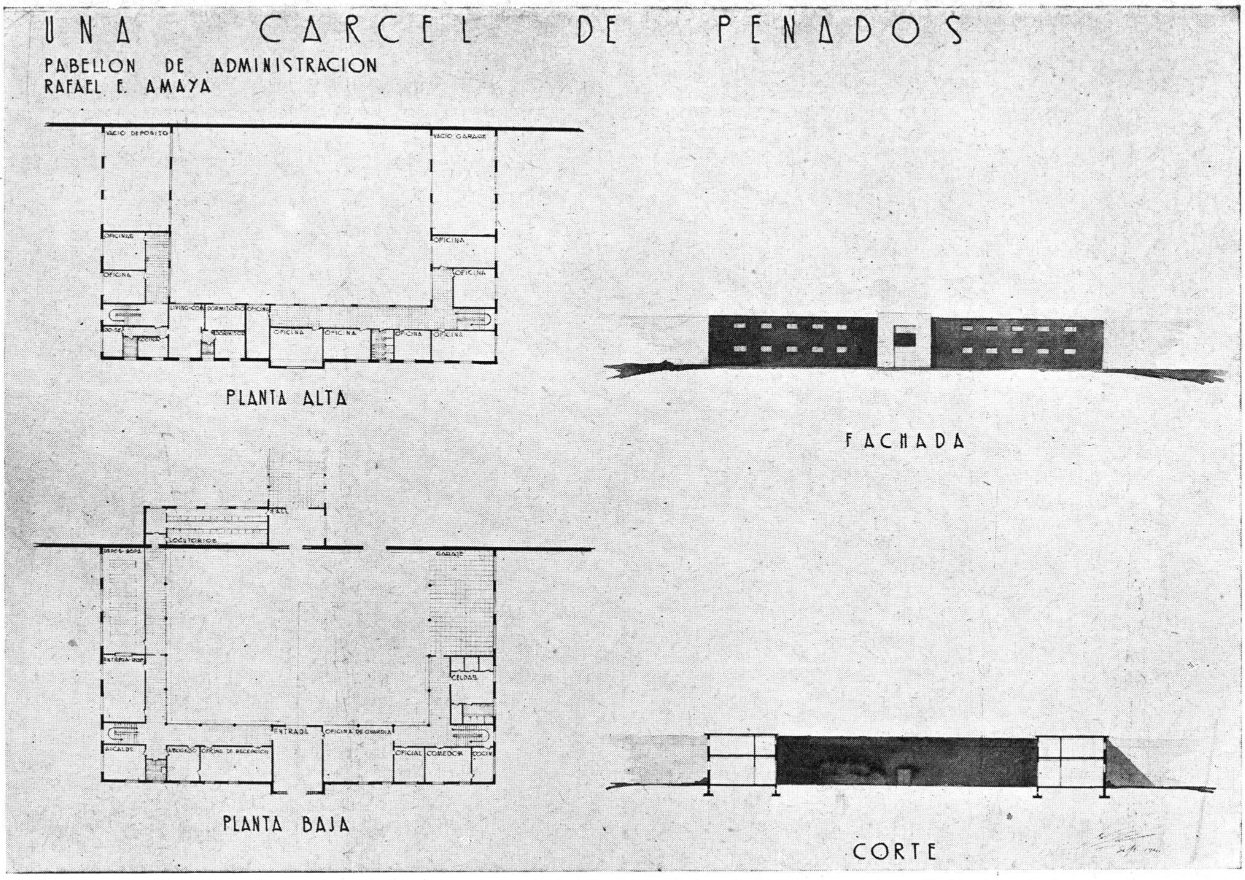
Quedan facultativas: la previsión de dos comedores para 300 presos en c/u.; la previsión de parte de los talleres en planta baja de los pabellones de presos, con tres pisos en lugar de dos; la reunión de todos los calabozos en un pabellón aislado de corrección.

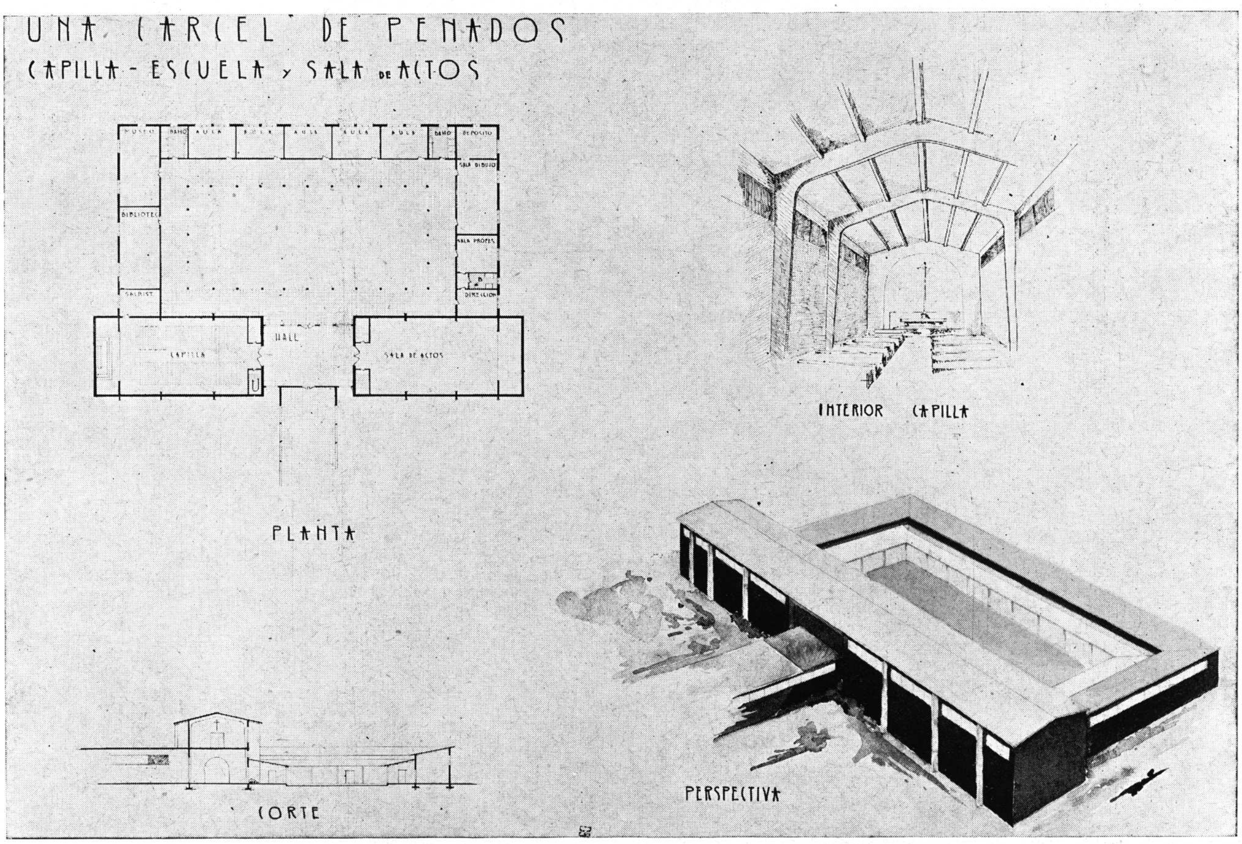
Se harán: a) para el proyecto: a la escala de 1/500; la planta del conjunto, con los arreglos de calles, etc., exteriores, dos fachadas o cortes de conjunto; a la escala 1/200, plantas, fachadas y cortes de los edificios a y g.

b) para el esquicio: a la escala de 1/1000, planta del conjunto, fachada y corte perpendicular.



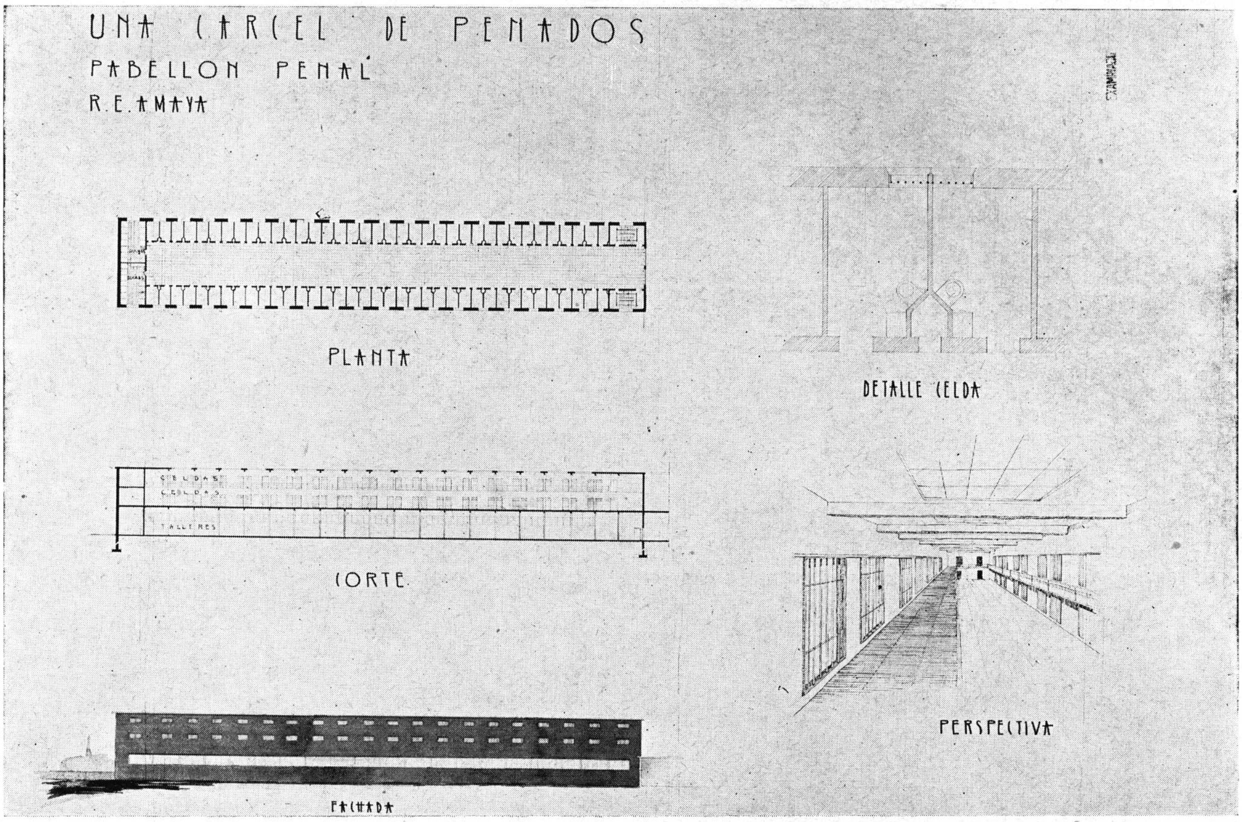
PLANTA DE CONJUNTO

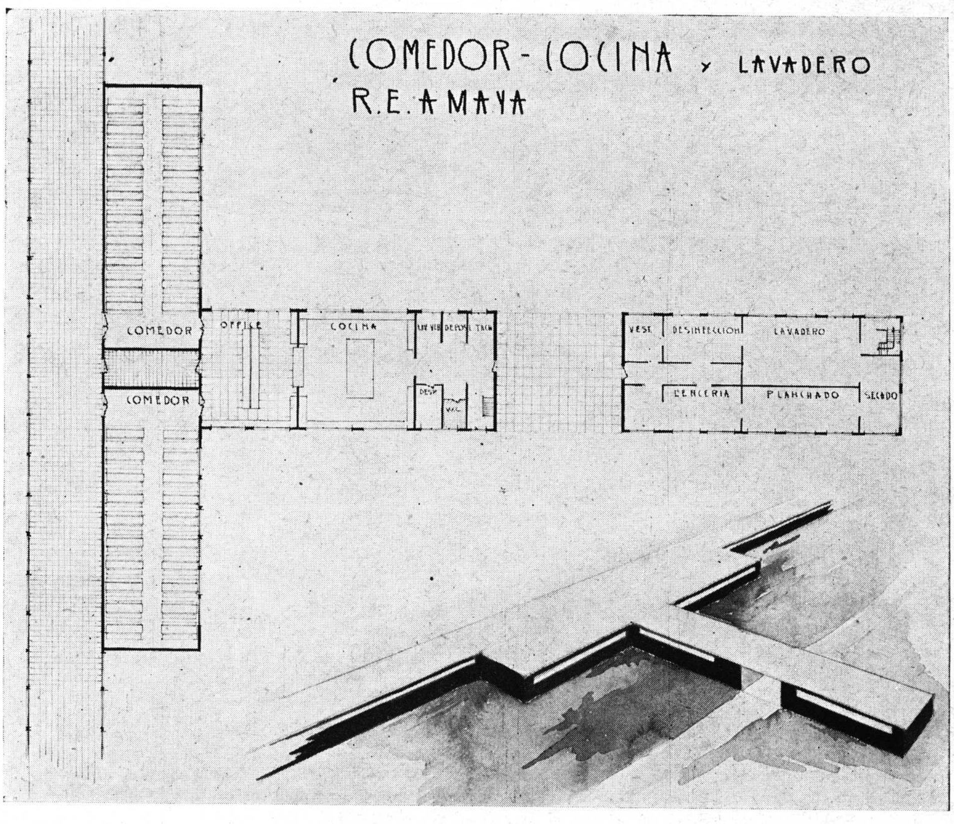




Arquitectura Quinto Curso—Tema: "UNA CARCEL DE PENADOS"

Por el Alumno: R. E. Amaya—Profesor, Arquitecto: René Karman





ARQUITECTURA
QUINTO CURSO

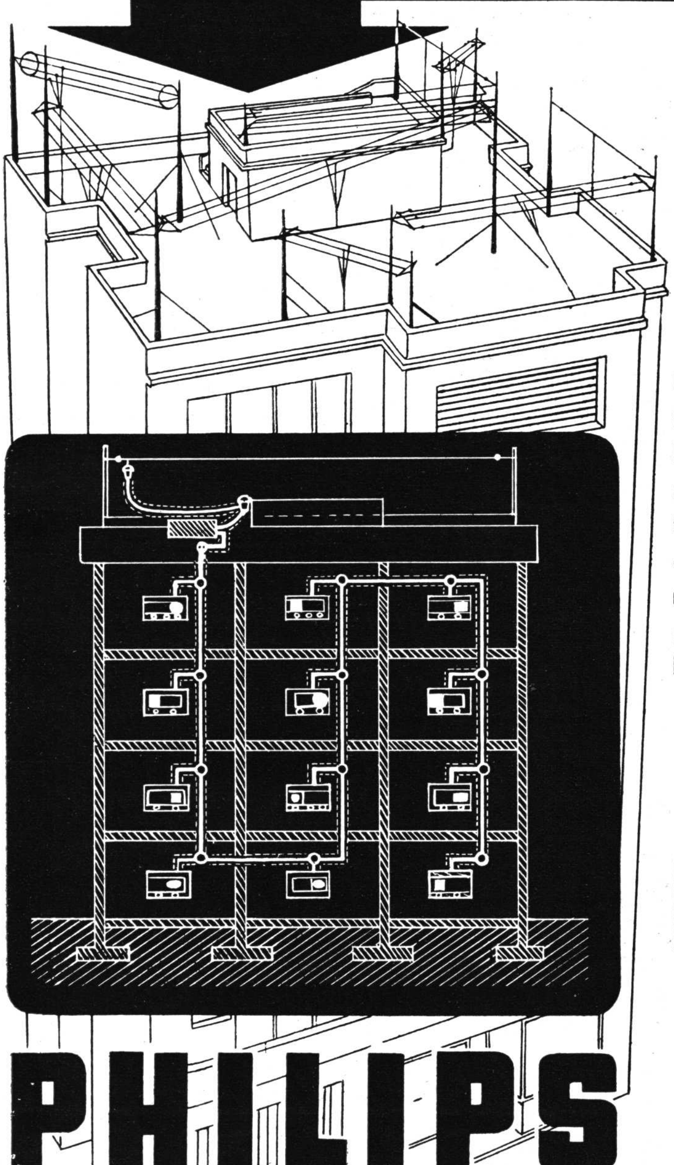
Tema:
"UNA CARCEL DE PENADOS"

Por el Alumno:
R. E. Amaya

Profesor, Arquitecto:
René Karman

AN 41

Sr. Propietario: ¿LE GUSTARIA ESTO EN SU CASA?



¿Le agradaría a Ud. tener en su casa de departamentos un complicado enjambre de antenas de todas clases y tamaños..? Es cierto que cada inquilino tiene derecho a una buena recepción, pero no es menos cierto que Ud. no puede tolerar, por razones de estética y de seguridad, las múltiples y deficientes instalaciones de los inquilinos.

El uso en las casas de departamento de tanto artefacto eléctrico -heladeras, ventiladores, planchas, etc.- hace necesaria la antena colectiva contra los ruidos. La antena PHILIPS 550-A, resuelve totalmente estos problemas, pues aparte de la eliminación completa de ruidos parásitos, sirve para alimentar con una sola instalación, hasta 50 distintos receptores.

Señor propietario: Aumente el valor de su casa intalando una

ANTENA
PHILIPS 550-A

Para casas de departamentos, sanatorios, hoteles, etc.

PHILIPS

Los Sres. Arquitectos, Ingenieros, Constructores, etc. pueden solicitar informes al Departamento Técnico Comercial de Philips Argentina S. A., Herrera 527, Buenos Aires.

PHILIPS ARGENTINA S. A., Herrera 527, Buenos Aires; Maipú 794, Rosario; Avda. General Paz 502, Córdoba; Lavalle 58 al 64, Mendoza; 25 de Mayo 251, Tucumán; Donado 16, Bahía Blanca; Catamarca 770, Corrientes; Moreno 850, Comodoro Rivadavia.

ILUMINACION POR LAMPARAS FLUORESCENTES

Nueva fuente de luz que ofrece vastísimas posibilidades de aplicación

Luz natural obtenida por fluorescencia.

La idea de crear una fuente luminosa para la reproducción práctica y eficiente de la luz natural — anhelo por cuya materialización los hombres de ciencia han venido trabajando intensamente desde hace muchos años —, es ahora una realidad, merced a las nuevas lámparas fluorescentes G. E. Mazda. En efecto, mientras que anteriormente la generación artificial de luz semejante a la natural se hacía en detrimento de la eficiencia luminosa y a un costo excesivo, con las antedichas lámparas puede obtenerse una iluminación eficiente y uniforme, cuya característica espectral revela la mayor aproximación a la de la luz natural que se haya podido lograr en la práctica, mediante una fuente de luz artificial de alto rendimiento.

Las nuevas lámparas fluorescentes funcionan en base al fenómeno de la fluorescencia, por el cual determinadas materias químicas, orgánicas e inorgánicas, se tornan luminosas al quedar expuestas a la acción de ciertas radiaciones ultravioletas.

Aparte del hecho de generar una radiación prácticamente igual a la luz natural, las nuevas lámparas fluorescentes sobresalen también por la notable eficiencia con que producen directamente luz de diversos colores. De este modo, la lámpara fluorescente de luz verde, por ejemplo, emite entre 60 y 75 Lumen por Watt, de acuerdo con el tamaño de la lámpara. Este rendimiento es de 100 a 200 veces mayor que el que se obtiene con lámparas incandescentes de color y potencia similares. Asimismo, la nueva lámpara fluorescente azul, tiene un rendimiento de 20 Lumen por Watt, que es 120 veces mayor que el de las lámparas incandescentes azules de 60 Watt.

Otra característica extraordinaria de las nuevas lámparas la constituye el hecho de que generan muy poco calor en comparación con las lámparas incandescentes; las mediciones de los efectos térmicos demuestran que la lámpara fluorescente irradia 50 por ciento menos calor que una lámpara incandescente de la misma potencia.

Descripción de las lámparas fluorescentes.

La nueva lámpara fluorescente G. E. Mazda consiste en un tubo alargado de vidrio, de aspecto moderno y atractivo, cuya superficie interior se halla revestida por una composición fluorescente y que posee un electrodo en cada extremo. Ambos electrotrodos se hallan cubiertos con una substancia activa, que emite gran cantidad de electrones, al ser calentada por la corriente eléctrica; como estas lámparas funcionan bajo el principio del cátodo precalentado, disponen de cuatro contactos, dos en cada extremo.

Dentro del tubo de vidrio se halla una pequeña cantidad de mercurio, así como otra de gas argón. Al ser abierto el circuito eléctrico, este gas contribuye a acortar el período del encendido y, transcurridos algunos segundos, el mercurio se ioniza y emite una luz azulada a la vez que irradia una gran parte de su energía en forma de rayos ultravioletas invisibles.

La lámpara fluorescente, al igual que toda otra fuente de luz de descarga eléctrica, requiere para su funcionamiento un equipo limitador o estabilizador de corriente, y para ese fin se ha ideado un equipo auxiliar que consta principalmente de una reactancia y un arrancador para controlar el circuito térmico de los electrodos.

Las lámparas fluorescentes vienen en diversos tamaños y colores, de suerte que los luminotécnicos y arquitectos disponen de una fuente de luz diurna y en toda una variedad de colores para iluminación de establecimientos comerciales y fabriles, y también, para efectos decorativos. Los colores disponibles actualmente son los siguientes: blanco, blanco amarillento "luz del día", verde, azul, rosado y dorado, y en cuanto a las longitudes varían entre 46 cms. (con potencia de 15 watt) y 150 cms. (con potencia de 100 watt).

Las lámparas fluorescentes, por sus extraordinarias características luminosas, tienen decidida aplicación en la iluminación suplementaria de vitrinas, vidrieras, estantes y nichos de exposición de tiendas, joyerías, perfumerías, etc., como así también para teatros, cinematógrafos, restaurants, hoteles y galerías de arte.